Music supplement to the Lutezine to Lute News 127 (October 2018): Melchior Neusidler part 2 - settings of Der alten Weiber Tantz - Fantasias and Recercars of Antonio Becchi and the Hirsch Lute book - more settings of The Nightingale and John Dowland JD44, JD81 plus Music for the Strangs

MELCHIOR NEUSIDLER PART 2

For the second part of the Melchior Neusidler series here is another group of fantasia, intabulation and dance in settings in F and G. The fantasia is for 6-course lute and in G major (assuming a lute in G) and printed in the second book of Melchior's Italian tablature edition of 1566. The fantasia is transcribed into German tablature in Drusina's 1573 edition of Melchior's 1566 books and into French tablature in Phalèse and Bellère's Theatrum Musicum Longe of 1571. It turns up again with some significant variants and alternative barring a few decades later in Besard's Thesaurus Harmonicus where it is mistakenly attributed to Fabrizio Dentice and is also found in Mathew Holmes first lute book from the 1590s ascribed to CK, whose initials also appear at the end of several pieces in the Cambridge manuscript Add.3056 probably as a sign that CK collected rather than composed them as they include music known to be by others. The same fantasia is transposed down a tone to F major in a German tablature manuscript with a 7th course in F added as noted in the title by the phrase auff 13 Saiten, that is, on 13 strings or single top course and the rest paired (MN2ai). Holmes' version is nearly identical to Melchior's print and is included here as MN2aii, whereas Besard's setting is quite different in places and so is also included as MN2aiii. The vocal intabulation is of Verdelot's madrigal Vita della mia vita (life of my life), and Melchior's setting in G is also found in Phalèse and Bellère's 1571 print and Jobin's Das Erste Büch of 1572. In the earlier 1568 edition of Theatrum Musicum, Phalèse & Bellère included a different intabulation of it, and two more settings are in the prints of Valderrabano and Barberiis. The dance is Melchior's setting of Der alten Weiber (the old woman) with three strains of 4-bars each with divisions and a triple time after-dance from his Teutsch Lautenbuch of 1574.

MN2ai. PL-Kj 40598, ff. 17r-18r Fantasia auff 13 Saiten 2 pp. 6-7 MN2aii. GB-Cu Dd.2.11, ff. 79v-80r A fancy C K 3 8-9 Neusidler II 1566, pp. 40-42 Recercar secondo Phalèse and Bellère 1571, ff. 14v-15r Fantasia 2 Neusidler 1573, sigs. L3v-L4r Recercar Secondo 5 MN2aiii. Besard 1603, ff. 14v-15r Fantasia Fabricij Dentici Neapolitani⁶ 10-MN2b. Neusidler I 1566, pp. 7-8 5 Vita de la mia uita 12-13 Neusidler I 1573, sigs. B4v-C1r 5 Vita de la mia Vita Phalése and Bellére 1571, f. 57v Vita della mia vita Jobin 1572, sigs. C1v-C2v 5. Vita de la mia vita cf. Barberiis V 1546, ff. 16r-16v Vitta de la mia uitta - in A; Valderrabano 1547, f. 39r Vita de la mia vita - segunda parte Quel foco che; Phalèse & Bellère 1568, f. 50v Vita della mia vita; cf. Verdelot 1536, ff. 23r-24r Vita de la mia uita - lute song

MN2c/H2a. Neusidler 1574, sig. K4r Der alten Weiber Tantz - Volget der Hupffauff - Hudson 2 (see below for cognates)

DER ALTEN WEIBER TANTZ

This is the third in the series of the fifteen most popular Deutsche Dantz in Richard Hudson's *The Allemande, The Balletto, and The Tanz* (Cambridge University Press 1986). MN2c above is one setting and ten more are included here, although H2i is the bass only and H2k is a simple cittern accompaniment lacking the melody. The lute settings are in one of two keys all with three strains of 4-bars each without divisions and sources are from the prints of Drusina and Waissel and the two settings are from the Jan Arpin (Czech)

¹ All edited in Lute News 52 (December 1999).

³ Also edited for Lute News 52 (December 1999).

manuscript and an Austrian manuscript, all in German tablature. A setting by the Fleming Adrian Denss is in French tablature and another is in Italian tablature in the lost Chilesotti manuscript with a title that translates as 'a German piece'. The tune is also used in a setting for 6-course cittern (H2h). So, this is another example of a deutsch dantz migrating around Europe.

H2a/MN2c. Neusidler 1574, sig. K4r Der alten Weiber Tantz - Volg	et der
Hupffauf	p. 14
H2b. Waissel 1591, sig. C2r 17. Tantz - Sprung	16
H2c. Denss 1594, f. 91r Allemande Imperial	16
H2d. D-Z 115.3 (Arpin), f. 9v Taneez - nachtanz	17
H2e. D-Z 115.3, f. 10r untitled - nachtanz (a tone up)	17
H2f. Drusina 1556, sig. l2r Tantz - Sprunck	18
H2g. A-Wn 19259, f. 4r Der Hertzog Augusti Dantz	18
H2h. I-BDG chilesotti, p. 144 Un pezzo tedesco - Nachtantz	19
H2i. D-B 40588, p. 17 Alter Weyber Tantz	19
H2j. Kargel 1575, sig. H3r Almanda Imperiala - RePrinse Der nach Tan	17
- 6-c cittern (italian tuning)	20
H2k. CH-Dberther, p. 436 Alte Wiber und Satan. Ein Dantz Nachdan	ıtz -
cittern (french tuning)	85
keyboard: Schmid 1577, sig. Z3v Der Imperial. Ein Fürstlicher Hofde	antz -
Der Hupfauf: Ammerbach 1583, p. 197 Ein Schlesier Dantz - Proport	tio

FANTASIAS & RECERCARS PUBLISHED BY ANTONIO BECCHI

Records show that Antonio Becchi was born in Parma in 1522 and died there in 1566.⁷ Girolamo Scotto published a lute book by Becchi posthumously in 1568,⁸ and no second volume is known presumably because he died young. On the title page (see facsimile below) he claims to have composed the music but the nine fantasias

DINTABULATURA DA LEVTO,
DI M ANTONIO DI BECCHI PARMEGIANO.
COMPOSTA DA LVI NOVAMENTE, ET DATA IN LVCB,CON ALCVNI
Billi, Napolitane, Madigali, Canzon Franceis, Fantafie, Recercani.



and recercars, all edited here,9 include arrangements all transposed up or down a tone of three known from Francesco Spinacino's Intabulatura de Lauto Libro secondo published by Petrucci in 1507 (B5, B6 & B8),¹0 and one by Francesco da Milano first published in 1546 (B7). The Spinacino originals were edited for Lute News 104 (December 2012),¹¹ and two variants of the Francesco original are reproduced here (B7b&c) for comparison, the first also edited in Ness¹² and in Lute News 77 (April 2006) in the complete Francesco series. Becchi's transposition is based on the version published in Venice (B7b). Two Becchi fantasias also utilise variants of vieil ton tuning, B4 tuning the sixth course down a tone, and B8 with the unique tuning of the fifth course tuned down a tone (despite the Spinacino original being in vicil ton): both have been adapted to vieil

http://digital.onb.ac.at/RepViewer/viewer.faces?doc=DTL_6698935&order=1&view=SINGLE

https://www.loc.gov/resource/ihas.200215672.0/?sp=185

⁹ B3 was also edited for Lute News 28 (November 1993).

10 JBC online facsimile:

https://jbc.bj.uj.edu.pl//dlibra/results?action=AdvancedSearchAction&type=-3&val1=Publisher:Ottaviano+Petrucci

¹¹ And in the new Lute Society edition 158 Early Cinquecento Preludes and Recercars for Renaissance Lute many of easy to intermediate standard and including all those by Bossinensis, Capirola, Dalza and Spinacino (Lute Society 2018).

¹² Arthur J. Ness *The Lute Music of Francesco Canova da Milano (1497-1543)* (Cambridge, Harvard University Press, 1970). Note that Ness 26 bars 23-30 are the same as Alberto Ripa Recercar 13 [Fezandet IV 1554₈, ff. 2r-5r *Fantasie* edited in *Lute News* 115 (October 2015)] bars 112-119 (identified in Endre Deák 'Bakfark miscellanea' *Die Laute* XI 2013, p. 26).

² Also edited for Fantasias and Recercars transcribed from Manuscripts in German Tablature c.1520-1580 (Lübeck: TREE Edition, 2010), no. 30.

⁴ Edited in Charles Jacobs Melchior Neusidler Intabalatura di Liuto (Venice 1566) (Ottawa, Institute of Mediaeval Music 1994), no. 11; played by Paul O'Dette on CD Lute Music of Melchior Neusidler (harmonia mundi HMU907388, 2008) track 9.

⁵ Edited for Fantasia's and Recercars transcribed from Prints in German tablature (Lübeck: Tree Edition, 2008), no. 19.

⁶ Edited in John Griffiths & Dinko Fabris Neapolitan Lute Music (A-R Editions 2004), no. 28.

⁷ Jeanette B. Holland and Arthur J. Ness, 'Becchi, (marc') Antonio di' Grove Music Online - accessed 24/10/2018.

⁸ Online facsimiles of both of the known copies:

ton here (changes in grey). B2 and B3 are good examples of italianate fantasias for lute and may be borrowed from lost prints, the former reminiscent of Francesco in places and reprinted by Pierre Phalèse in 1571. The figuration of B1, B3, B4 & B9 is not idiomatic for the lute and so could be Becchi's intabulation of consort music. In fact, the first is an intabulation of an anonymous chanson published in 1530 (B1b is a different lute intabulation). All nine have been edited slightly to make them easier to play (changes in grey). B9 is very long at 248 bars and is episodic with several attractive sections of polyphonic imitation (see bars 1-18, 25-34, 54-68 & 83-96). It is awkward on the lute and might have sounded better played by an instrumental consort. The strong beats fall in the middle of bars from bar 132 to the end in the original which may have been a type setting error at the printers and so two minims have been changed to crotchets in bar 132 and barring moved by a minim from then until the end.

B1a. Becchi 1568, p. 79 <i>Fantasia</i> direct intabulation of L'aultre jour (RISM 1530 ³ no. 14: anon)	p. 22
B1b. D-Mbs 266, f. 64r 117 L'autre jour par un matin	23
= D-Mbs 267, f. 42r Laultre iour ie vys par vng matyn la fille de notr	e voysin
qui se tenoyt a vng gensdarme alarm alarme	
B2. Becchi 1568, p. 80 Fantasia	24
Phalèse & Bellère 1571, f. 10r Fantasia	
B3 . Becchi 1568, p. 81 <i>Fantasia</i>	26-27
B4. Becchi 1568, p. 82 Fantasia per accordar il lauto in altro modo	27
B5. Becchi 1568, pp. 82-83 Recercare	28
Spinacino II 1507, ff. 54v-55r Recercare Francesco Spinacino - tone	lower
B6. Becchi 1568, pp. 84-85 Fantasia	29
Spinacino II 1507, ff. 53v-54r Recercare Francesco Spinacino - tone	higher
B7a. Becchi 1568, pp. 85-86 Recercare - Ness App 13 (a tone dow	n) 30-31
B7b. Milano/Borrono/Scotto II 1546, ff. 30v-31r Fantesia del din	ino
Francescho da Milano - Ness 26	32-33
Milano/Gardane I 1546, sigs. E1r-E2r Fantesia di F. da milano	
Phalèse Carminum IIII 1546, sigs. aa4v-bb1r Fantasie de Francoys	de Milan
Milano/Gardane I 1556, ff. 17r-17v Fantesia di F. da milano	

B7c. F-Pn Rés.429, ff. 81v-83r Recercata di francesco milanese 34-35 Sulzbach II 1536, ff. 22v-23r R [header: Recercata di Francesco Milanese] neapolitan tablature

S-Uu 412, f. 27r untitled - fragment of first 34 bars (not in Ness)

Phalèse Selectissimorum 1573, sigs. aa4v-bb1r Fantasie de Francoys de Milan

Milano/Scotto I 1563, pp. 29-30 Fantasia di F. da milano

B8. Becchi 1568, p. 87 Recercare per accorda il lauto in altro modo
Spinacino II 1507, ff. 51v-52r Recercare Francesco Spinacino - tone higher **B9.** Becchi 1568, pp. 88-91 Recercare
38-41

THE NIGHTINGALE - CONTINUED

One lute setting of the Nightingale was in Lute News 127 and another eleven are here, for lute in French flat tuning (1) and cittern (3), as well as lute transcriptions of settings for cithrinchen (1), 13 mandore (1) and lyra viol (4). 14 In addition, appendices 1-4 are other tunes with nightingale in their titles: Die Nachtegale Int Wilde and Schwing dich auf Na(c)htigall for lute and The Chirping of the Nightingale and The Mocke Nightingale for cittern. 15 Two instrumental settings of the Dutch song Die Nachtegale Int Wilde are found in a continental lute manuscript and the tune, often with the alternative title Branle maîtresse, is called for to accompany other songs in Dutch song books and manuscripts dating from the 1580s. 16 Schwing dich auf Nahtigall is a German song listed in Ludwig Erk & Franz Magnus Böhme Deutscher Liederhort, vol. II (Leipzig 1893) no. 492.

N1. GB-Ctc O.16.2, p. 130 untitled	Lute News
N2. Mace Musick's Monument 1676, p. 201 Nightingal (dedff)	15
N3. GB-NTu Bell-white 46 (Leyden), ff. 33v-34r The Nightingal	1/
- trans lyra viol (defhf)	37
N4. US-CAh MS Mus. 179 (Boteler), ff. 15v-16r The nightingale	- cittern 37
N5. PL-Kj 40622, ff. 17v-18r English Nachtigall - trans cithrinch	en (feff)47

¹³ Biblioteka Jagiellońska online facsimile: https://jbc.bj.uj.edu.pl/dlibra/publication/294347/edition/281717/cont ent?ref=desc

14 Thank you to Andrew Ashbee for copies of pages from GB-En P637 R787.1; the lost Scone Palace lyra viol manuscript included The Nightingale. N6. GB-Mp 832 Vu 51, p. 21 The Nightingale R[ichard]: S[umarte]: - trans lyra viol (ffeff) 49 N7. US-CAh MS Mus. 179 (Boteler), f. 15r untitled - cittern 51 N8. Playford MB 1651, pp. 8-9 Nightingall - trans lyra viol (defhf) p. 59 Playford MRLV 1652, p. 14 22 Nightingale - lyra viol (defhf) Playford MRLV 1669, pp. 24-25 39 The Nightingale - lyra viol (defhf) Playford MRLV 1682, pp. 12-13 18 THE Nightingale - lyra viol (defhf) GB-En P637 R787.1, f. 3r Nightingall - lyra viol (defhf) S-Skma Tabulatur No. 3, ff. 77r-76v Engelske Nachtigall - lyra (defhf) **N9.** GB-En P637 R787.1, ff. 31v-32r The Nightingall harp # - lyra viol (defhf) is it too much like N7? N10. GB-En Adv.5.2.15, pp. 109-110 nightingall - trans mandore (hfhf) 77 N11. US-CAh MS Mus. 181 (Otley), f. 16r The nightingale - cittern 104 Playford New Citharen Lessons 1652, p. 3 6 The Nightingale - cittern N12. GB-En Acc. 9769 84/1/6 (Balcarres), p. 60 The Nightingale, with a division by m^r Beck (dfedf)¹⁷ 114-115 GB-En Acc. 9769 84/1/6, p. 59 The Nightingale, John Morisons way without any division, by mr Beck (dfedf) - bars 1-26 only App 1a. F-Pn 1186, f. 62v The mocke Nightingale Mr. Silver - keyboard 21 App 1b. US-CAh 179, ff. 18r-17v The Mocke Nightingale - cittern 21 App 2a. PL-Kj 40143, f. 54r Die Nachtegale Int Wilde 65

App 1b. US-CAh 179, ff. 18r-17v The Mocke Nightingale - cittern 21 App 2a. PL-Kj 40143, f. 54r Die Nachtegale Int Wilde 65 App 2b. PL-Kj 40143, f. 63r Nachtegale Int Wilde 65 App 3. D-LEm II.6.15 p. 437 Schwing dich auf Nahtigall 69 App 4. Playford 1666, sig. C7r The Chirping of the Nightingale - cittern 73 Other instruments:

GB-Och 1114, f. 28v The nightingale - violin Eyck 1644/1646/1649, ff 32r-32v/34r-34v Engels Nachtegaeltje - recorder Greeting 1675/1680/1682, sigs. A1v-A2r/A3r 3 The Nightingale - flageolet kevboard: DK-Kk 376, f. 12v Engelendische nachtigalt; F-Pn Rés.1186, f. 35v

Eyck 1644/1646/1649, ff 32r-32v/34r-34v Engels Nachtegaeltje - recorder Greeting 1675/1680/1682, sigs. A1v-A2r/A3r 3 The Nightingale - flageolet keyboard: DK-Kk 376, f. 12v Engelendische nachtigall; F-Pn Rés.1186, f. 35v The Nightingale = US-Nyp 5609, pp. 122-123 The Nightingale; F-Pn Rés.1186, f. 62v The Nightingale Mr. Henry Loosemore = US-NYp 5609, p. 144 The Nightingale Mr. Henry Loosemore = US-NYp 5609, p. 144 The Nightingale Mr. Henry Loosemore; GB-Och 1236, p. 13 The Nightingale; J-Tn N-3 35, f. 8v The Nightingale = US-NYp 5609, p. 11 The Nightingale; J-Tn N-3 35, f. 8v The Nighting Gait, S-K musikhandschrift 4a, ff. 57v-58r Engelska Nächtergal; S-Sk S 228, ff. 40v-41r Engelischer Nachtigal; S-Uu instr.mus.hs.410, pp. 4-5 Engelska Nächtergalen; S-Uu Ihre 284, pp. 146-147 Englische Nachtigall; S-Uu 285, pp. 94-95 Englische Nachtigall; US-NYp 5609, p. 162 The Nightingale; US-NYp 5612, pp. 147 The Nightingale

Thank you to Mike Beauvois for bringing to my attention another item to add to the 'bells' theme in the last *Lutezine*, App 1 here.

App 5. Playford 1666, pp. 1-2 *The foure and twenty Changes on 6 Bells* - chromatic cittern (italian tuning) 25
App 6. GB-Cu Dd.6.48, ff. 32v-33r *The Bells* - trans lyra viol (defhf) 25

I have not found any reference to ballads or songs to identify the following two 8-bar tunes titled *the clinke* (app 7) and *only joye* (app 8) from Mathew Holmes third lute book, included here as page fillers.

App 7. GB-Cu Dd.9.33, f. 37r The Clinke	72
App 8. GB-Cu Dd.9.33, f. 5r Only ioye	118
App 9. GB-Cu Dd.9.33, f. 60r untitled (galliard)	122

FANTASIAS FROM THE HIRSCH LUTE BOOK

Nothing was known about this manuscript until it was bought by Paul Hirsch from the Newcastle upon Tyne bookseller Arthur Rogers in 1942. It was then acquired by the British Museum (now the British Library) in 1946. Following enquiries about its provenance Ian Harwood was informed by Arthur Rogers in 1958 that 'I believe it turned up in a box of miscellaneous items at a local weekly sale'. It has been known as the Hirsch lute book, but 'HO' is stamped on both the front and back sixteenth-century calf covers, presumable the initials of the original owner. The tablature is found in two sections (ff. 1r-21v and 64r-69r) separated by eighty-two pages of blank ruled staves (ff. 22r-63r) and followed by another thirty-four pages of blank staves (ff. 69v-86r). Fifteen fantasias are found in the first section and another eleven in the second section. According to Robert Spencer the fantasias were copied in three

'The Nightingale, the mery Nightingale, she sweetly sits and sings', '8 Well fare the Nightingale' and '61 The Lark Linit and Nightingale'; several pieces of different genres have 'Rossignol' (= nightingale) in the title; and a ballet/almond for 12-course lute (tuned dedff) by Ennemond Gauthier is titled *Old Gautiers Nightingale* in one source (J-Tn N-4/42, ff. 3v-4r).

16 Search the Dutch Song Database for Branle maîtresse, Die Nachtegale Int Wilde and nightingale at: http://www.licderenbank.nl/index.php?lan=en

¹⁷ Also edited by Eric Franklin for *Late News* 96 (December 2010) tablature supplement p. 36, curiously headed as transcribed into vieil ton (renaissance) tuning but in fact it is in the original baroque tuning.

¹⁵ The following have not been included: A different tune called *The new nightingale* found in keyboard settings in GB-Lml 46.78/748 (Cromwell), f. 12r A Toy & 13r The new nightingall and US-NYp Drexel 5612, p. 112 untitled; Pers Bellerophon 1695, p. 173 Het Nachtegaelken Kleyne lacks music to identify the tune; three 3- or 4-voice canons to different music are found in Thomas Ravenscroft's Pammelia 1609, '20 The Nightingale' beginning

different hands, the first copying Hi1-15 in the first section and Hi18 & 25 in the second section. The other two hands copied fantasias in the second section only, the second hand copying Hi19-24 and the third Hi16 & 17. Thus, the music copied by different hands is interleaved rather than in distinct blocks and the layout is consistent with the scribes working concurrently. Only two of the twenty-six bear ascriptions (Mr John? Merchant and Anthony holborne), but all seem to be fantasias and the composers of others are known from concordances in other sources: William Byrd d.1623 (Hi15) repeated here from the accompanying Lute News 127; Alfonso Ferrabosco the elder d.1588 (Hi2, 4, 5, 17 & 26);18 Anthony Holborne d.1602 (Hi16 & 19); John? Marchant d.1611? (Hi1a);19 Francesco da Milano d.1543 (Hi18 & 20?); Renaldo Paradiso d.1570 (Hi11)²⁰ and one is from the 1584 print of Emanuel Adriaenssen (Hi14) but was not necessarily composed by him.²¹ The dates of the known composers suggest a retrospective collection of fantasias. Concordances for eleven are found in Mathew Holmes' lute manuscripts: nine, copied by hands 1, 2 and 3, in Dd.2.11 (H2, 3, 4, 10, 11, 14, 17, 19, 20) and two, copied by hands 1 and 3 in Dd.9.33 (H12 & 16). Thus, the concordances in Holmes do not correlate with a particular copyist in Hirsch. Most of the fantasias seem to be of English provenance, although the Francesco fantasias are obviously not. Nine are also found in continental sources (H2, 3, 5, 14, 16, 18, 19, 20 & 24), including some by English composers. Four fantasias (Hi3, 14, 16 & 19) are also known in settings for bandora and, like the Becchi fantasias above, some (e.g. Hi8-13, 17, 23 & 26) are not idiomatic for the lute and are probably lute arrangements of three or four part instrumental or vocal consort music, and three (Hi8, 9 & 17) are known in consort settings. Hill is also presumably a lute intabulation of the keyboard setting.

Hila. Brog, p. 15 Mr / Mer/chant: (fantasia) - lute I of a duet ²²	p. 52
Hilb. GB-Lbl Hirsch M.1353, f. 6v untitled - lute II of a duet	53
Hi2. GB-Lbl Hirsch M.1353, ff. 8v-9r untitled	54-55
GB-Cfm Mus.689 (Herbert), f. 44r Fantasia Alfonso Ferabosco	
GB-Cu Add.8844, f. 29v untitled fragments ²³	
GB-Cu Dd.2.11, f. 21v fantazia Alfonso ferabosco - FerraboscoN ²⁴ 3a	
Dowland 1610, sigs. G1r-G1v Fantasia 5 Composed by the most	
Artificiall and famous Alfonso Ferrabosco of Bologna	
cf. Besard 1603, f. 32r Fantasia Alphonsi Ferrabosci- FerraboscoN 3b	
Hi3. GB-Lbl Hirsch 1353, f. 13r untitled	56
D-Hbusch herold, ff. 13v-14r Fantasia - HoveB ²⁵ 361	
GB-Cu Dd.2.11, f. 37v untitled - bandora	
PL-Kj 40032, p. 203 Fantasia Fantastica d'Inghilterra ma piena d'ogni soa	uita
Mertel 1615, pp. 146-147 Phantasia 17	
cf. Hove Florida 1601, f. 3v Fantasia tertia - HoveB 54	
Hi4. GB-Lbl Hirsch M.1353, ff. 13v-14r untitled	57-59
GB-Cu Dd.2.11, ff. 16v-17r fantasia Alfon: ferab - FerraboscoN 5	
GB-WPforester welde, ff. 12v-13r Fantazia Alphonso Ferrabosco	
Hi5. GB-Lbl Hirsch M.1353, f. 14r untitled	
Besard 1603, f. 32v Fantasia Alf. Ferrab - FerraboscoN 4	60
Hi6. GB-Lbl Hirsch 1353, ff. 14v-15r untitled	61-63
Hi7. GB-Lbl Hirsch 1353, f. 15r untitled	64
Hi8. GB-Lbl Hirsch 1353, f. 15v untitled	66-67
Hi9. GB-Lbl Hirsch 1353, f. 16r untitled	68-69
Hi10. GB-Lbl Hirsch 1353, ff. 16v-17r untitled	70-72
GB-Cu Dd.2.11, f. 40r untitled	
Hi11. GB-Lbl Hirsch 1353, f. 17v untitled	74-75
GB-Cu Dd.2.11, ff. 50v-51r fantazy Renaldo Paradiso	
keyboard: GB-Lbl Add.30485, ff. 42r-43v A fancy mr renold	

¹⁸ Also edited in Lute News 89 (April 2009).

Hi12. GB-Lbl Hirsch 1353, f. 18r untitled	76-77
GB-Cu Dd.9.33 ff. 86v-87r a fancy - not copied by Mathew Holr	
Hi13. GB-Lbl Hirsch 1353, ff. 19v-20r untitled	78-80
Hi14. GB-Lbl Hirsch 1353, f. 20r untitled	80-81
GB-Cu Dd.2.11, f. 22r untitled; GB-Cu Dd.2.11, f. 52v <i>Ban</i> - ba	
	nuora
Adriaenssen 1584, f. 5r Fantasia [5]	02 02
	pp. 82-83
GB-Lbl Add.29246, ff. 41v-42r Mr. Birde. Fantasia	
- lute intabulation of three lower voices (lacking cantus)	
F-Pn Rés.1122, p. 16 A Fancy Fantacy William Byrde - short score	
consort à4: ²⁶ GB-Ob Mus.Sch.D.245, p. 104 (I), D.246, p. 105 (
D.247, f. 23v (IV) 10 m ^r Birde - viol consort (lacking III); US-NY	. p
Drexel 4181, ff. 180v-181r (I), 4184, ff. 151v-152r (II), 4182, ff.	1
184v-185r (III), 4183, ff. 166v-187r (IV) 4 voc. M Bird fantasia; B	yra
Psalmes Songs and Sonnets 1611, no. 15 4. Voc. Fantazia	2- 04 05
Hi16. GB-Lbl Hirsch 1353, f. 64r fantasia An holborne - HolborneS	
cognates in G: GB-Cu Dd.9.33, ff. 84v-85r fantazia - HolborneS	²⁷ 2b;
Mertel 1615, pp. 223-224 Phantasia 80	
GB-Cu Dd.2.11, f. 65r untitled - bandora - HolborneS 63	0.6
Hi17. GB-Lbl Hirsch M.1353, f. 64v ut / re / mi / fa / sol	86
GB-Cu Dd.2.11, f. 54v untitled	
viol consort à3: GB-Lbl RM.24.d.2 (Baldwin), ff. 118v-119r alfon	
mi fa (I) / ut re mi fa (II) / mr: alfonso: ferrabosco (III); GB-Lbl Add.	
9r ut re my fa sol la - à3; GB-Lcm 2036, ff. 26v-27r ut re my fa sol la	
Hi18. GB-Lbl Hirsch 1353, f. 64v untitled - Gregory ²⁸ 8	, 87
Castilliono Libro Secundo 1548, ff. 27v-28r Fantasia del diuino Fran	
Milano; Scotto Libro Ottavo 1548, sigs. F4vE1r Fantasia del diuin	10
Francesco da Milano - Ness ²⁹ 62	
Hi19. GB-Lbl Hirsch 1353, ff. 65r untitled - HolborneS 3	88-89
GB-Cu Add.8844, f. 1r untitled	
Mertel 1615, p. 191 Phantasia 56	
GB-Cu Dd.2.11, f. 28r fantazia Anth. Holburn - bandora - Holbor	
Hi20. GB-Lbl Hirsch 1353, f. 65v untitled - Gregory 20	90-91
Mertel 1615, pp. 222-223 Phantasia 79 - nearly identical!	
GB-Cu Dd.2.11, f. 18r fantazia	
cf. GB-Cu Dd.2.11, f. 16r i fantasia fran: de milan - Ness 83; Greg	•
Hi21. GB-Lbl Hirsch 1353, ff. 65v-66r untitled	92-93
Hi22. GB-Lbl Hirsch 1353, ff. 66v-67r untitled	94-96
Hi23. GB-Lbl Hirsch 1353, f. 67v untitled	96-97
Hi24. GB-Lbl Hirsch 1353, ff. 67v-68r untitled	98-99
CND-Mc w.s. (Montreal), f. 47v	
begins the same as Mertel 1615, pp. 148-149 Phantasia 19	
Hi25. GB-Lbl Hirsch 1353, f. 68v untitled ³⁰	100-101
Hi26. GB-Lbl Hirsch 1353, ff. 68v-69r untitled	102-104
cf. GB-Och 78-82, f. 15v Quam magnificata sunt from Benedic anim	a mea
(Alfonso Ferrabosco I)	

JOHN DOWLAND PART 28 - CONTINUED

Two sources of The Earl of Derby's Galliard (JD44a & B) were in Late News and the other seven are edited here as well as the third part of a set of passamezo variations from an Italian manuscript based on the same theme. The sources differ in many details of figuration and it is now impossible to determine which were Dowland's own rather than interpretations by others. In fact, in my view it is not certain that Dowland himself rather than his son Robert or some other collected and edited the tablature for Varietie in 1610. Like JD544b, JD44d and JD44f lack divisions, the whereas the rest include them. JD44c & JD44e are from Holmes last lute book both with written out ornamental shakes, but they are significantly different even when the errors are corrected. The other two are in continental sources, the one in the Herold lute book only having divisions to the first two strains.

been the 'Mr Marchant' referred to in a letter of 1611 as 'lately deceased who taught the princes[s] (James I daughter Elizabeth) to play uppon the virginalles...' (GB-Lbl Lansdowne MS 92 item 76).

- ²⁴ Nigel North Alfonso Ferrabosco Collected works for lute and bandora (Oxford University Press 1979).
- ²⁵ Jan Burgers Joachim van den Hove: Life and Works (Utrecht, Koninklijke Vereniging voor Nederlandse Musiekgescheidenis 2013).
- ²⁶ Kenneth Elliott The Byrd Edition 17: Consort Music (Stainer & Bell 1971) 4.
- ²⁷ See Rainer aus dem Spring Anthony Holborne: Music for Lute and Bandora (Albury, The Lute Society 2001).
- ²⁸ Gordon Gregory Francesco da Milano Fantasias in British Manuscript Sources (Albury, Lute Society Music Editions 1998).
- ²⁹ Arthur J. Ness The Lute Music of Francesco Canova da Milano 1497-1543 (Cambridge, Harvard University Press 1970).
- ³⁰ Also edited for the Lutezine to Lute News 126 (July 2018).

¹⁹ Also edited in Lute News 47 (September 1998).

²⁰ Also edited in Late News 50 (June 1999); Renaldo Paradiso was appointed court flautist in 1568 and died in 1570.

²¹ Deák Endre's identified a number of quotations in fantasias in Adriaenssen's prints: *Pratum Musicum* 1584 Fantasia 1 bars 79-95 = Ness 55 bars 195-228; Fantasia 2 bars 17-65 = Paladin 1560, ff. 1r-2r Fantasia bars 45-140; Fantasia 3 bars 39-42 = Ness 56 bars 74-80; Fantasia 4 bars 21-29, 31-44, 47-52 = Ness 56 bars 1-17, Ness 65 bars 101-128 = Ness 56 bars 37-46. *Novum Pratum Musicum* 1591 Fantasia 1 bars 11, 12-13, 14-15, 17-22 = Bakfark 1565, ff. 1v-3r Fantasia 1 bars 12 & 25, 62-63, 6-7, 35-40. Shared between Adrienssen's two prints: *Novum Pratum Musicum* 1592 Fantasia 4 bars 49-52, 55-58 = *Pratum Musicum* 1584 Fantasia 4 bars 53-56, 56-59 (and Fantasia 3 bars 51-54), personal communication.

²² Also edited with the complete lute music of John Marchant in Lute News 47 (September 1998) plus addenda in Lute News 49 and 53. John Marchant was Gentleman in Ordinary of the Chapel Royal from 1593 and may have

²³ Fragments of tablature on the ends of staves on the stub of a torn out page identified by Jan Burgers - personal communication September 2001.

JD44a. GB-Lam 602 (Sampson), f. 13v a galiarde by m ^r Dowland	Lute News
JD44b. GB-Cu Dd.5.78.3, f. 38r J D	Lute News
JD44c. GB-Cu Nn.6.36, f. 2r The Erle of Darbies Galiard by Mr Jo.	Dowland -
DowlandCLM 44	pp. 42-43
JD44d. GB-Gu Euing 25, f. 21r untitled	44
JD44e. GB-Cu Nn.6.36, f. 1r untitled	44-45
JD44f. GB-WPforester welde, f. 7r Galliard Dowlande	45
JD44g. Dowland 1610, sig. M2v The Right Honourable Ferdinando	
Earle of Darby, his Galliard - DowlandCLM 44a	46-47
JD44h. D-Hs ND VI 3238, p. 142 Mij lord of Darbois Galliard.	
M. Johan Doulandt	48-49
JD44i. D-Hbusch (Herold), ff. 39v-40v Galliarda - not in CLM	50
JD44app. CDN-Mc w.s. (Montreal), ff. 80r-80v (Passemezzo) 3	<i>a. p</i> [art] <i>e</i> 51
The only lute solo version of Tarleton's Jig is untitled and	in Holmes

The only lute solo version of Tarleton's Jig is untitled and in Holmes first lute book, but it was amended in places after he copied it: the original version was in *Lute News* and the amended version is here and the amended version was included in DowlandCLM as a doubtful attribution. The title is provided in the mixed consort setting and the lute part from it carries the melody in places and so rests in a couple of bars have been filled in to make it playable as a solo. The cittern part is also here, as well as a solo cittern setting titled *Tarletons Willy*, which I have also transcribed for lute.

JD81i. GB-Cu Dd.2.11, f. 56r untitled - original	Lute News
JD81ii. GB-Cu Dd.2.11, f. 56r untitled - annotated DowlandCLM	181 13
JD81app 1. GB-Cu Dd.3.18, f. 53r Tarleton Jigg - consort lute	89
JD81app 2i. GB-Cu Dd.4.23, f. 25r Tarletons Willy - trans for lute	91
JD81app 2ii. GB-Cu Dd.4.23, f. 25r Tarletons Willy - cittern	99
JD81app 3. GB-Cu Dd.14.24, f. 17r Tarletons Jigge - consort citters	n 101
cf. GB-Cu Dd.5.21, f. 5r Tarletons Jigge - consort recorder	
GB-Cu Dd.5.20, f. 5r Tarletons Jigge - consort bass viol	

A critical commentary for all the Dowland and Byrd settings is at the end of this supplement.

MUSIC FOR LORD, EARL AND LADY STRANGE

All the sources of John Dowland's galliard dedicated to Ferdinando Stanley 5th Earl of Derby are included here and in the accompanying Lute News 127. The Earls of Derby up to Ferdinando were also titled Baron Strange, and four lute solos and one for cittern are dedicated to Lord, Earl or Lady Strange all edited here and probably all dedicated through associations with the stage.³¹ The first (S1) has the curious title Mr Strange Gregory hitts [or hills] which may or may not be a reference to a Strang family member. S2 is Lord Strange's galliard from the Marsh Lute book, from the 1580s. S3 & S4 are both settings of Squires galliard probably from a masque of that name and settings are known from the 1580s:32 one here dedicated to Lord Strange and the other to the Earl of Derby. S5 is a march for Lord Strange and JD in the title presumably refers to John Dowland as composer (DowlandCLM 65). The dedicatee(s) of S2-5 could be either of two Earls of Derby and Lord Strange, Henry Stanley (1531-1593) 4th Earl of Derby 12th Baron Strange or his son Ferdinando (1559-1594) 5th Earl of Derby 13th Baron Strange who were both patrons of the company of acrobats and actors known as Lord Strange's Men from the 1560s until their name changed to Derby's Men in 1593. Ferdinando was known as 'Ferdinando Lord Straunge' when he was summoned to parliament in the 1570s before he became the 5th Earl of Derby when Henry died in 1593. The almaine \$5 is ascribed to Robert Johnson (1583-1633) and dedicated to Lady Strange. She could be Margaret Clifford (1540-1596) Henry Stanley's wife although she died when Johnson was only thirteen. The other candidate is Alice Spencer (1559-1637) who married Ferdinando in 1579, presuming she retained the title of Lady Strange after Ferdinando died in 1594 and after she married Thomas Egerton (1540-1617) Baron Ellesmere in 1600 when Robert Johnson was still only seventeen. Incidentally, the almaine is not related musically to the Def Leppard song 'Lady Strange' from their 1981 album High 'n' Dry.

 S1. GB-Cu Dd.2.11, f. 10r Mr Strange Gregory hitts³³
 20

 S2. IRL-Dm Z.3.2.13, p. 357 Gall/(iard) Lord Stra(nge) / L
 p. 105

 S3. US-NHub Deposit 1, f. 10r My Lo(rd) Strange his Galiarde
 108

 S4. US-CAh 181, f. 3v The Earell of Derbes Galliard - cittern
 108

 S5/JD65. GB-Cu Dd.2.11, f. 58r Lord Strangs March J. D.³4
 109

 S6. GB-Cu Dd.9.33, f. 42v My La(dy) Strangs Ro(bert) Johnson
 109

MORE VERSIONS OF MUSIC BY WILLIAM BYRD

One source of each of thirteen lute arrangements of music by William Byrd were included in the tablature supplement to *Lute News* 127, and all the other sources for lute or cittern are included here (the illustration right is the Van der Gucht engraving of William Byrd £1700).³⁵ **1b** is the incomplete intabulation for lute of the Byrd



four-part fantazia lacking the upper part. It is in the same key as complete lute in Lute News solo which makes for easy comparison. 5b is Francis Cutting's setting of Byrd's Pavana Bray for orpharion from William Barley's A New Booke of Tabliture of 1596. It is nearly identical to the setting in Holmes' Dd.9.33 (when a few errors are corrected in both)³⁶ but lacks divisions and includes a few ornaments and right-hand fingering dots throughout. Three more settings of Byrd's galliard (7b-d) plus two for cittern (7e-f) are included here. 7(a) in Lute News and 7b & 7c here are all in the same key (F minor) and have three strains of eight bars all with divisions but differ considerably in figuration. App 9 is an anonymous galliard that follows 7c in Dd.9.33 and begins with a theme very like several of Byrd's keyboard galliards but does not seem to be a setting of any of them. 7d is a different setting and is a tone higher (G minor). It follows Collard's setting of Hugh Aston's Ground (13b below) on the last page of tablature in Holmes' Dd.2.11 and Christopher Morrongiello has suggested this lute arrangement of the galliard (7d) might also be by Collard. The cittern settings (7e&f) faithfully retain the three strains of eight bars but without divisions and are quite different to each other, one anonymous and the other presumably arranged by Anthony Holborne for his print The Cittharn Schoole of 1597. Also, 7e has a relatively independent second part for a bass instrument (viol?). 10b is the incomplete intabulation for lute of Byrd's four-part Lullaby lacking the upper part, which is set a 4th (i.e. a course on the lute) higher but otherwise follows the lute solo 10a fairly faithfully, and 10c is a solo cittern setting. 13b is nearly identical to 13a but the page is badly damaged and the missing tablature is reconstructed from 13a (shown in grey).

\ 0 ;/	
1(a). GB-Lbl Hirsch 1353, f. 21v untitled	Lute News
1b. GB-Lbl Add.29246, ff. 41v-42r Mr. Birde. Fantasia	
- lute intabulation of three lower voices (lacking cantus)	106-107
5(a). GB-Cu Dd 9.33, ff. 12v-13r Pauan fr Cutting	Lute News
5b. Barley 1596 (Orpharion), sigs. D3v-D4v Master Birds Paul	an set by
Francis Cutting - Apauan by M ^r Byrde	5
7(a). GB-WPforester welde, f. 8r The Galiard Mr Birde	Lute News
7b. GB-Lbl Hirsch M.1353, f. 2r untitled	110
7c. GB-Cu Dd 9.33, ff. 59v-60r untitled	111
7d. GB-Cu Dd 2.11, f. 101v <i>M^r Birdes</i>	112-113
7e. Holborne 1597, sigs. I3v-I4r Maister Birds Galliard - cittern	1 & bass 113
7f. GB-Cu Dd.4.23, f. 1v Mr. Birds Galliarde - cittern	115
10(a). GB-Cu Dd 9.33, ff. 4v-5r M ^r Birdes Lullaby	
set by fr. Cutting	Lute News
10b. GB-Lbl Add.31992, ff. 21v-22r fol. 46 M ^r Byrde Lullaby	
L.a.p.al.3.t.	116-117
10c. GB-Cu Dd.4.23, f. 8v lullaby - cittern solo	118
13(a). GB-Cu Dd.5.78.3, ff. 41v-42v Collard	Lute News
13b. GB-Cu Dd.2.11, ff. 101-101v untitled ³⁷	119-121
Iohn H. Robinson - No	wember 2018

John H. Robinson - November 2018

³¹ The Earls around at Dowland's time were Edward Stanley (1509-1572) 3rd Earl of Derby from 1521 and 11th Baron Strange; his son Henry Stanley (1531-1593) 4th Earl of Derby from 1572 and 12th Baron Strange; his son Ferdinando Stanley (1559-1594) 5th Earl of Derby from 1593 and 13th Baron Strange, and Ferdinando's brother William Stanley (1561-1642) 6th Earl of Derby (from 1594) who was not a Baron Strange.

^{32 22} settings of Squires galliard were edited for Lute News 122 (July 2017).

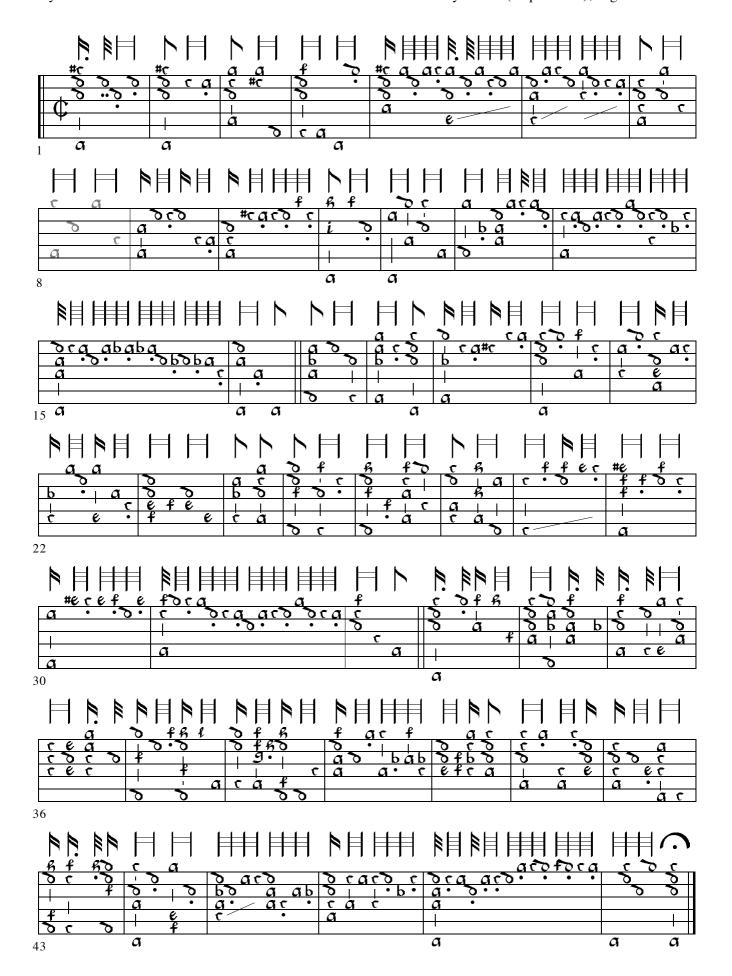
³³ Also edited for *Lute News* 56 (December 2000).

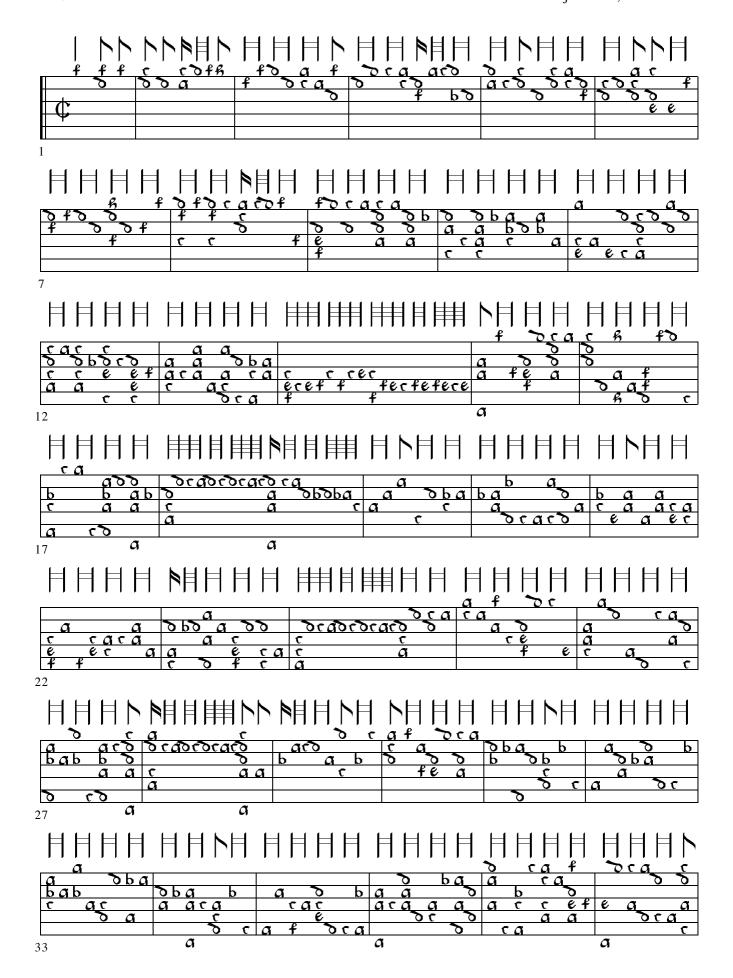
³⁴ Also edited for Lute News 100 (December 2011).

³⁵ Music by Byrd (including one pavan and a galliard) arranged for four lutes can be heard on the new Venere Lute Quartet CD Ornythology: Byrd and Friends (Gamut Music 2018): https://shop.gamutmusic.com/ornythologybyrd-and-friends/

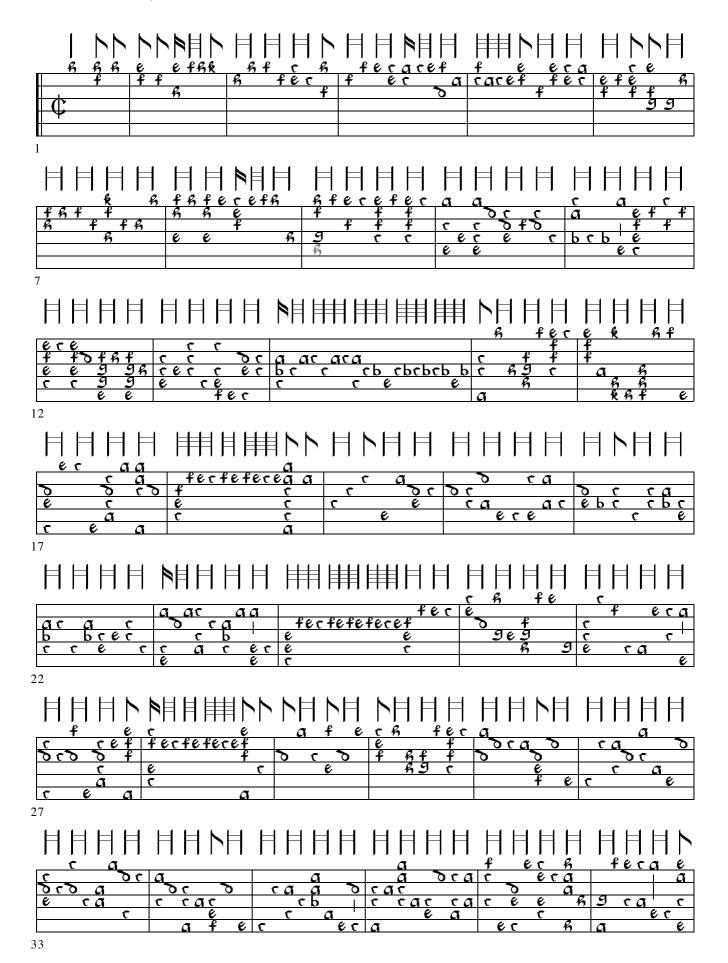
³⁶ Note my error in bar 22/2 of 5a where I now see that I added h5 instead of a5 in *Lute News*.

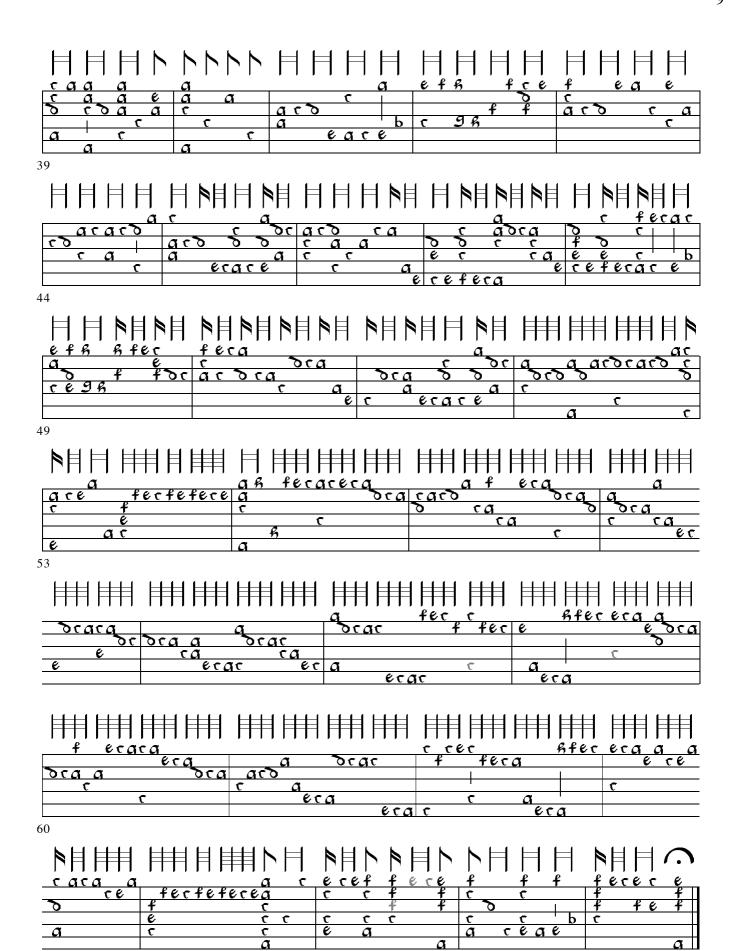
³⁷ In the Byrd worklist in *Lute News* 127 I incorrectly gave the Dd.2.11 version as the one included and the one in Nigel North's edition, but in fct it was the Dd.5.78 version in both cases. The Dd.2.11 version is included here.

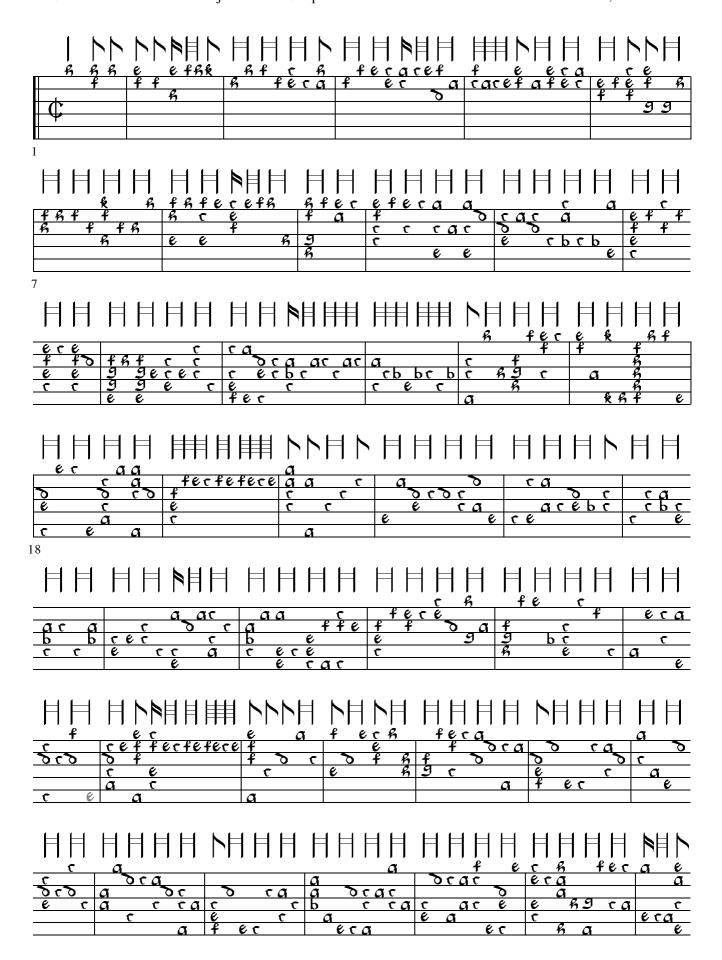




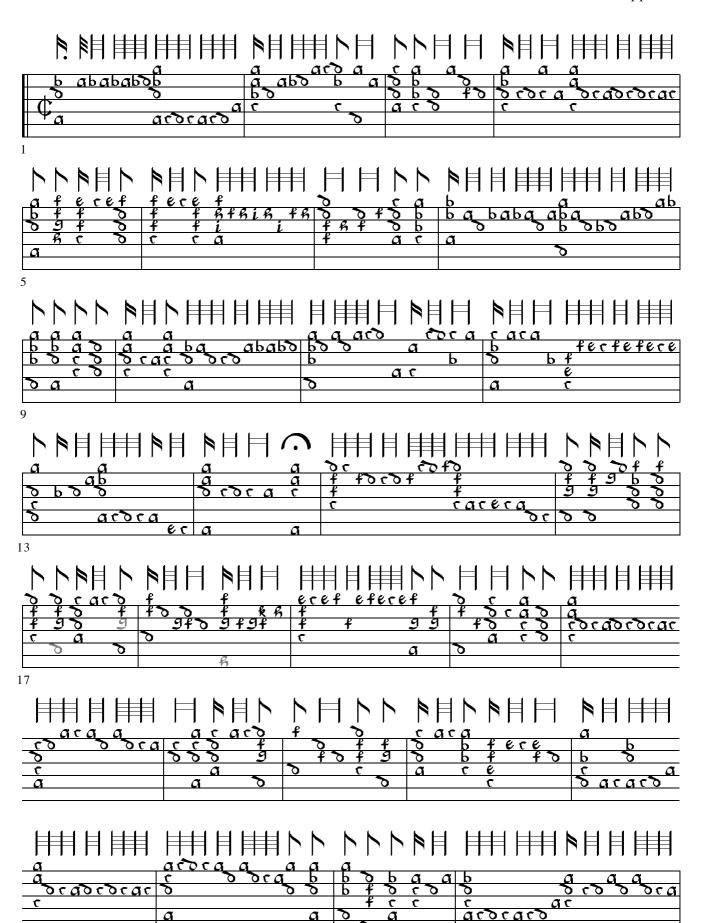
HHIHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHH
HHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHH
HHAHAHAHAHAHAHAHAHAHAHAAAAAAAAAAAAAAAA
######################################
a a a a a a a a a a a a a a a a a a a







HHHHHHHHHHHHHHHHHH caa fa a eff fce f eca e caa fecefe a a a eff fce f eca e caa fecefe a a c b c 9 f f a c o ca a a c c ecace
HHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHH
HHARIAHAHAHAHAHAHAHAHAHAHAA efr rfec feca a c c c a a a a a c c c c a a c c c c
A AR FECACECA AF ECA A A CE FECFECE A CCACACO CCACAC E C C C C C C C C C C C C C C C C C C
HHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHH
######################################
61







JD81ii. (Tarletons Jig) - annotated A4B8

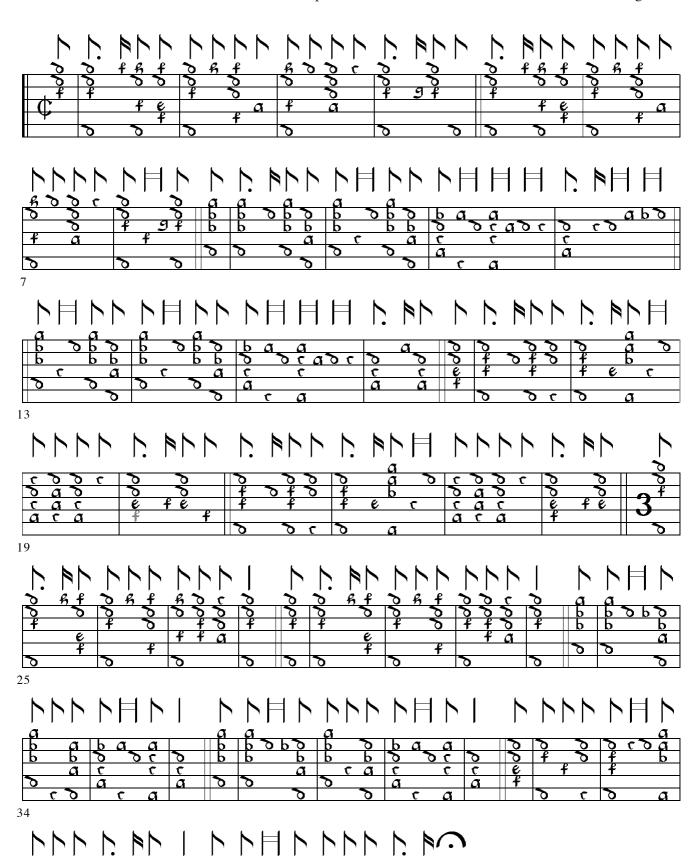
GB-Cu Dd.2.11, f. 56r



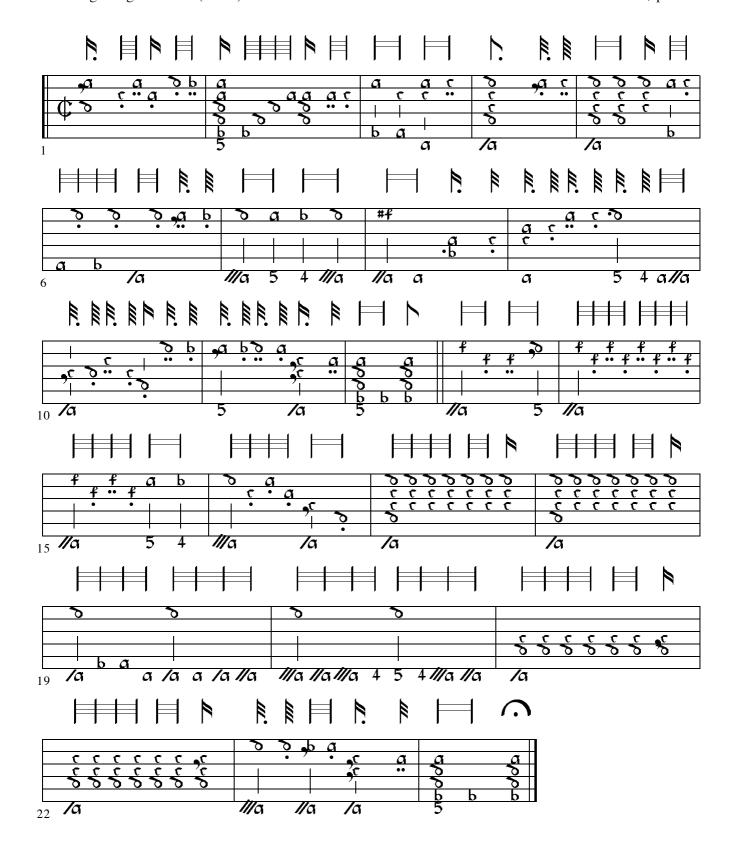


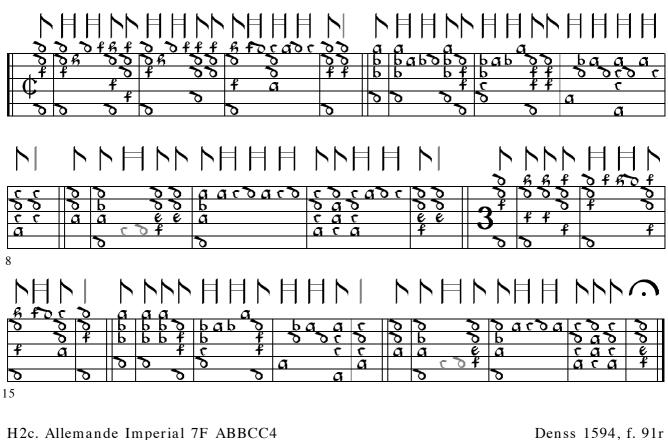
MN2c-H2a. Der alten Weiber Tantz - Hupffauff - AABBCC4x2

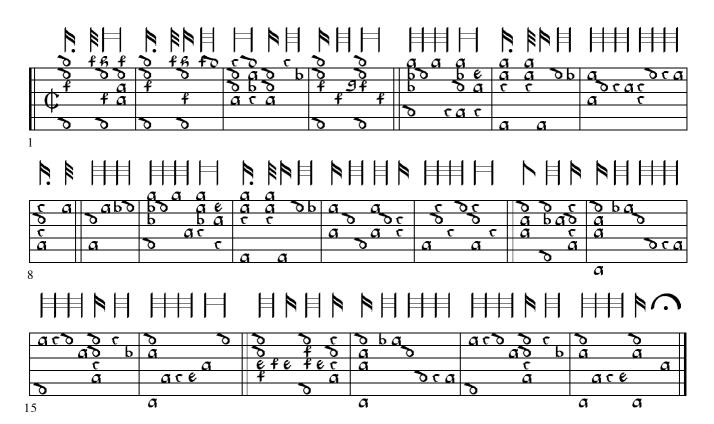
Neusidler 1574, sig. K4r



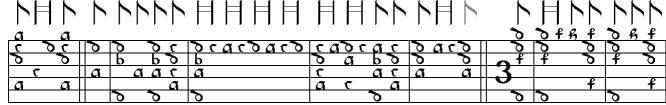
						a					
767	P	P	P	P	ρ	$c \delta a$	C	P	τ	ρ	d
000	P	d	 	d	P	b	d	a	d	d	Q
rar	e	₽€	P		P		C	a	۲	E	f e
ara	f	f					0	۲	a	P	f
			P	r	ρ	a					











8

>>>	>>	 	>>>	HHH	NH H	 		>>>	HHH	>>>	
767	70	α	a	arbra	a	a					
000	Q	Ь	o d	b o	ba o	۲	d	7 6	620626	7 6 7	Q
od o	f	Ь	ط ط	b	70	P		b	b	000	S
ara	f		ra		τ	r	a	ατ	a	7 7	a a
		d	P	P	a	a		a		ara	

15

H2e. (untitled - nachtanz) - ABC4x2

D-Z 115.3, f. 10r



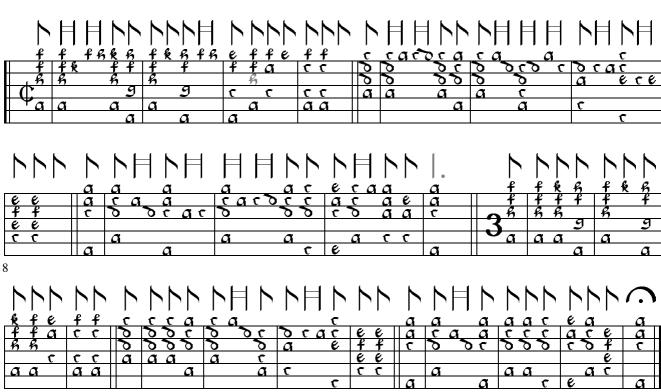


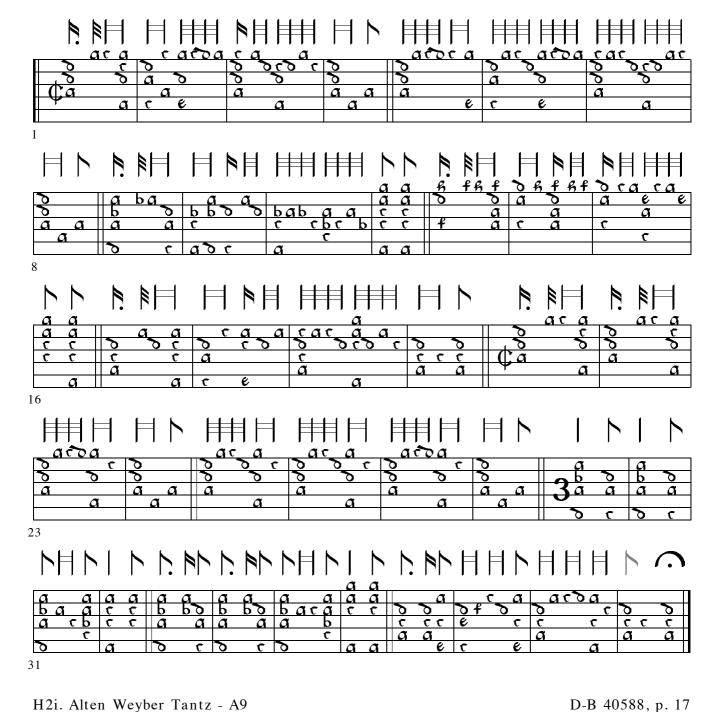




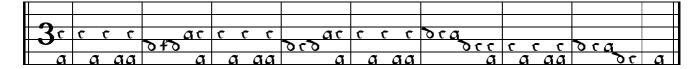
H2g. Der Hertzog Augusti Dantz - ABC4x2

A-Wn 19259, f. 4r



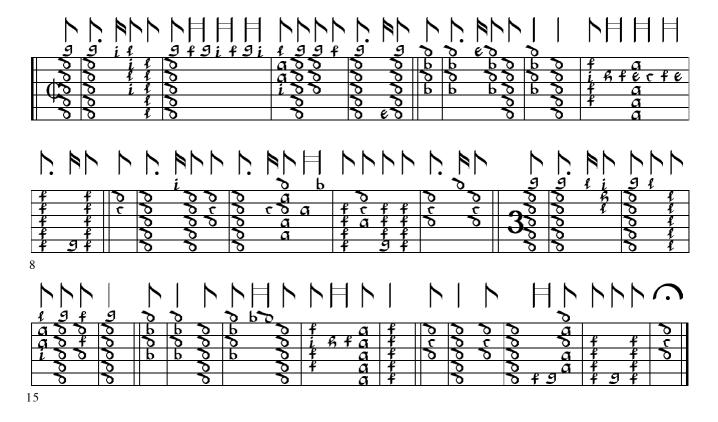


D-B 40588, p. 17



H2j. Almanda Imperiala - Der nach Tanz - 6-c cittern ABC4x2

Kargel 1575, sig. H3r

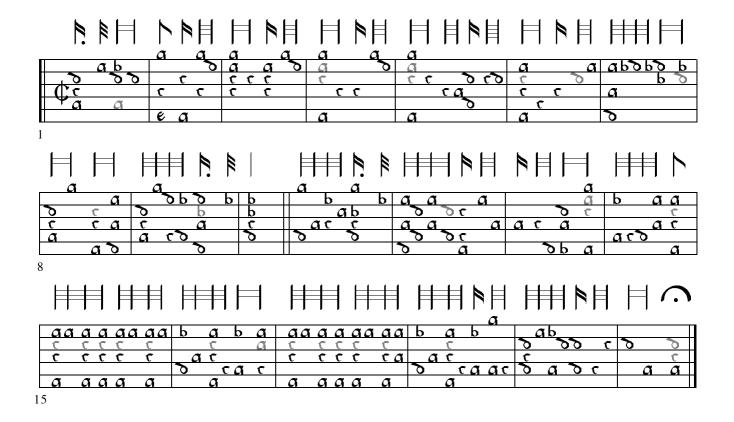


S1. Mr. Strange Gregory hitts - A7B8C8

GB-Cu Dd.2.11, f. 10r



F-Pn 1186, f. 62v

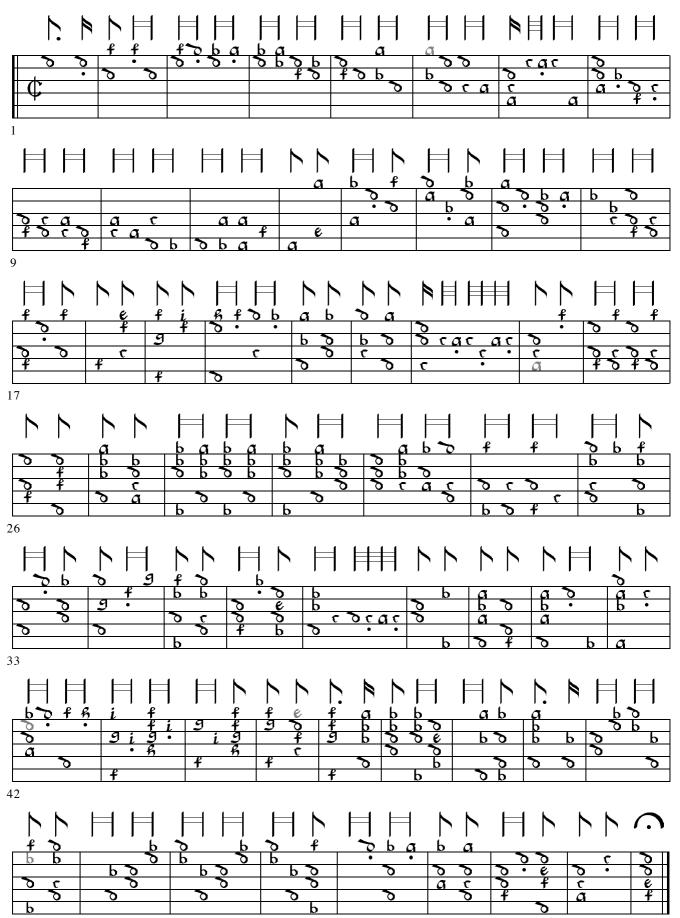


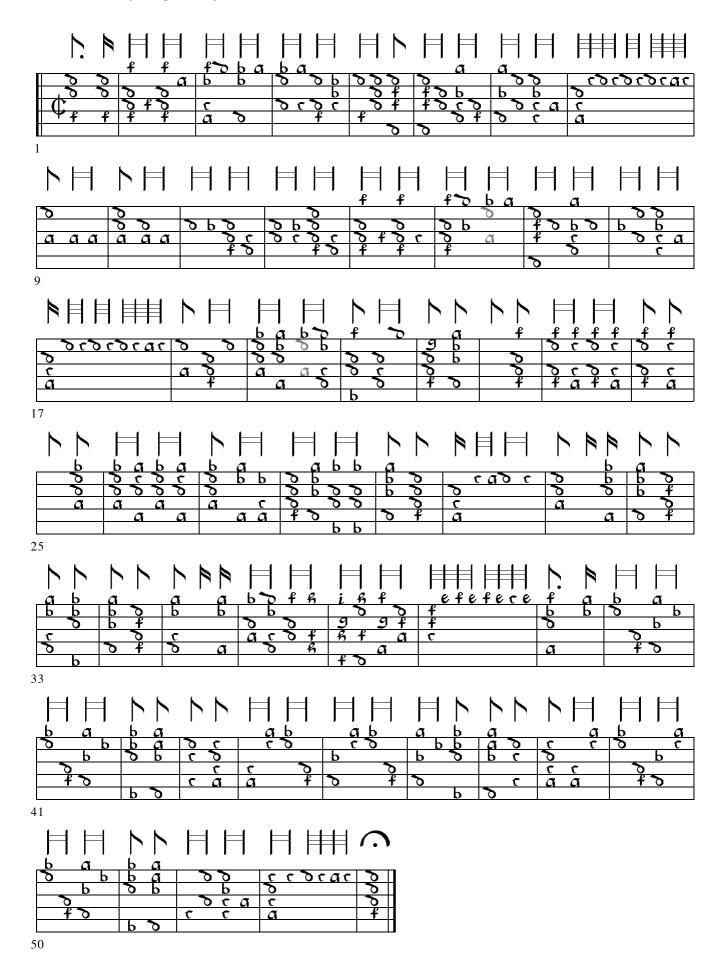
App 1b. The Mocke Nightingale - cittern A8B8

US-CAh 179, ff. 18r-17v



Bla. Fantasia Becchi 1568, p. 79

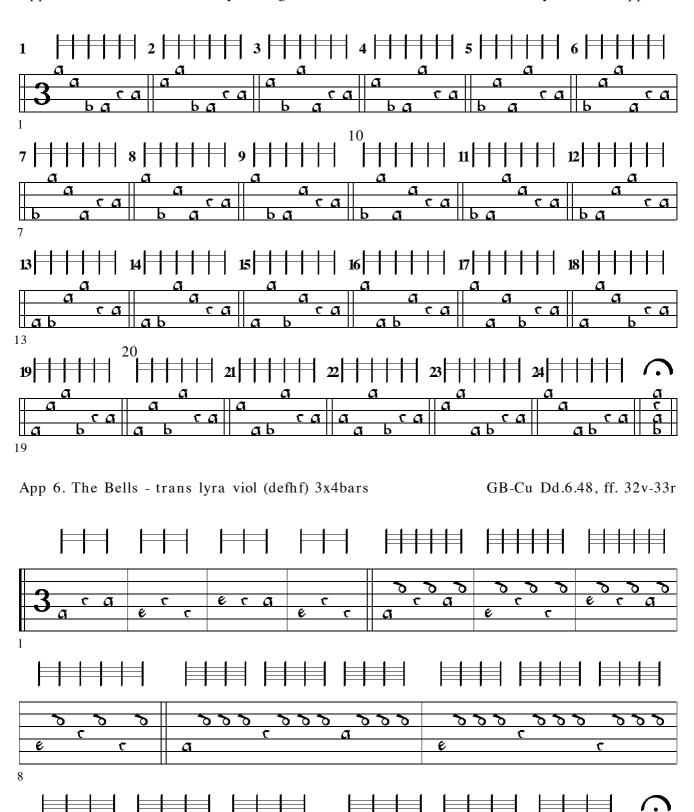




B2. Fantasia Becchi 1568, p. 80



App 5. The Foure and Twenty Changes on 6 Bells - cittern 25x1bar Playford 1666, pp. 1-2

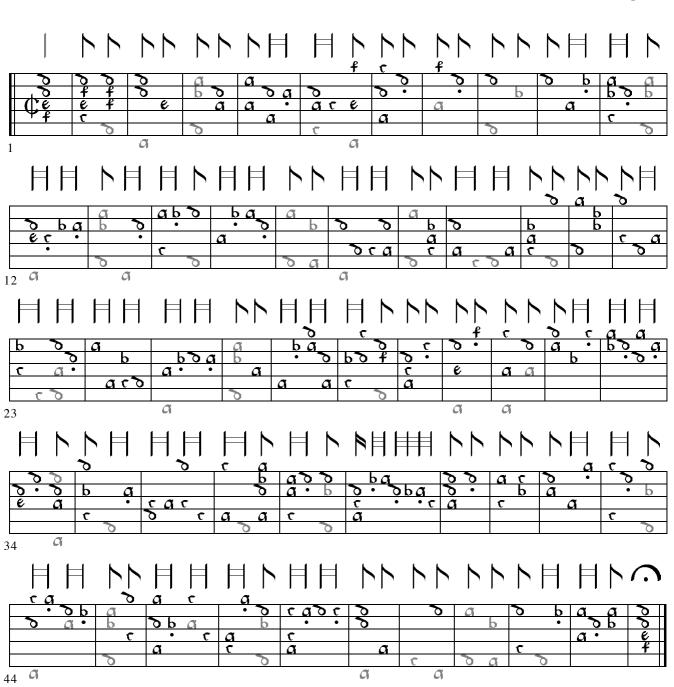


B3. Fantasia Becchi 1568, p. 81

Ħ Ħ). a		>>	\		Ħ Ħ	ĦĦ	١Ħ	\	\bigcirc
	E	a	d	b	a	a	a	7	b		a
5 b	a ·	Ь	•	9	b	a	b a	b o	20		۲
$a \cdot c$					7 7		ar.		τ.	a	τ
7	τ			a		τ			α τ	3	
		a					a	Darb			a
72											

B4. Fantasia - 7F

Becchi 1568, p. 82



	<u> </u>	<u>τα</u>					τ	a			α	7	
	•	• 2	τα	a	$\mathfrak{c}\mathfrak{a}$			S	ra	ard	Q	٦	d
, τ	a	•	36.	.636	·	۲	Q	•	36.	δ .	•	٠	Ь
(Cede.	τα		•	e •	r e	j	e		•	E			era
Ψ •		e						٢	a		e		
۲			r				r						

				τ					are	tera	τα	
	a	ρ	coa	r	5	P		P	•	• •	2 G ·	a aco
e		b	f • •	d				•			•	•
•	a	re	f	e	er	ere9	B9ec	e ca				•
e	re					• •	$a \cdot \cdot$		e		a	
										τ		P

ノファッエエ エエ ファファファファ エエ アエファファファ

e	τ	a					, ,		e f	era	a	Ь	r	a	τ
		•	9	a		a			ar	a· o	ra	•			
			• •	e	J	e	٢	63		•	ρ	٢	P	٢	
er	a	-	૯	•	•		٢	re			•		e •	•	
				v		ب	ب					v		پ	\mathfrak{r} \mathfrak{a}
													τ		

<u>e</u>	ť	$e \tau$	e f	τ	a								
		•	•	ر •	j	τ	a	τ	τα	τ			
						e	۲		•	τ •		Q	r
8	e		e	e		•	•		•	•	d	e	o Q o
•		r					r	a	a	er	•		•
e	r				r	٢		۲			ere	٢	

			f	ϵ	b	bτ	eЬ	r		r		ar	િદ્	erc	7					a	a
				•	e	•	•				αιδ	•	•	•	Q	ra	a	<u>τ</u>	ard	Q	oca
τ	1	<u>-</u>	d		•			C	1 C	Q	• •				•	16.	Ò	Q	•	•	• •
P	e	$\overline{\circ}$	e					ar	•							•		•			
								•								a					
																	r		0		

					<u> </u>								
	a	ra		ard	d	63		a		a		a	a
0		d	۲	δ .	r f	e f	e	a	 		a	•	a
e	a	•	P	e			•		f e	rar	a	ra	
	۲	a	e·		er	۲		r	•	•	٢	૯	r
r				τ		r	٢						

ファファ ファファ 正 ゴ ファ ゴ ブァファ ファブァ ファファ ファファ ゴ ゴ ファ

					(a b a	acc) r	<u> </u>	c	X							
		k)	a	od od	Q	•	•	(\mathfrak{a}	σd	b	a			-	۲b	a
, b*	Q	b			•			Q				<u> </u>	7	σd		o d	•	
\mathbb{C}^*	o a	τ	a			P	r		τα)-		a	•	a	
Ψ					P				7	P	ρατ	a						
											7		P	aЬ		a		

НННН НННН НННН НННҢ ННҢ

a	a	b abc	X				aboa	<u>baa</u>
abo.	o apo.	o ρ ·	o ba	b	all	babo		$\rho \cdot \rho \cdot$
papo .	40 ·	• b	9 Q.	d d	,	•		
τ.	F •		•	00000				
•		0		• •				
						•	•	

<u> 60f9</u>	19f0l	o a	70	ba								
• •	b • •	J d ♂・	o b	· oba			b	o d	b			
		•	₽•	• •	0	50e	∂ (€	, •	· eob		b	b
	Q		f		969	• •	• 4	2	• 2	7	20	aτ
					٠.		1	2	•	٥	•	•
			•		b	•	7)				

									a	ba						
		a	a	b	b	d	P		b	•	oba					
70	0	b	b	Q	o d	1 4	9 f				• •	O			b	b
7	aroa	۲,	<u>م</u>	1	Q Q		f •	f				D	a	Ò	Q	d
	•		•						9			ar	٠	•	•	•
												babo				

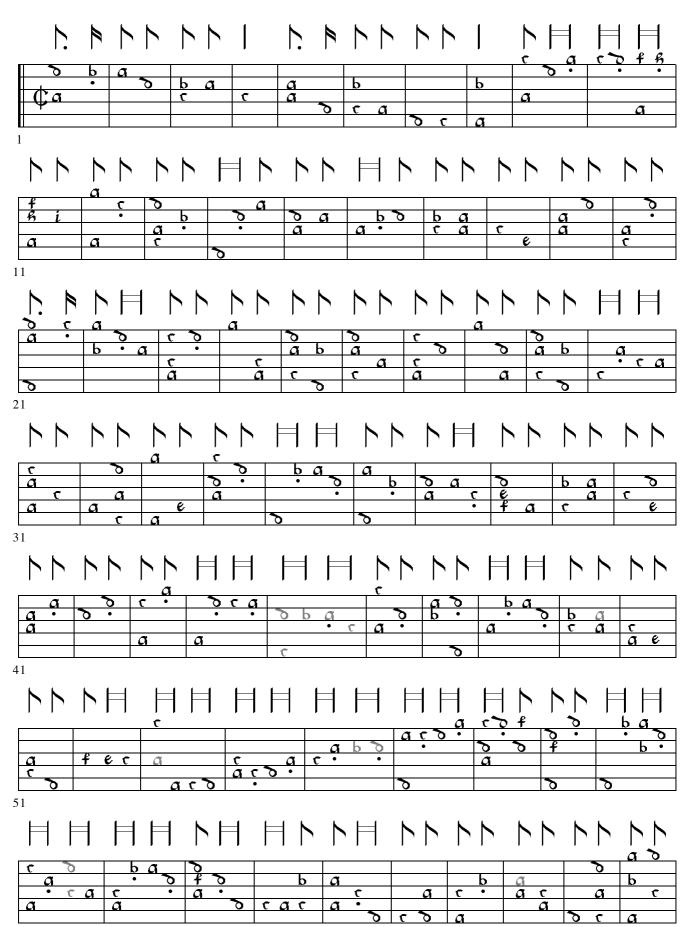
	<u>abofs</u>	1 f 8	abo	f ab	<u> </u>
aba	• • 6	· • 9 f o f 9	• • 69 96	• 69	• &q
• • 6 q	•	• 95	e·e·	bde •	b de ·
• 63	r			• •	· 6
•					•

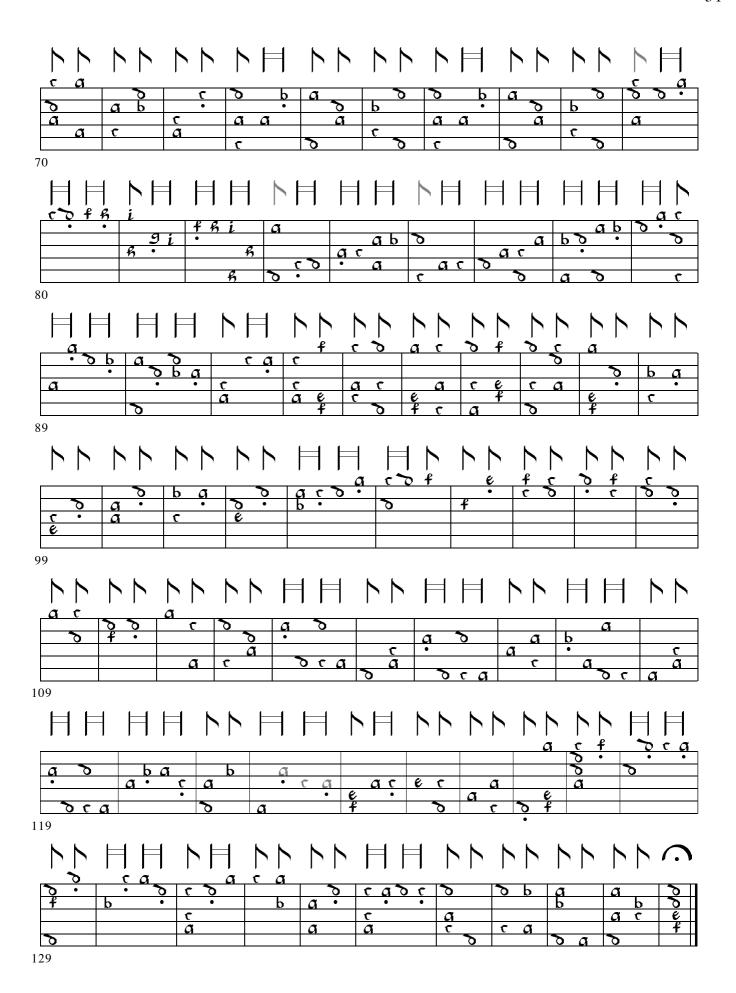
_b				a b	\circ	ĭ		a															
			9	b	•	σb	d	Q	b	∃bʻ	Q	b		b							∃b	b	
	60	e	•	b		•	e	•	e		e	· 60	e		60	Ь	Q	Q	E	e			
63	•	•			a		Q		•	τ		•	f		•	•	Q	a					
•				d			∃b	Q		a	b)	P	a			Q				a	a	
	<u> </u>			·								·	O				Ь	ab	Q	boa		<u>5 </u>	b

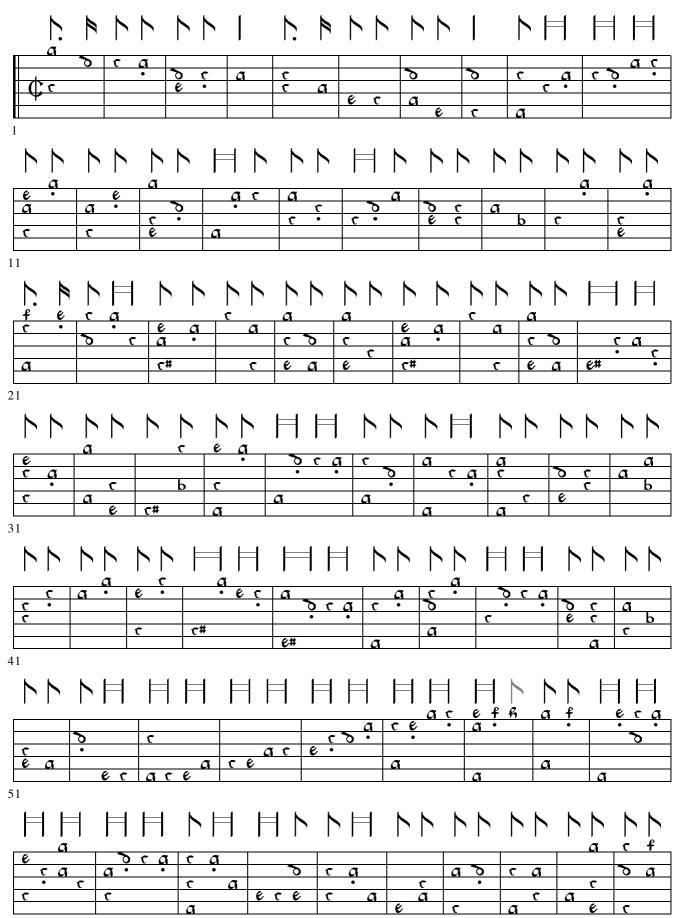
	a	α	<u> </u>	b			b a	b	\boldsymbol{a}		1	F 0	bα							
0							•	P	\mathbf{q}	P	o b		~	ob 6	ı b	\mathcal{C}	١b	aЬ	a	b
								•	•	l P						9	7)	•	Ь
			a	a		۲					7) C	a				•	•		
bab	d	0	~)	b					~	a		P	o a	a					P
7	5									ρ				~		Ь		P		

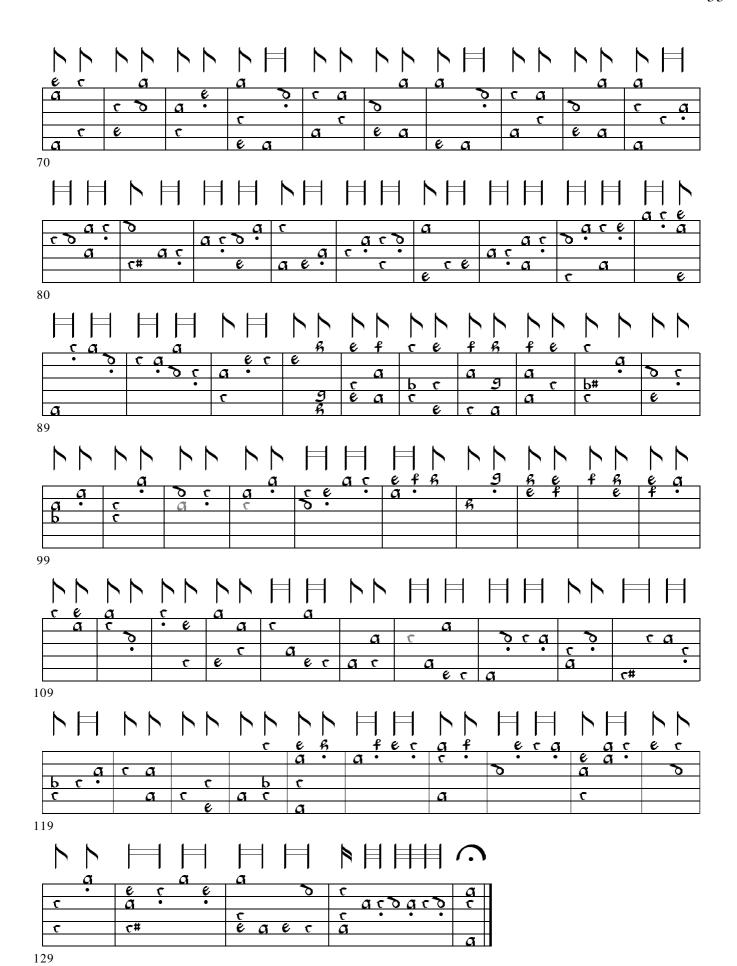
20

27

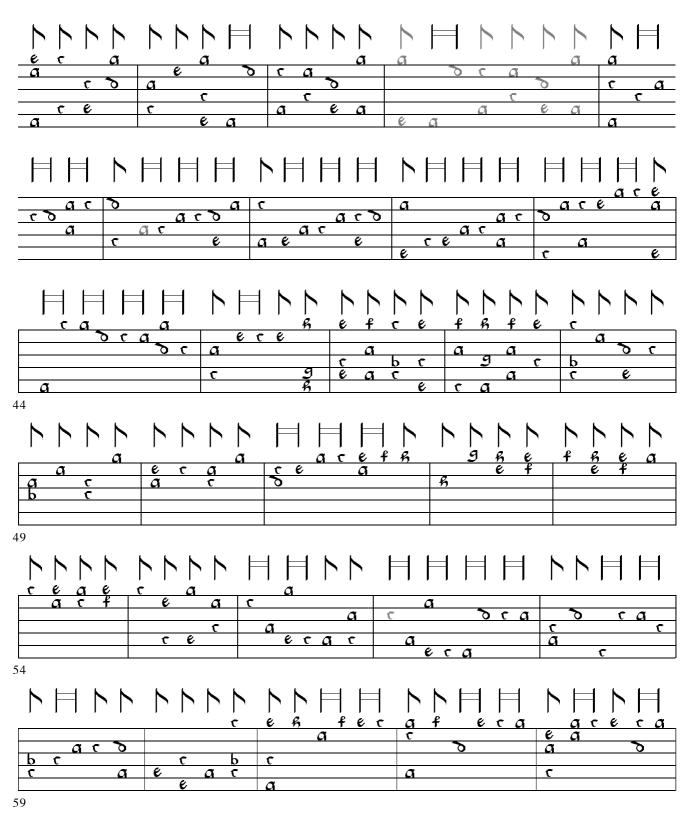






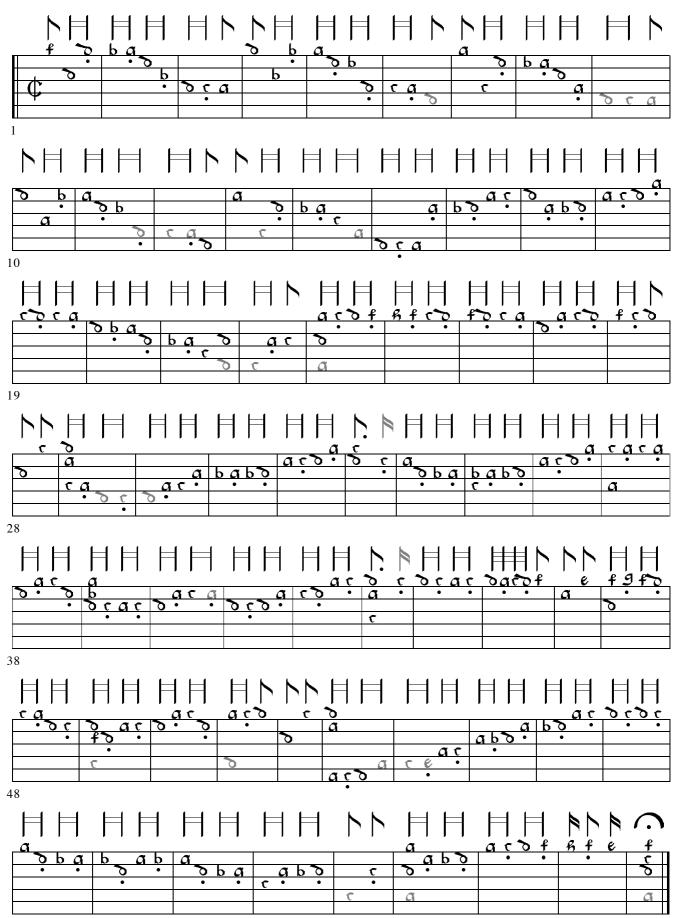


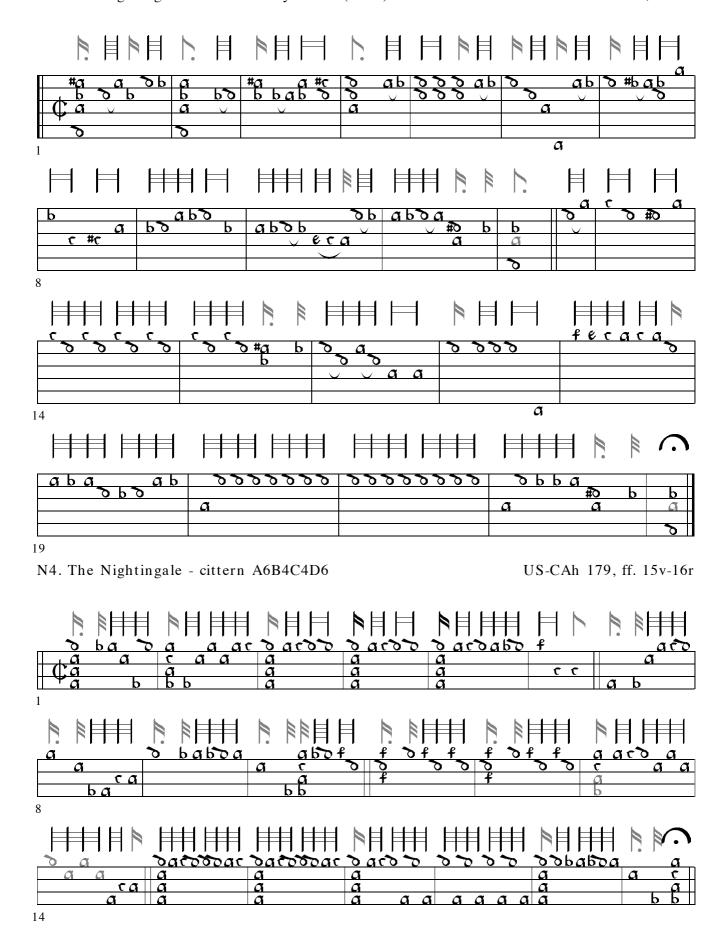
NNHHHHHHHHHHNNHH acefrate a ce a a a a a
HHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHH

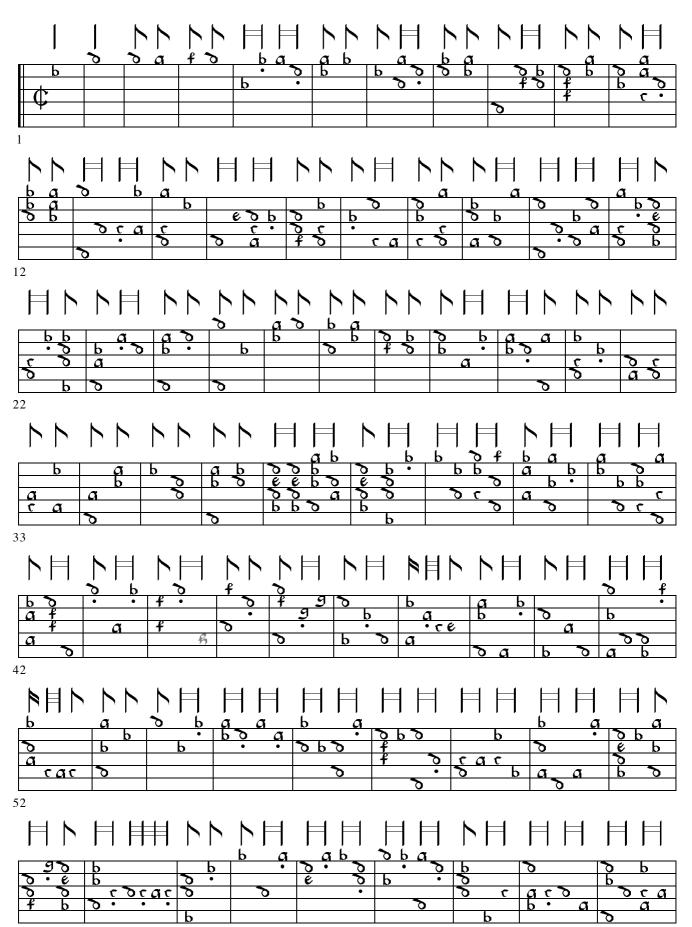


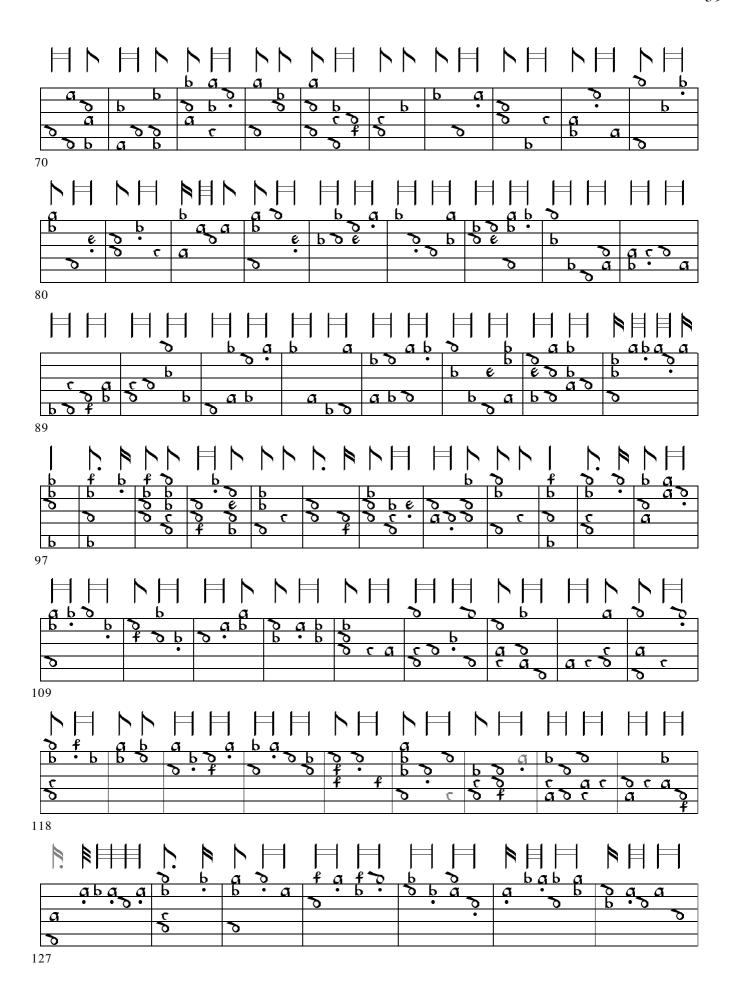
<u>a</u>
all
2 620
τ
a

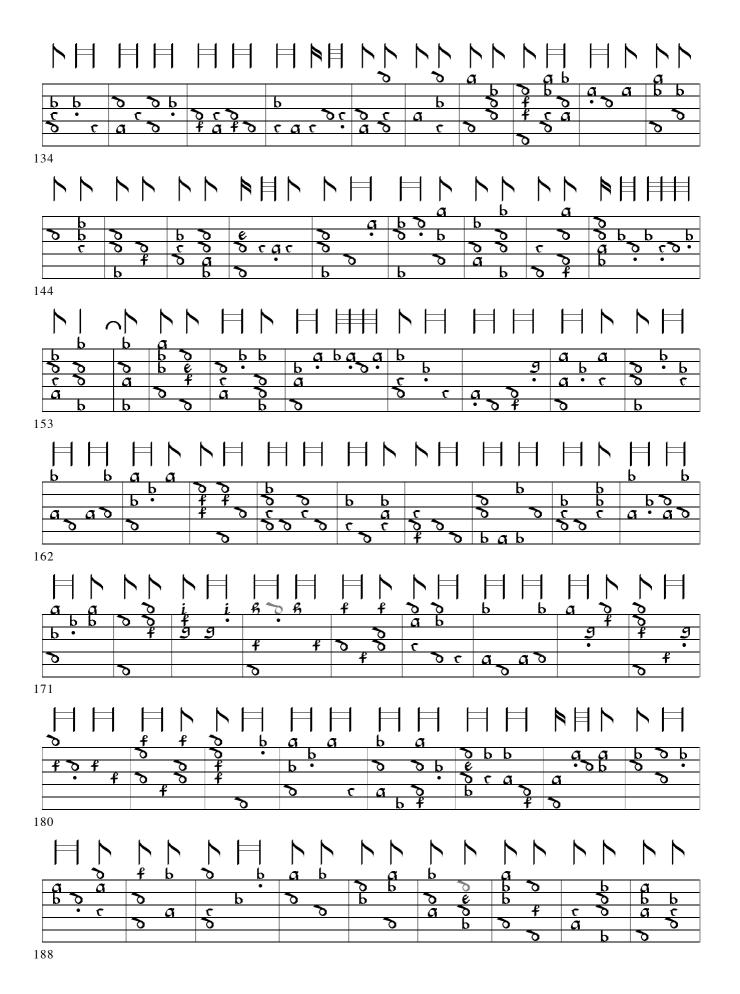
B8. Recercare Becchi 1568, p. 87

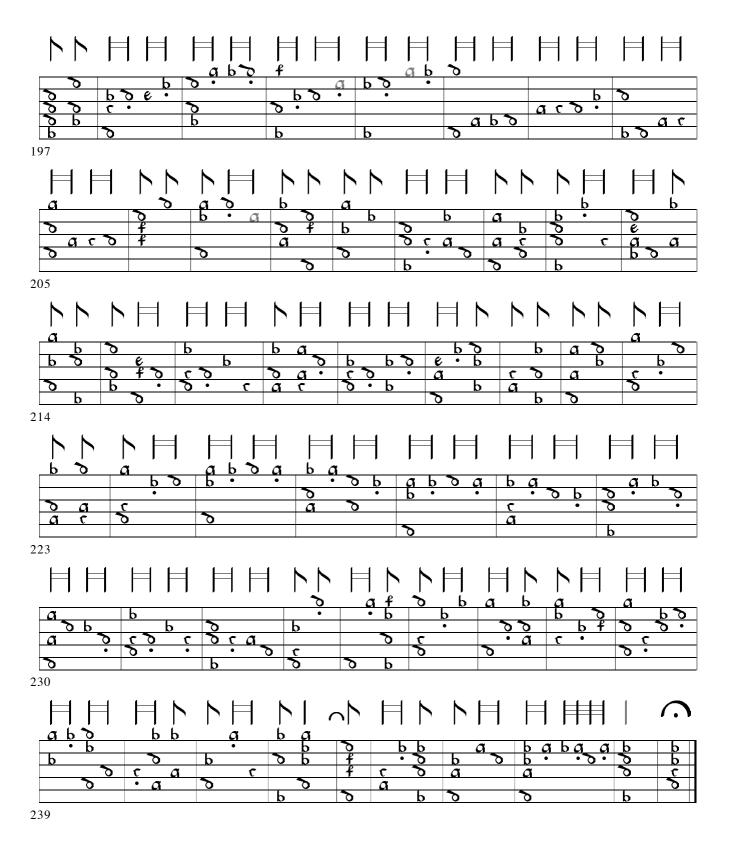












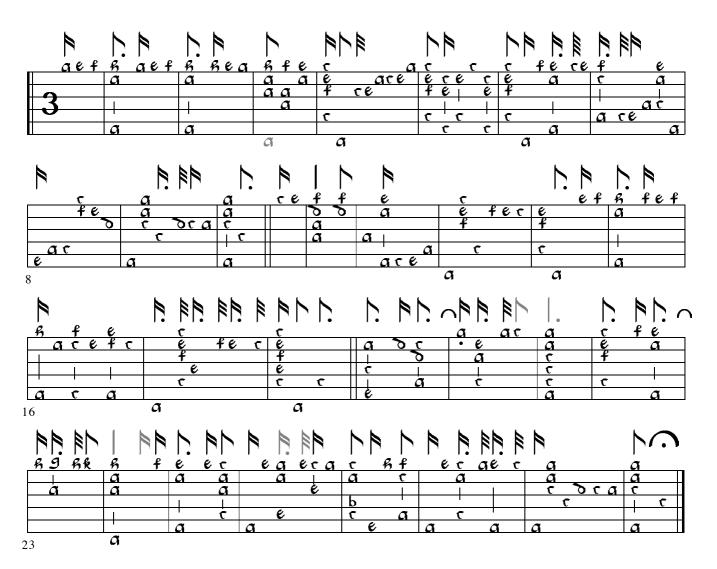
JD44c. Erle of Darby's Galiard Jo(hn) Dowland - 7D AA10BB8CC12 GB-Cu Nn.6.36, f. 2r





JD44d. Untitled - 7D A10B8C12

GB-Gu Euing 25, f. 21r

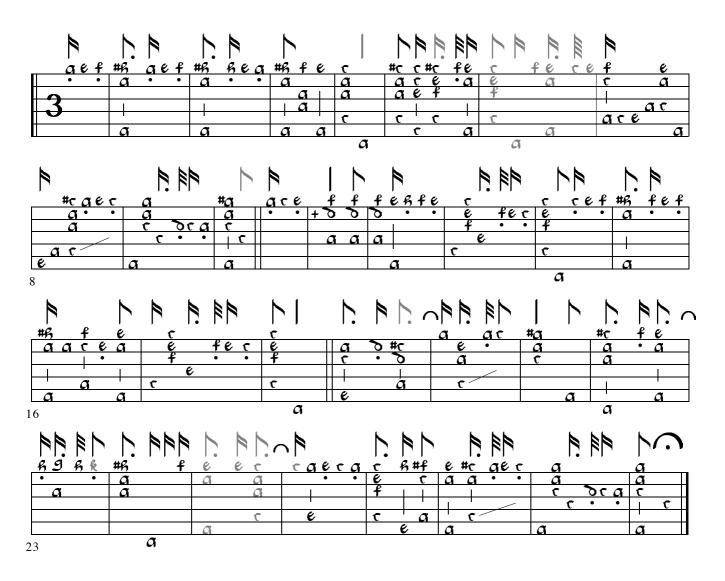






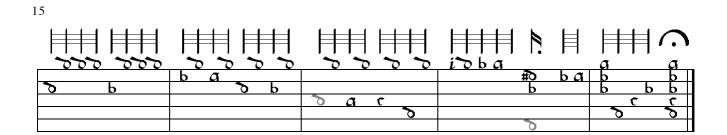
JD44f. Galliard Dowlande - 7D A10B8C12

GB-WPforester welde, f. 7r





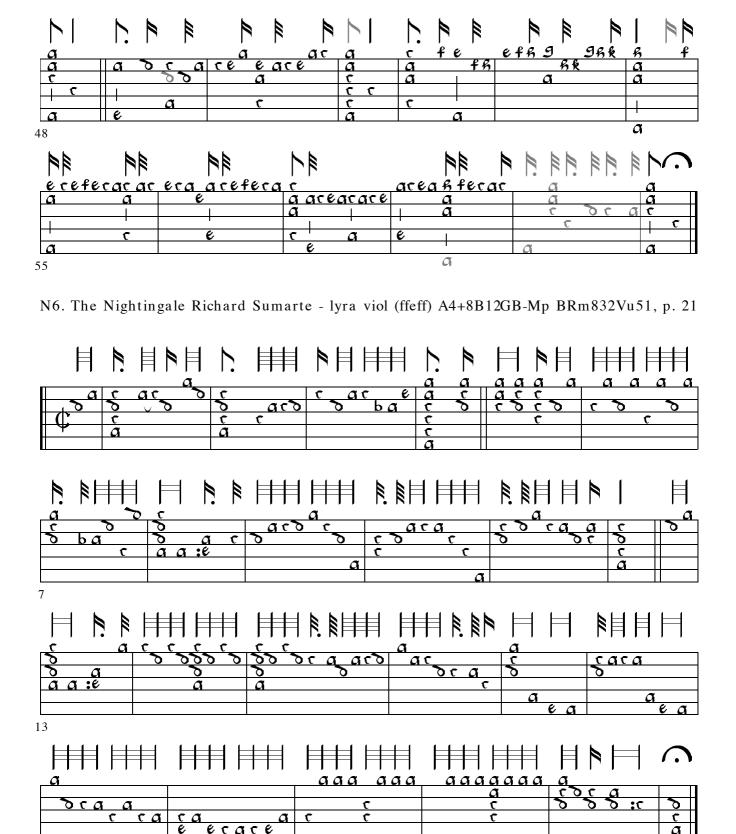




JD44h. Darbois Galliard Johan Doulandt - 7D AA10BB8CC12 D-Hs

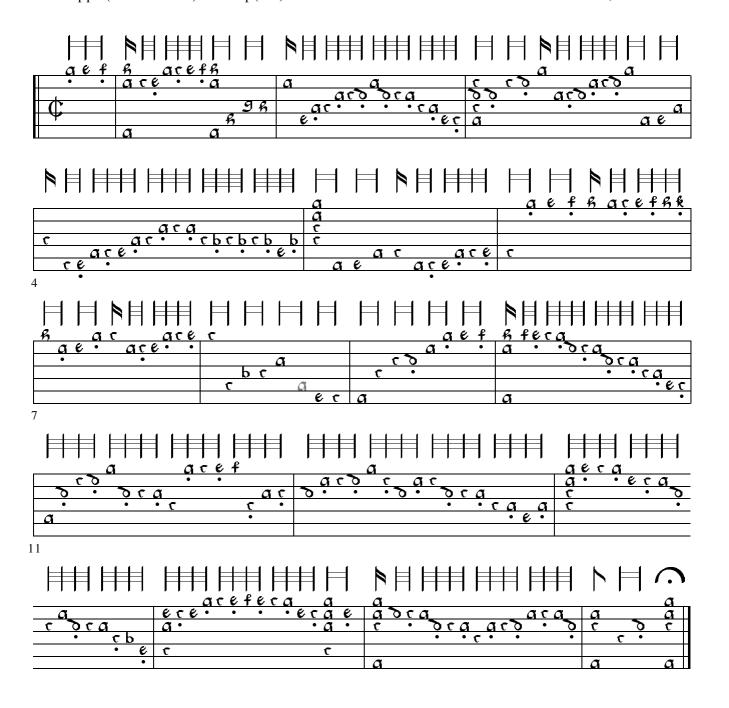
D-Hs ND VI 3238, p. 142





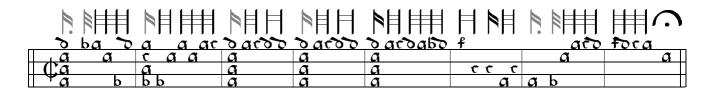


CDN-Mc w.s., ff. 80r-80v



N7. (The Nightingale) - cittern A8

US-CAh 179, f. 15r



			<u> </u>	<u> </u>		
	a	a	a a	aadd	o baa	b a b
1	_ _	aabo	_ d	9	d d 1	
Or a a	τ .	1 7 7	τ τ	ττα	a a	¢ 1 C C
)	63	τ α	1 (δια ι	a a
		a	a	a	o a	a

		ao	τ
a a a a	b a	ba boal	dda a a
aba a b b	d od	q	o bobb a
brb brr	τ α	leer rar	α' ι τ τ
τιτατι	0 0	6.0	ς ' ' α δ
a a			202

	αιδ	oraoro ca	ar a	<u>a a</u>
l bla la	ab a	li i ai i	Dii aa	fecfe aaa
d 66 d 6d d	d &d	' > b	a bbo	bbb
I a acc	₹	a a ı	l a	'
τα' α	a	a	re	c c a
a bb a	7	8	o a	a aco

15

トトゴ ゴ トトトレ ブゴ トト トゴ ゴ ト トトゴ ト トトトト トトトト

		700	ao caa			
aa	J	99	lb a	o a	a	a
abobb	bab	b	o o	d & d	7 b b	Q L Q
	a				a ı c	c e c
7 6 7	a				767	a l
ð	ð			70		o a

22

<u> </u>	, , , , , ,	C 8 5	τ	i a	ατ	Sai	ατ
	ea a	a	ae	a a	e are a	aaaa	a e e
a	aabbbb	a	a	b b	a	ı baa	Ь
b	libτi	b	b		b	ط ا ا	l
r	ς τ '	r	ra		٢	ر -	ar
a	a		•	δια		a	ard

29

acoac	c o f c	7 f R	f fo	ra a	c f a	<u>a</u>
aa	a a i	900	ab	2) Q	Da a a
b a	b b '	f 55	b b	400	P	b a a
b b	ττα	lf aa	l a a	a ı a	a	ar beeb
7 7			I	a	ā	7 7
	a	7	0			a

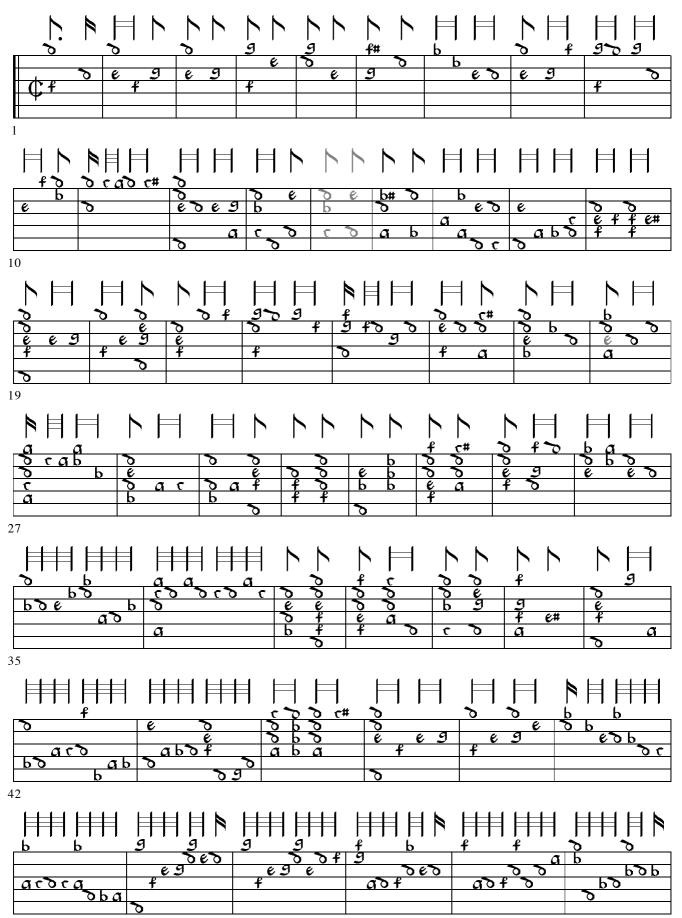
36

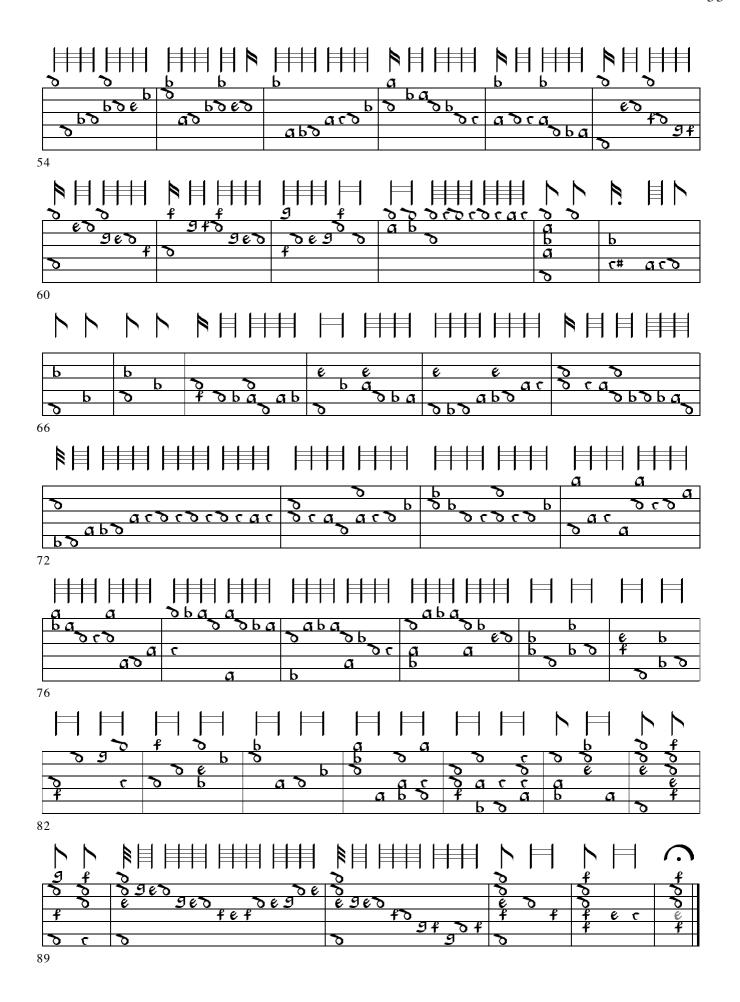
トトト目 トトトトトリコ ココトトトト・カコーコートトウ

<u> </u>	ea a	aefecf	era	a	a	a a
aa	aarr	a a i	1 200	aa a	2002	la all
T B B	663	۲) oa	622	Ø Ø	7 7
7 7	۲	τ	r r	ccc	I T a	τ
	a	a	at	ı a	a are	ı
a				a	E	a a



aatt	ia a	<u>la a t e la a</u>	οτατο	t att
663	r h h	c 8 a c	d	P
τ τ	7 7	7 7 7	7	٦
a	a	a t a	a	





Hi3. Untitled



		b a ab	<u> </u>	<u> </u>
	0 9 69 6	b	b S	5
d \(\sigma \) \ \(\sigma	d	De	e o	5 9
Ca ab a	abbbal	a	b a	a
7 8	В В	P		

トトトト 川 トト川	月月月	トトト目		トトト目
of 9 f oob a	bof od	c b 5	f 60f9	f f 5
6 9 P		9 9 9 P	•	5 9
િક	р 9 9	P	D D e 9	7 e
a	a a b	a	l f	a def
	ρ			

<u>a b a </u>	a a	o b	
о Д	010010	5 6 9 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6	d 6 d 6
5 5 E	\$ \$ \$	e eb 56	
Q	a	a a s	ob aaba b
		d (o a d
		8	

エファファブゴ ブブブフ ブブゴブ ゴブァゴブ エファフ

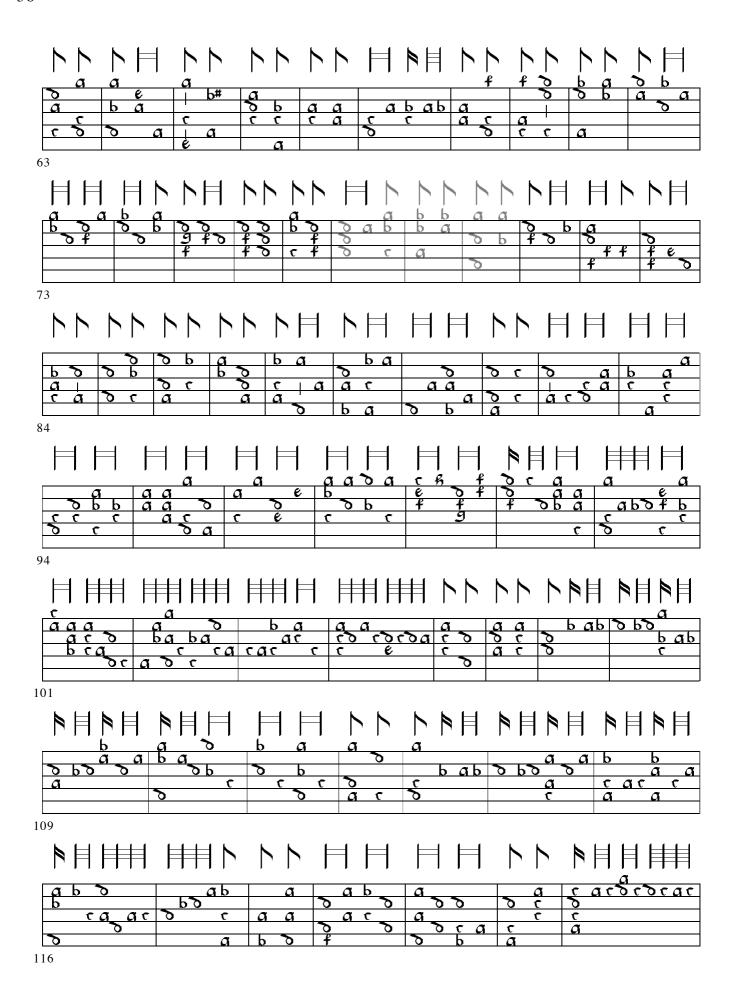
	o _ d	f b 9	40 c0 f	oo bab	a
Ь	00	6 G d	99		7 b
bbba	e 5	O	5 b 5 9	e 8	5 b b b
a b	far	a f	baba	a a	e
b δ a	d of	a f	f		o ba
	7	7			

a	7 667	~	a b o b a	<u> </u>		f fb
Ød		70	b o e	000	600 b	P
e jed	od od o	e		50	lb b	9 ed e
f a '	aba			aa	o b	a a
f abo				b	7 P	
7		7				

Ħ	ファフ		月八月	用トトト	ト月ト月	トトヨト	単月つ
<u> </u>	f	9	fo b			>	bear

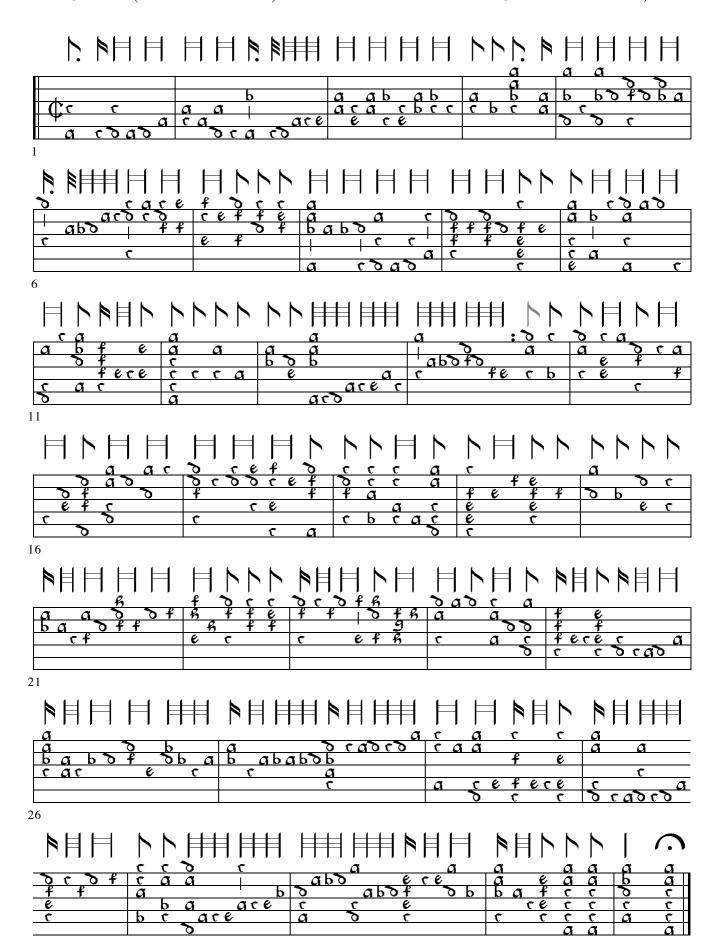
_0		f		9		<u>f O</u>	b												<u> </u>	<u> </u>	<u>r a</u>	<u> </u>
				P		d	b	e	Q	d	b	P	d	Q	b			~	Q			d
o b	Ь	9				e	Q	Ь	Q	b		P		Ь	a	e	d	e	e	e	d o	0
		f	e	P	f				Q	b		a				1	e	f	f	a		a
P	Ь	a											•	g b	a		f					
				7												7		7				

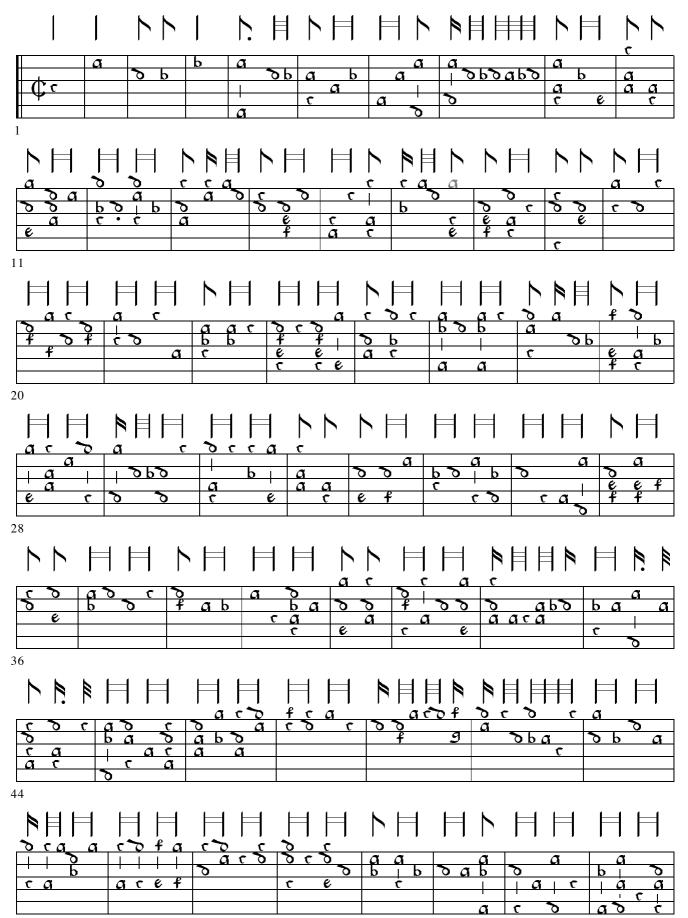


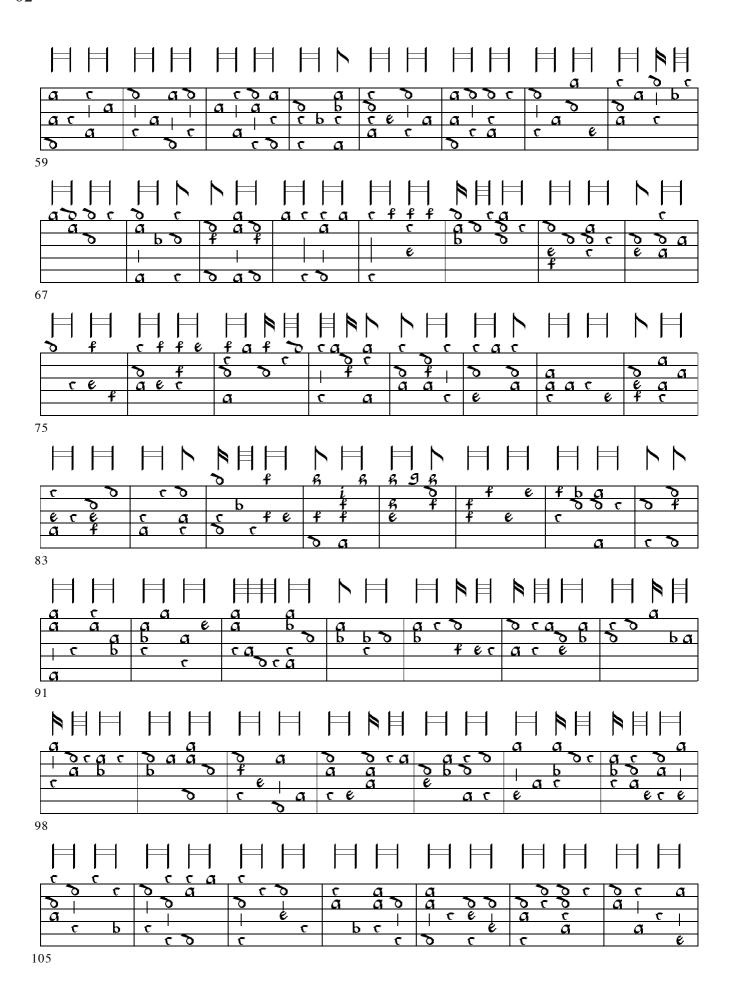


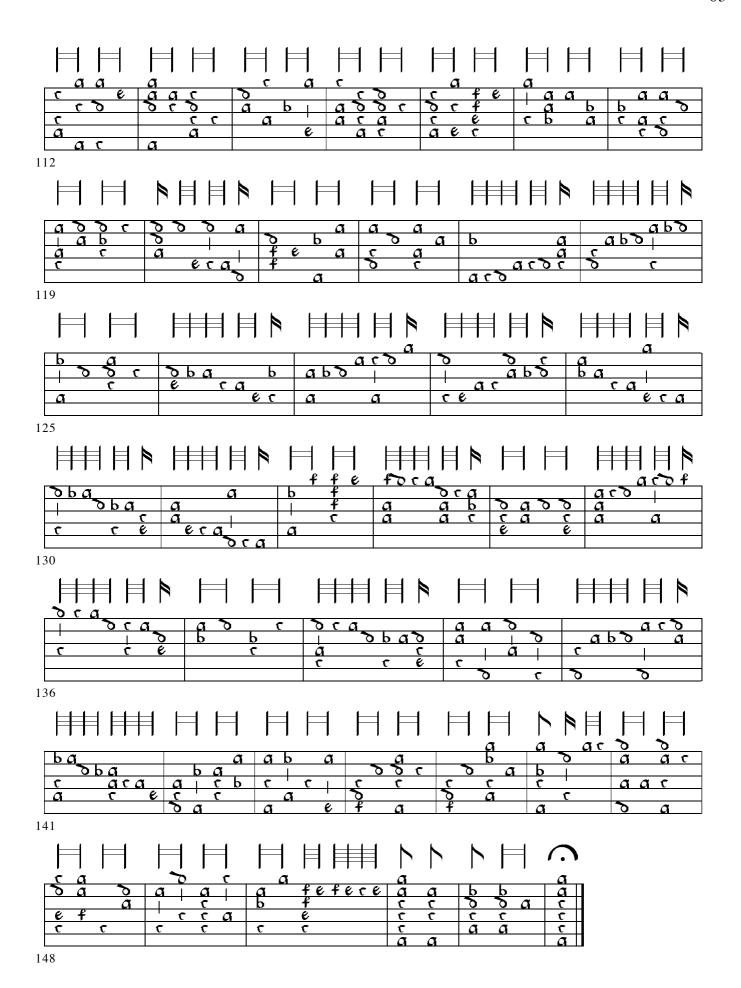


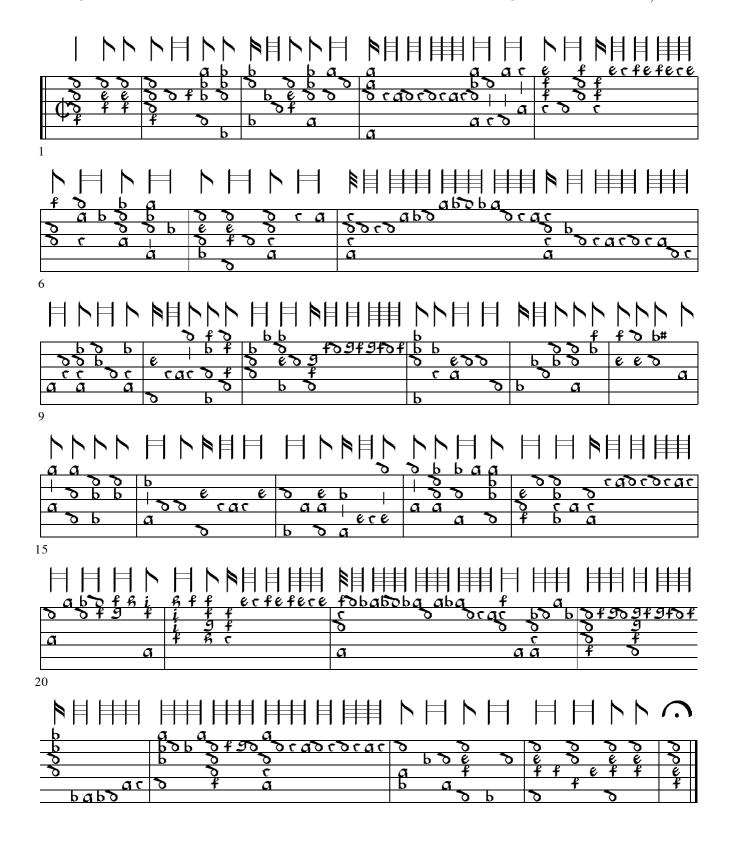
a

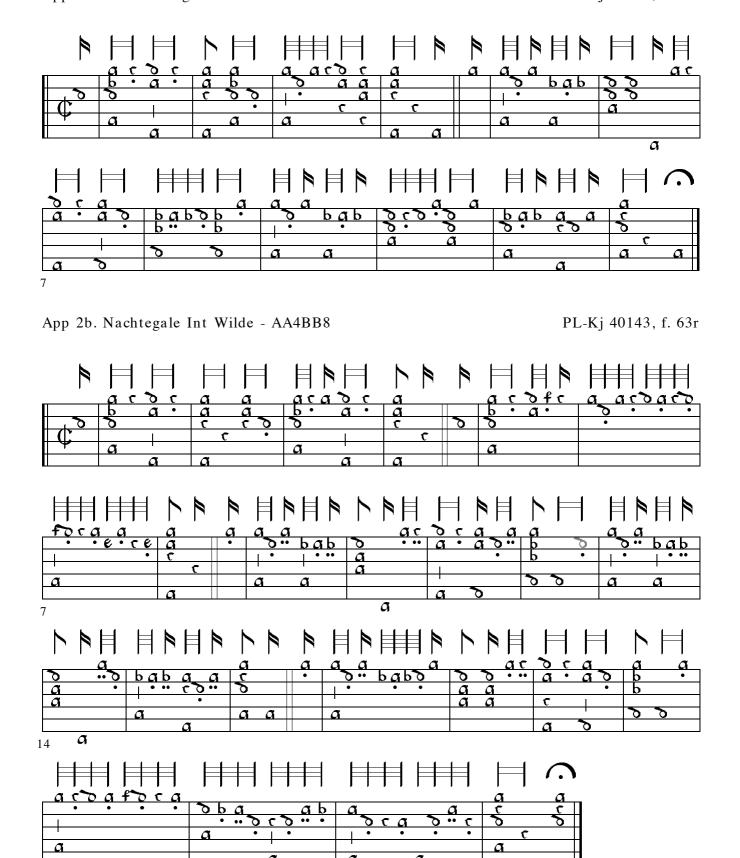




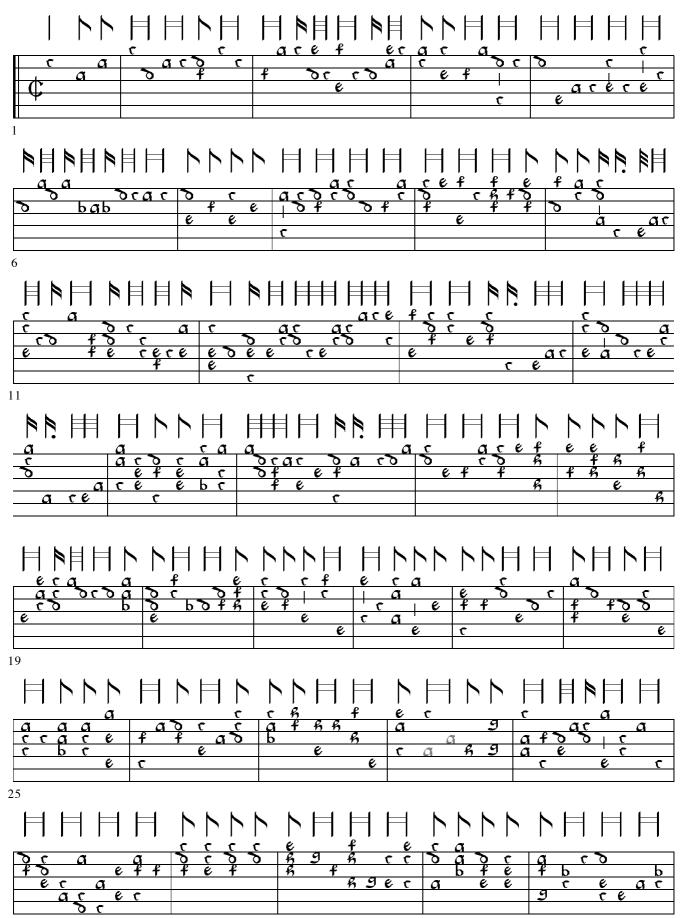








Hi8. Untitled



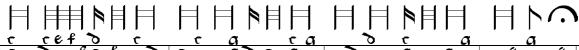


	α τα	τ α	a	fer	a
7	5 c a	αιαδι	2 CB 26	a a t	αατ
f ffo	c a o b	0 2 0	\$ P \$		7667
e e		e e	e f e	era	re
r				E	f E



	r e 9	h c ef	e c c c c	arf
Drar e		D C R	f c \(\delta \) \(\text{c} \)	7 G 7 G
f ef c	5	i	efafef 5	f
૯ ૯	b c e	are	9 e e	e
τ	E		τ	
_		RR		•
<u> </u>	1	1 /1 /N		

トトト目目	トトト目		月月月開	月月月月
Dr a ar	ατ	a a r	r ar e	f R 9R
0000	re a	a e c	5 a	R FR S
₽ >	9 a c 9	co eff e	f b 'e '	R R F
	rb	τ	e ac	e f e
	τ	eτ	76	



		, ,	, , , ,	, , ,		, ,		, ,	,	
<u> </u>	f or	۲	a	τ α	7	۲	a		a	
7	Ref D	r	2 G D	a		a	a	e	,	e
E	i fo		b e	b	a		ðb	f	b	f
E	f	e	e	cbc	τ	τ	o C	e	۲	e
					τ			۲		۲
			•							

Hi9. Untitled

		٢	r	r	۵	۲	at	. f	erera		a	re	ra
ı a a a	a				L	a	6	(e	f 'e	c		
	ρ		δd	e		ે જ	ra		e e	e		b	o d
Ψ		e		e				ž.				e	

cacef e	f	frfee	er	r
eref R	B t	c ef f	c c R 9 e 9	t foatf
e 9	9 '	τ	er 9e	7 e
E	e e 5	e 9	5 e 9 e	E
		e 7 e 9	ϵ ϵ ϵ	

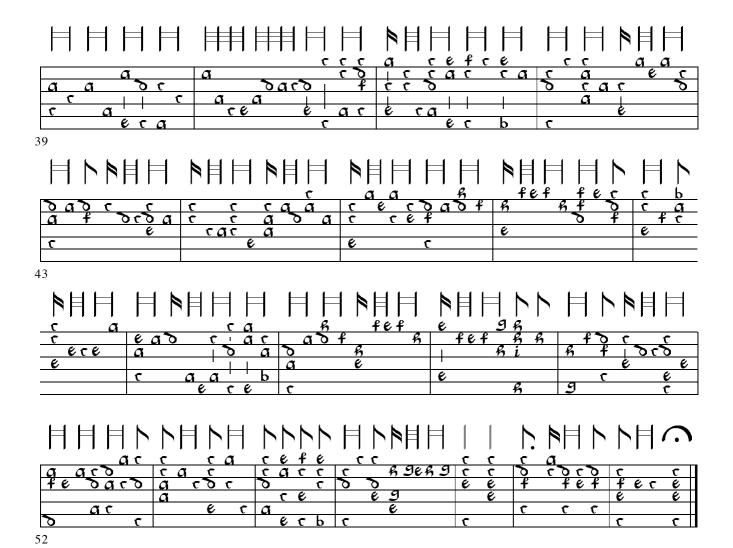
_τ	a							a			е	e	e
a	Q	cao	7 7	. 6	a a	۲	ar	e	7	a	۲	e	r
a	a	a	a	a	e c	ρ	J J	63	920	ra	r		r
				τα		e	1 1			a	Q		D
τ	۲	τ	b	۲			' C	' e	τ	e	e	Q	e
	•	•				\mathfrak{r} \mathfrak{a}	re	۲				•	

τ ,	ė ė	f	ะ ย ๆ ค	fe	τ	τ	a	à	, , , ,	, , ,	, , , , ,
ab	a	cac	efe	e f			~)	ee	77	brb
a a	a	O	9	P B	f 7	\mathfrak{ca}	r	τ	r	ר ר	a c
	クク	e	9						b	ר ר	b
bτ					e		e	e i	Q	૯	
	e	C									•

a	τ	r			
re	refr	9e9 r	7 7 7	τταα	6 0
3 C	efcof	R R F E	8 5 6 6 7	c c 3a	700000
	ĺ	9 &	e od oe	τα	e e
e	τ '	e		e	e f f
	٦	٦			

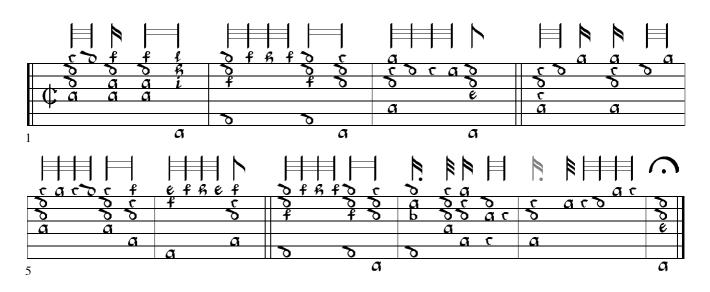
マゴブ出 レブレ出 甘甘甘 ア ヨ トット 田 田 コ トト ト 日 日 日

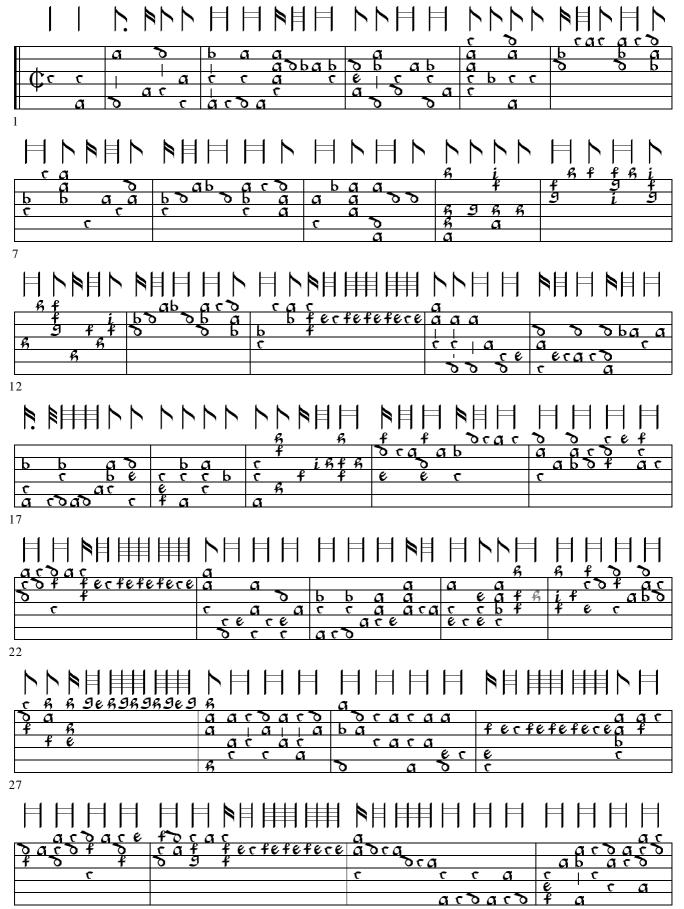
	Ť	Ť	eτ	e	f	τ	ac	e	3 B	τ	er	(<u>۲</u>	(3		a			a		
r	P	ı f	D	a	r		٢	a	a	P	۲	τ	P		er	e	a	τ	e	a		
0						Q	Q	r		f		d	f	τ		a	ı	a	a	τ		2
			a	τ		E			9	R	e						۲				rar	
α	τ	e			e									τ		r	a	a	τ		E 1	c a
																		e		a		

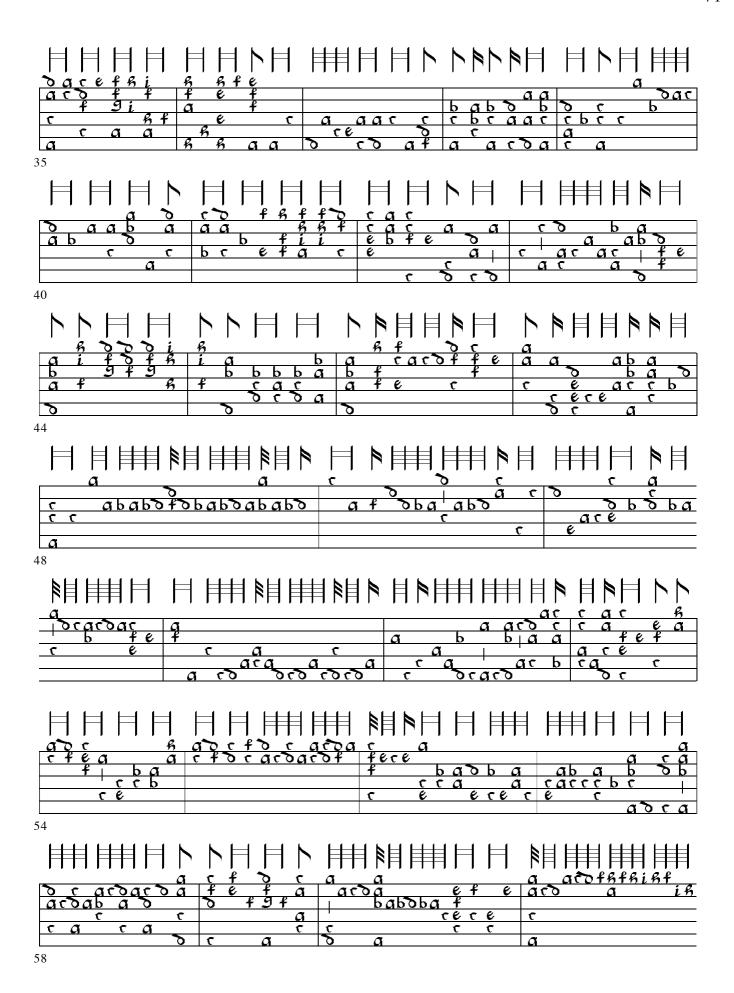


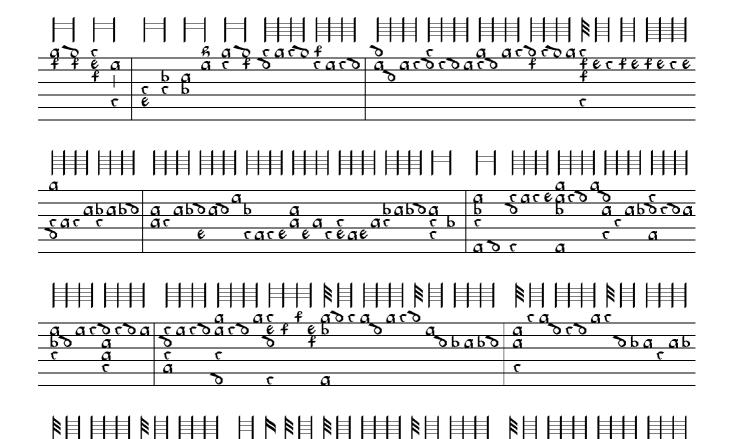
App 3. Schwing dich auf Na(c)htigall - A3B3C4

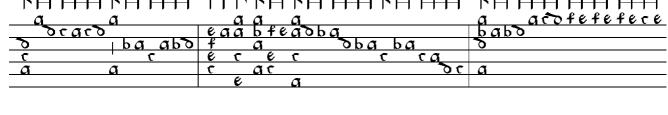
D-LEm II.6.15 p. 437













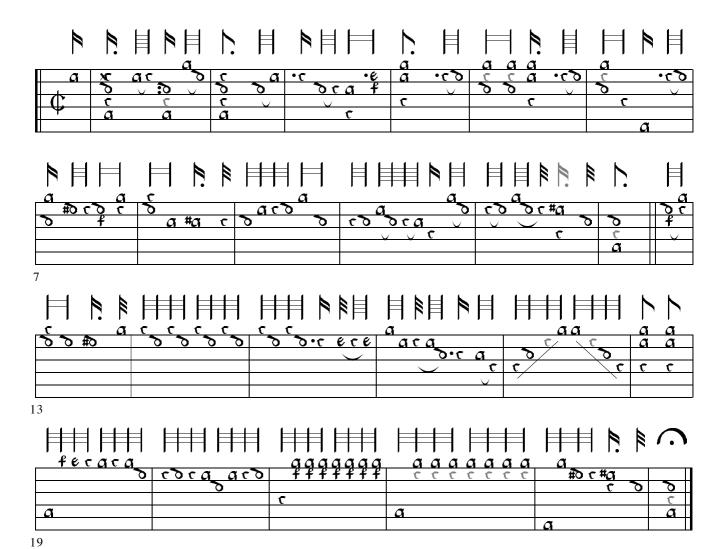
App 7. The Clinke - A8

GB-Cu Dd.9.33, f. 37r



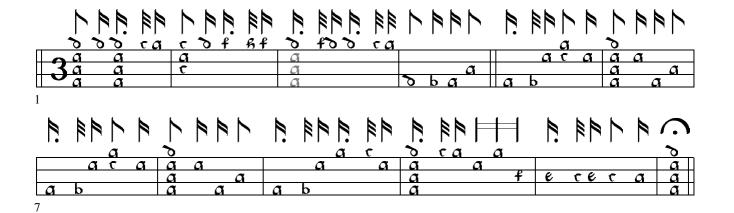
o a a	P	7 a	P	a	P	b a a	a
2 b	pab	م	ь Р	ط م م	b Pa	b	og b
Ka	a ar	a	a at	a	a ar	a	a at
7 7		7		d			

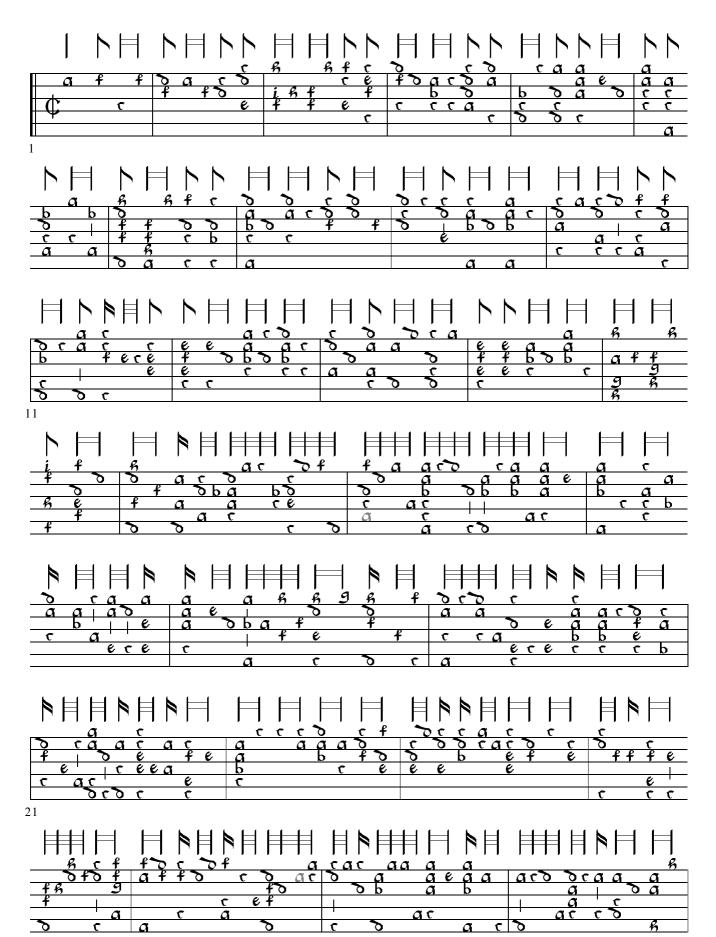
GB-En P637 R787.1, ff. 31v-32r

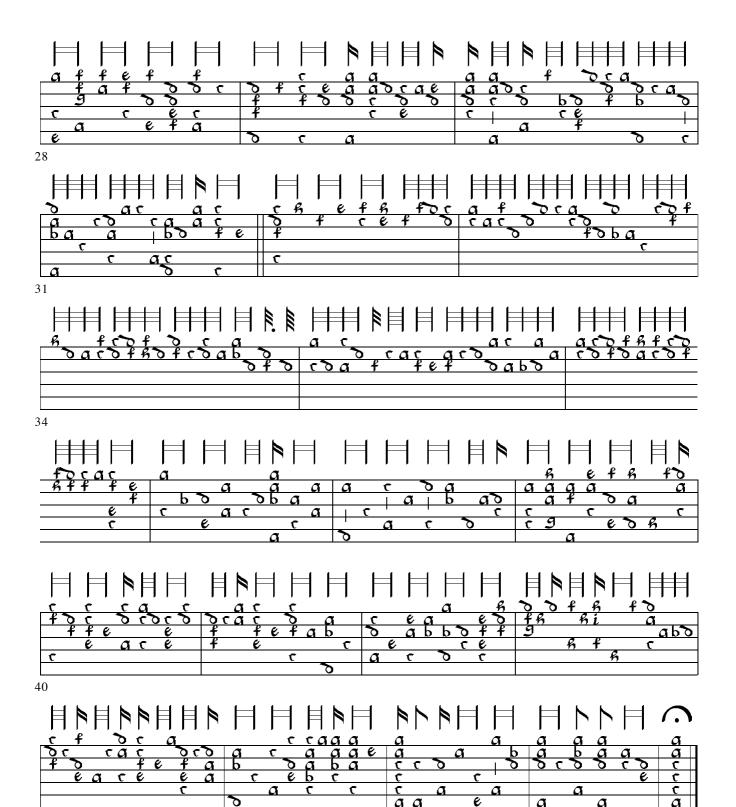


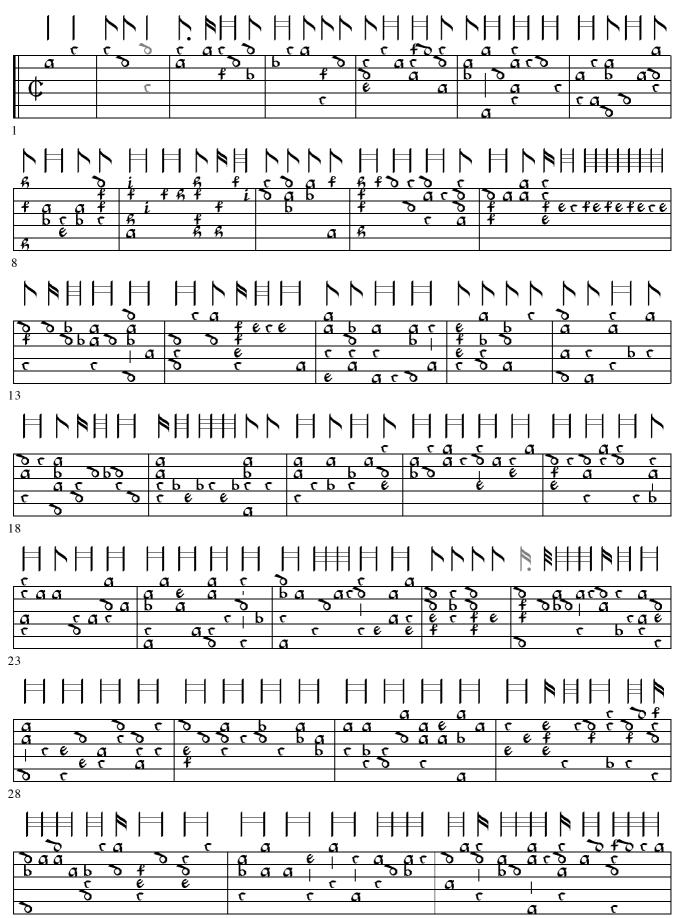
App 4. The Chirping of the Nightingale - cittern A4B8

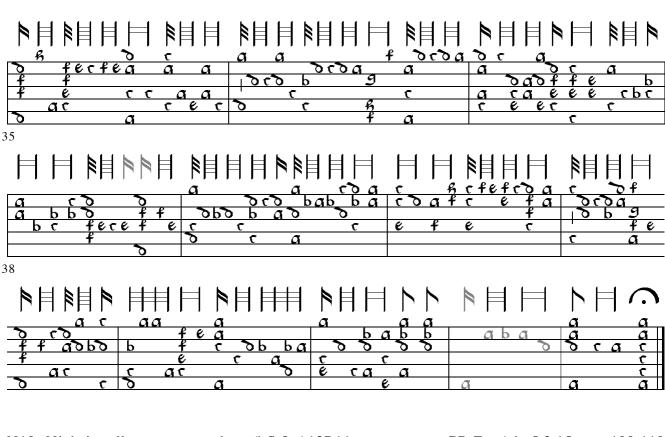
Playford 1666, sig. C7r









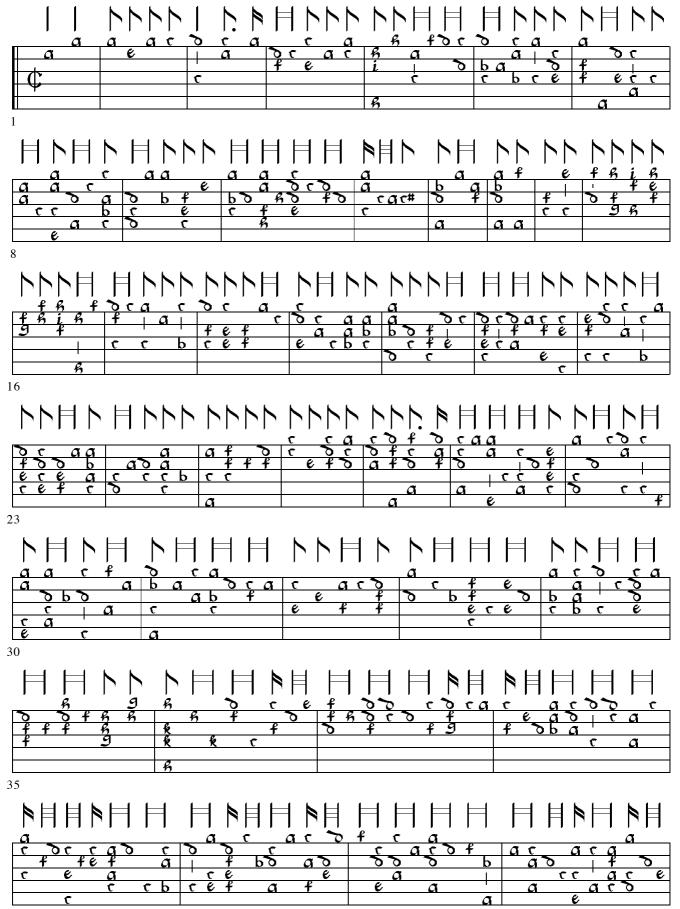


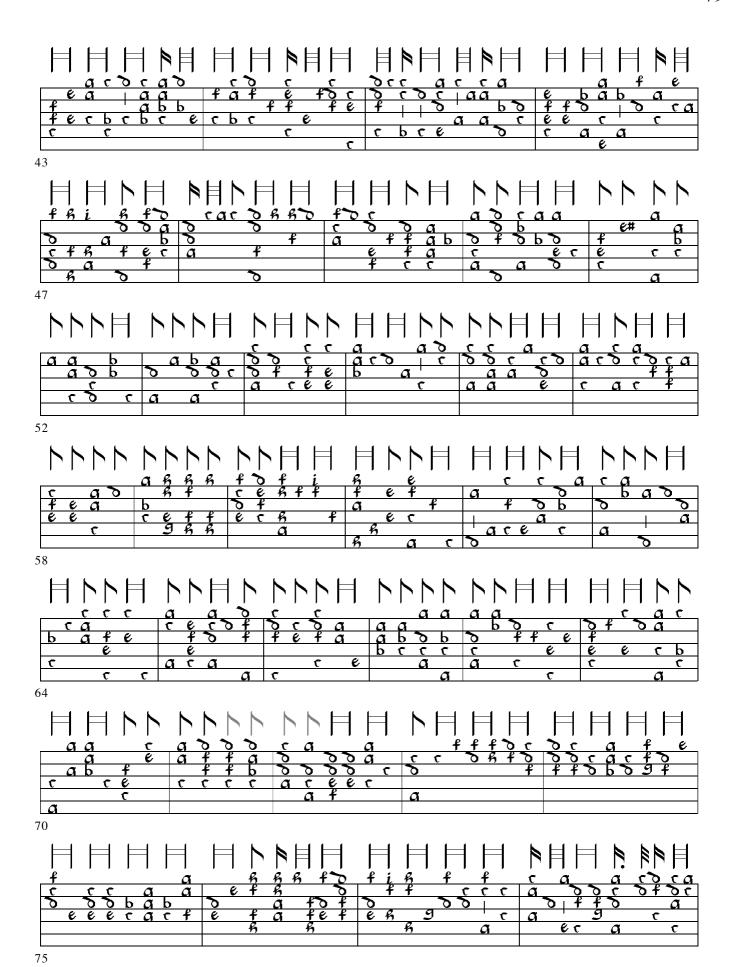
N10. Nightingall - trans mandore (hfhf) A12B11

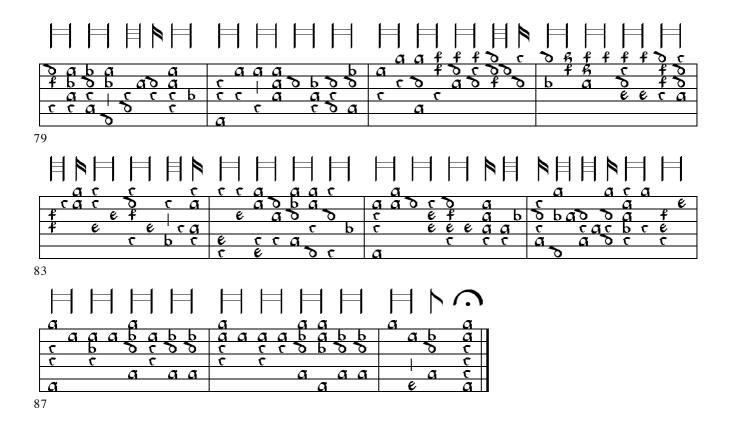
GB-En Adv.5.2.15, pp. 109-110



<u>: a</u>						<u>ra arrrrr</u>							
1 960	τα	۲	a·	a		1	9	7	Š	Q	d	Q	م م
969	10000			P	Q		a	ı					d
a		ra a	1		J	a	7	a					
		erare			۵								_
	a	a	a										۲
_	•	•											-

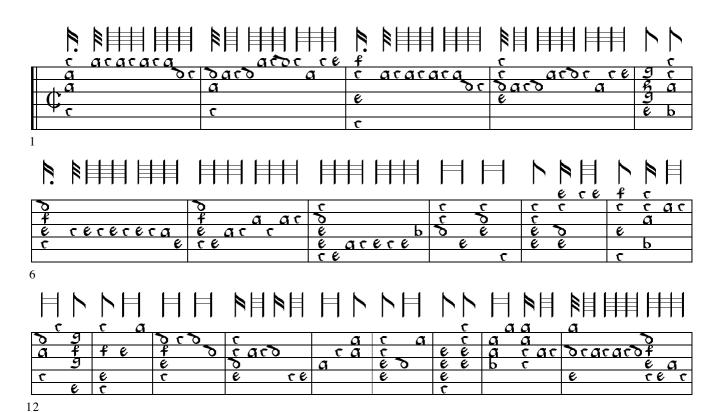


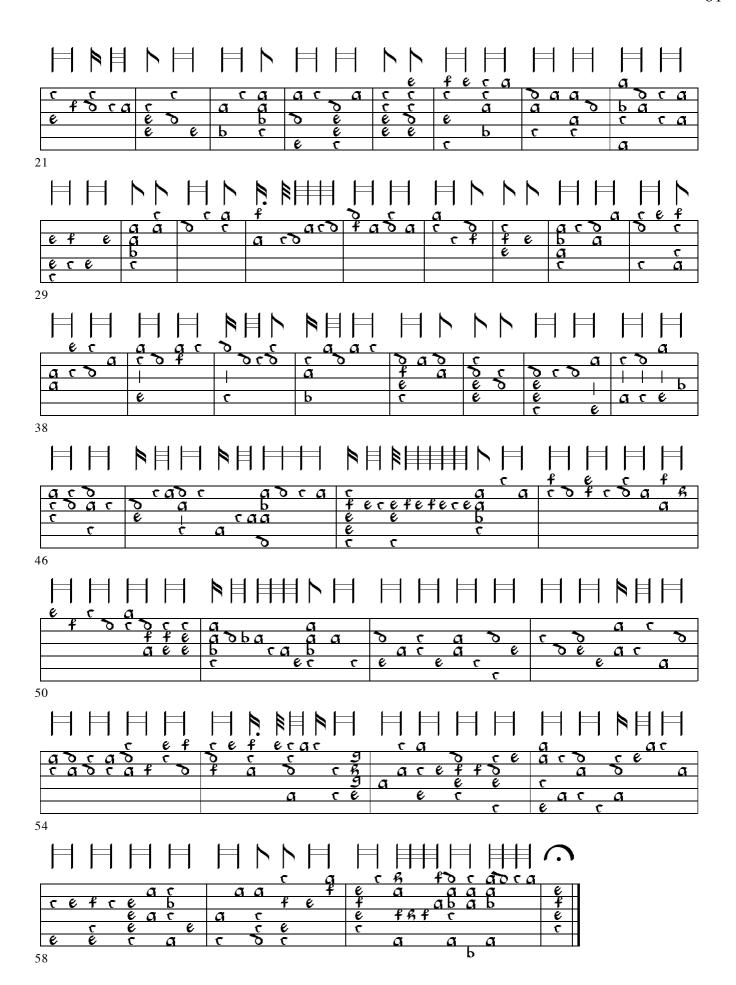


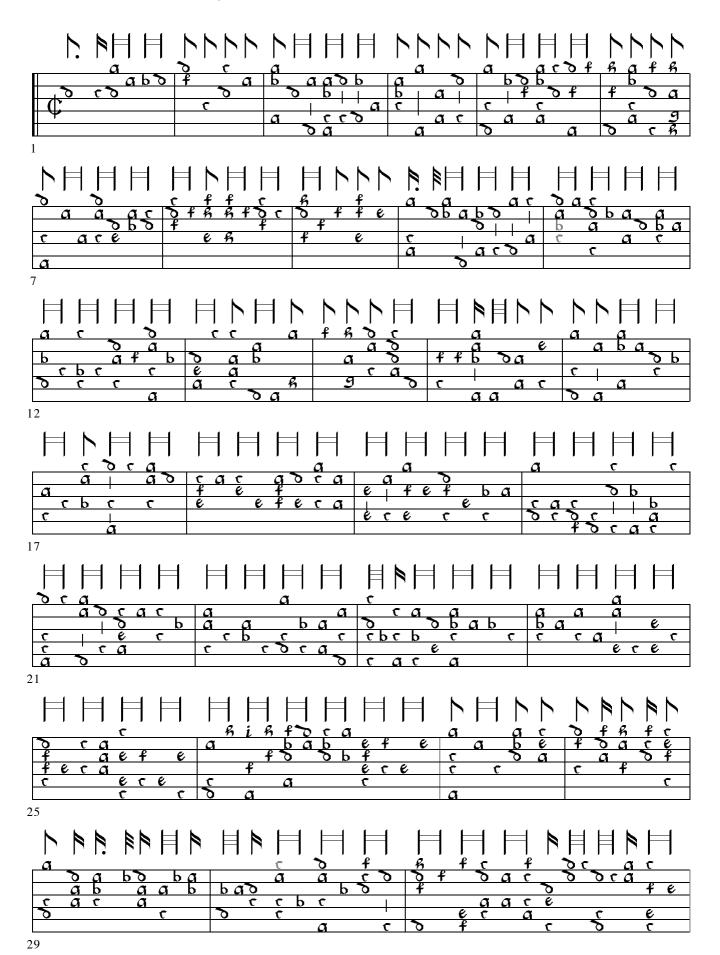


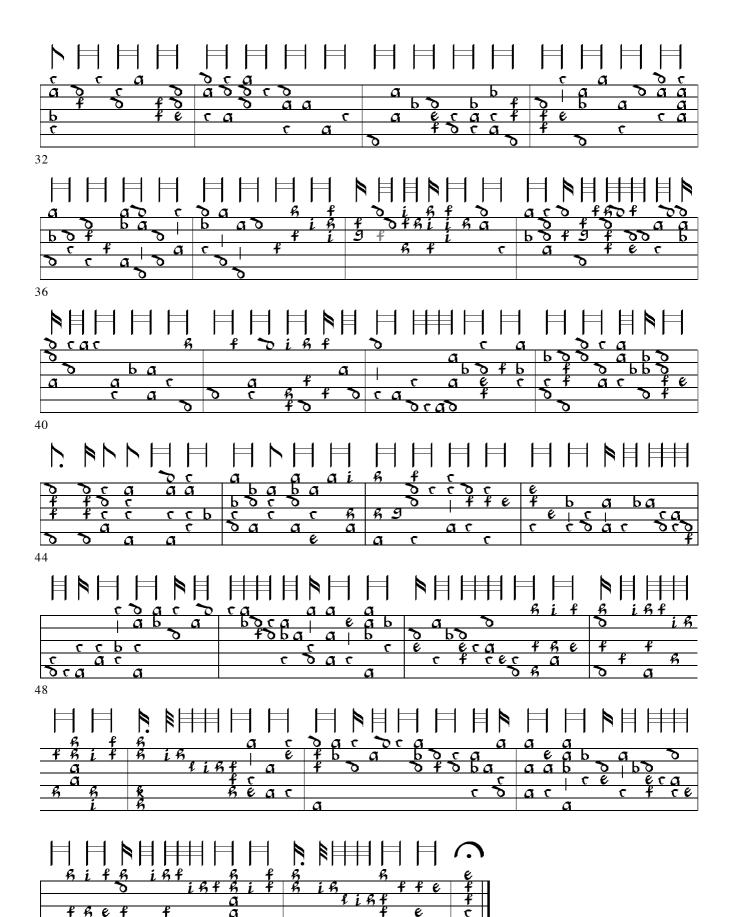
Hi14. Untitled

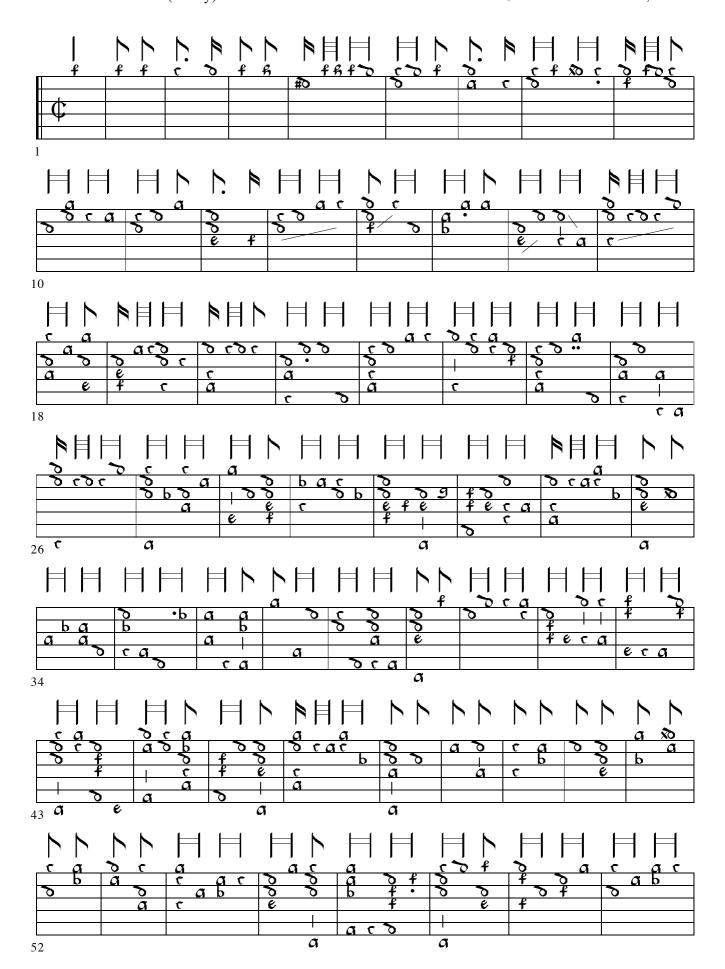
GB-Lbl Hirsch 1353, f. 20r

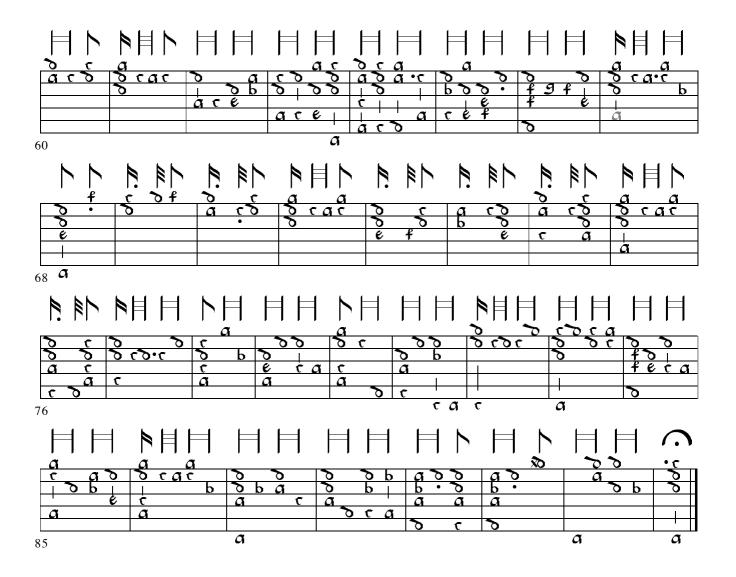




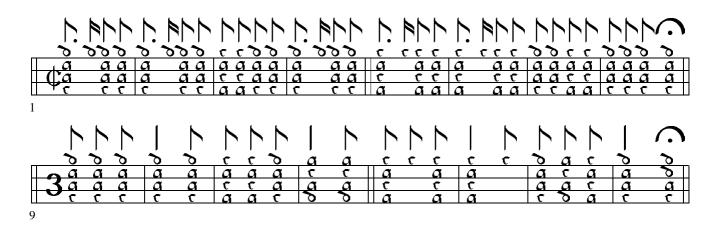


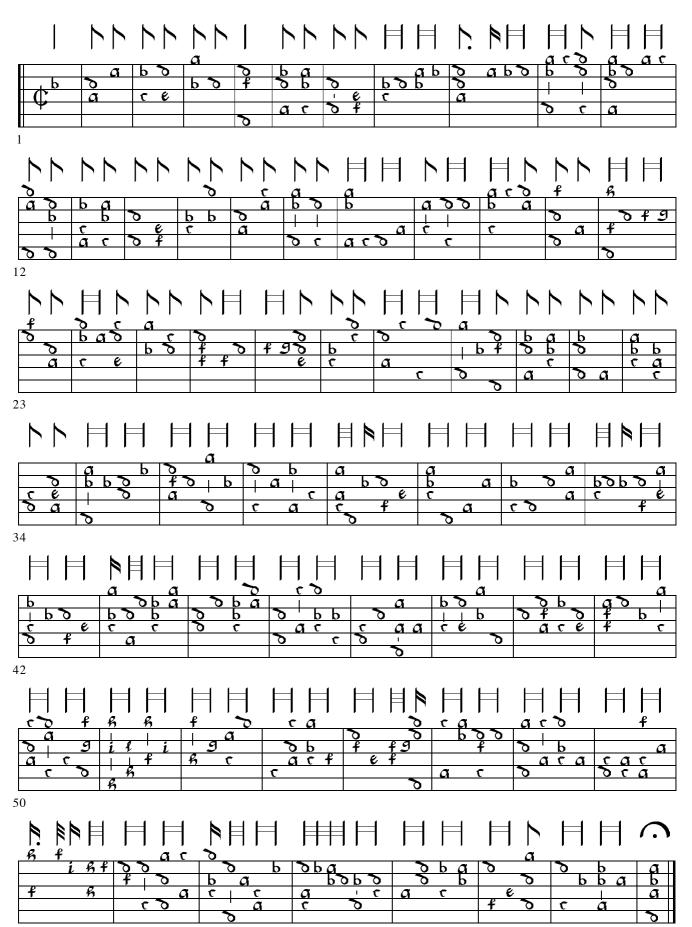


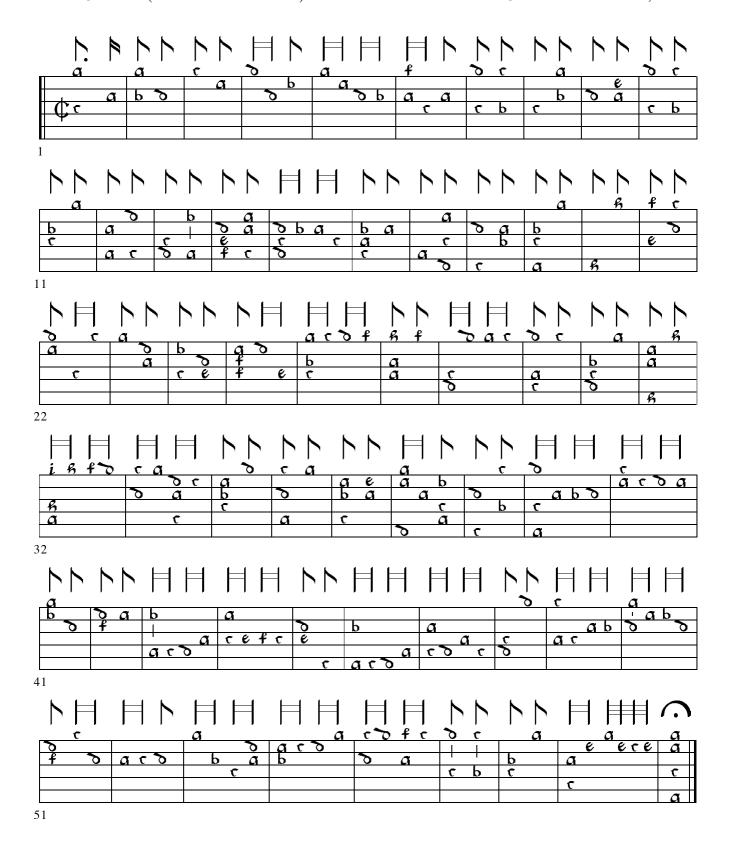


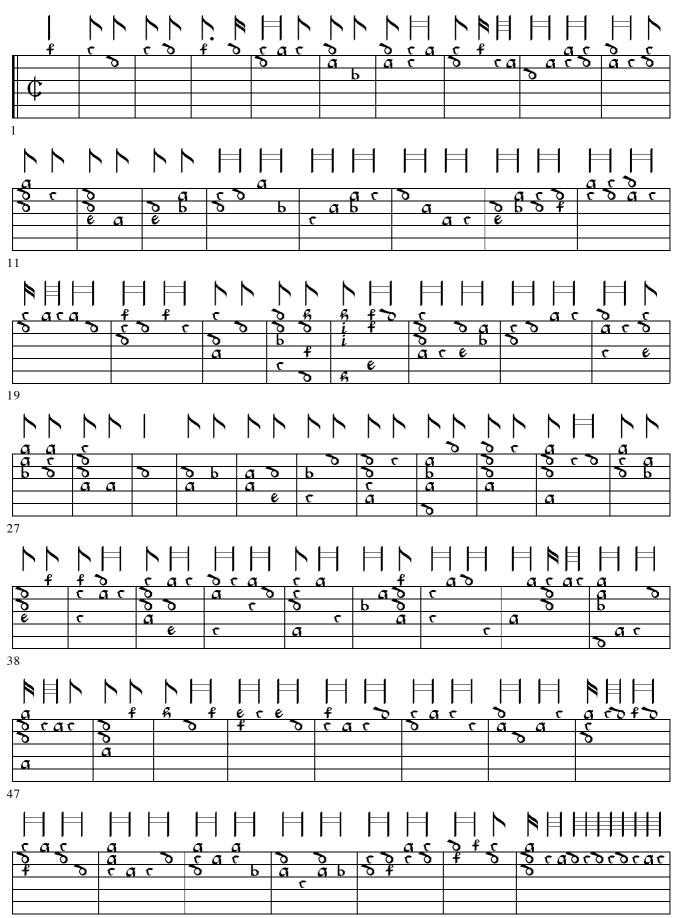


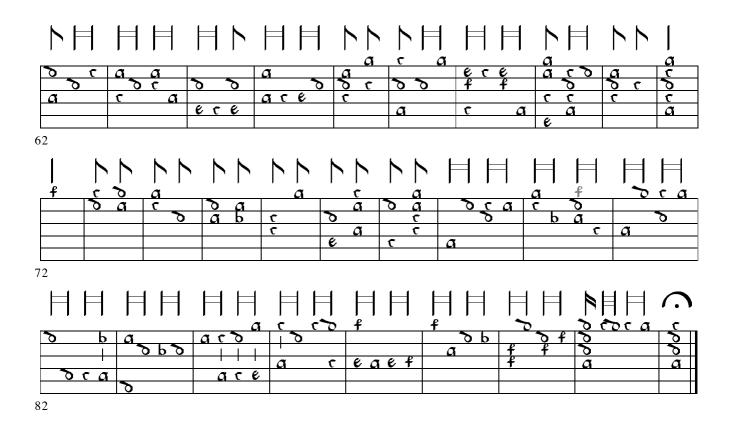
H2k. Alte Wiber und Satan. Ein Dantz Nachdantz - cittern AB4x2 CH-Dberther, p. 436





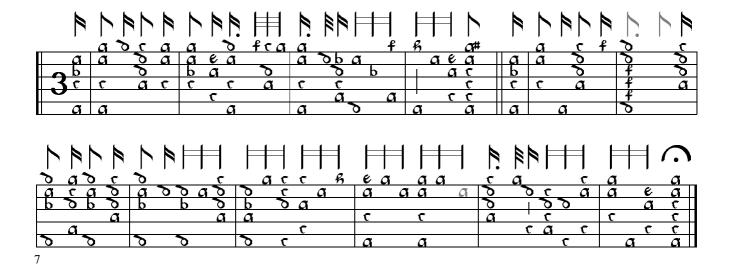


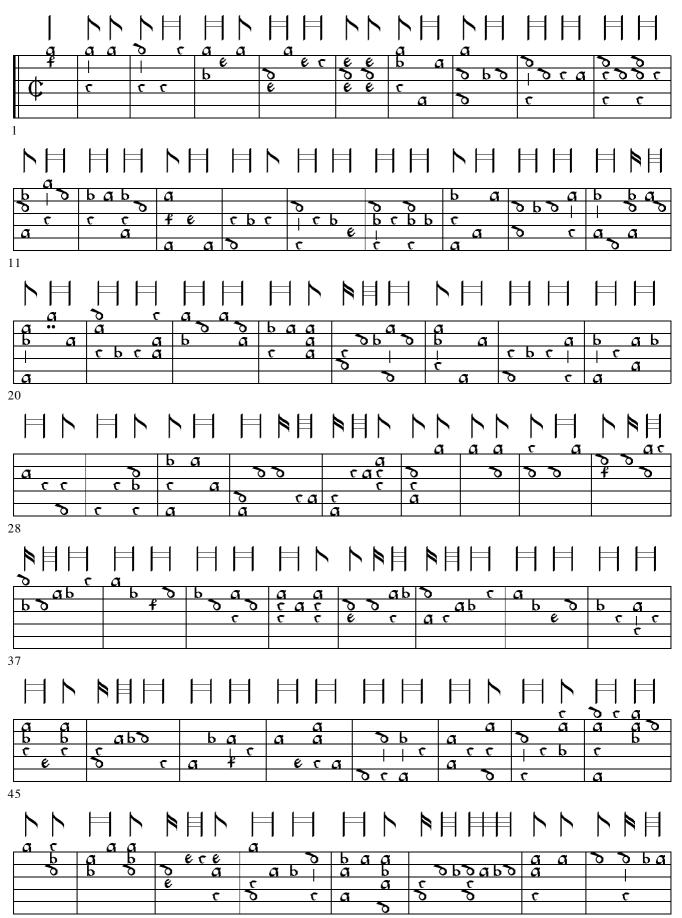


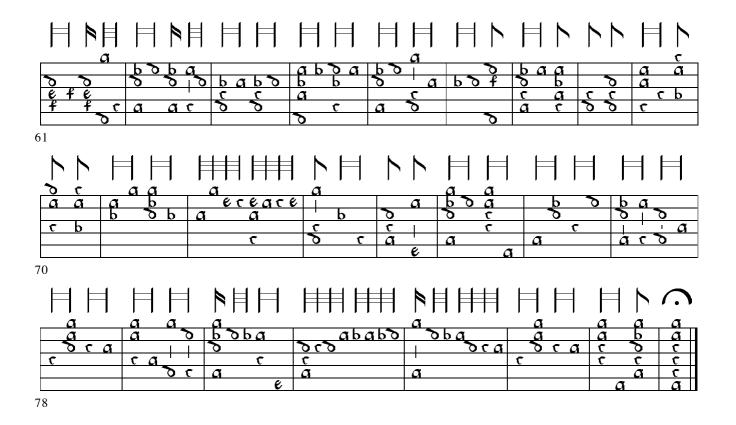


JD81app 1. Tarleton Jigg - A4B8

GB-Cu Dd.3.18, f. 53r

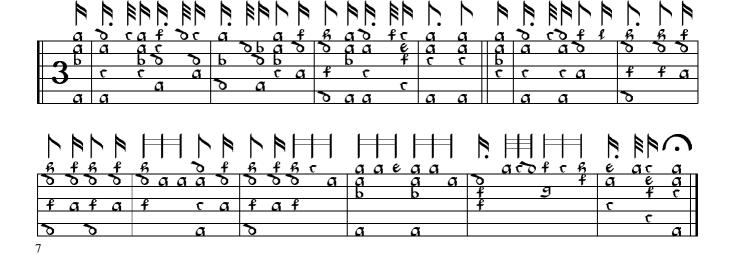


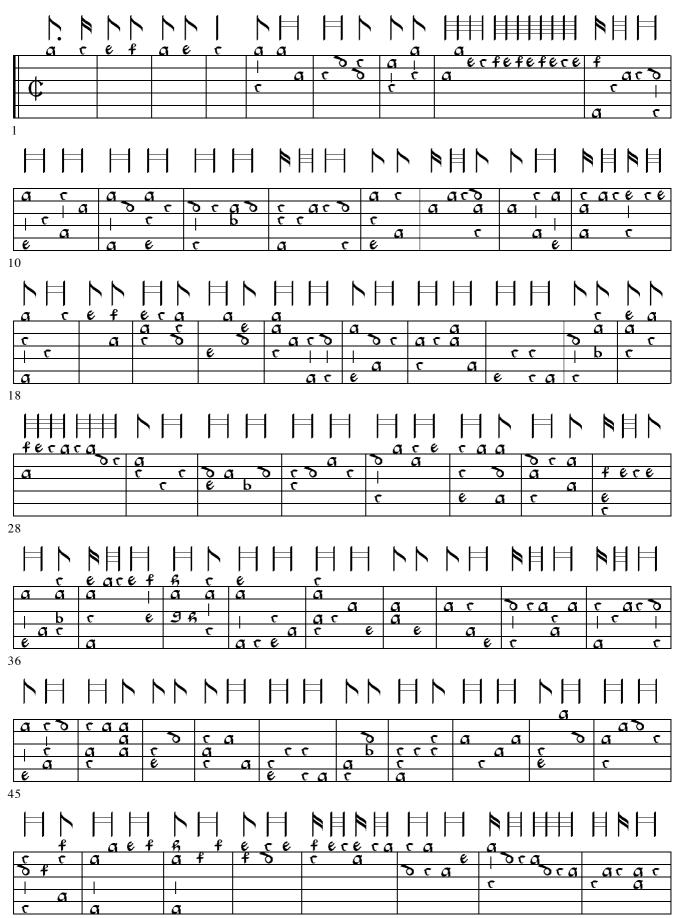


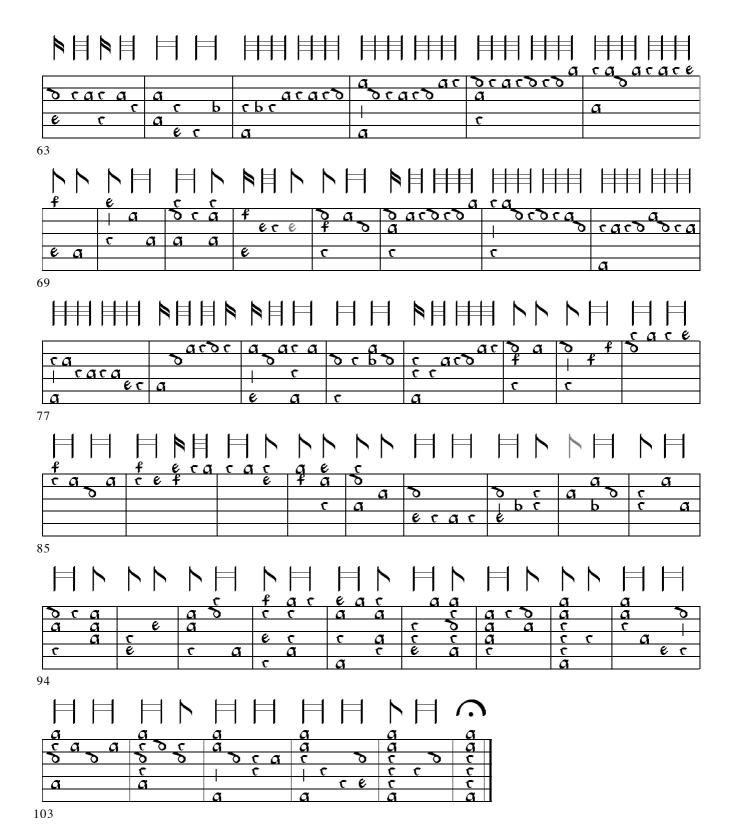


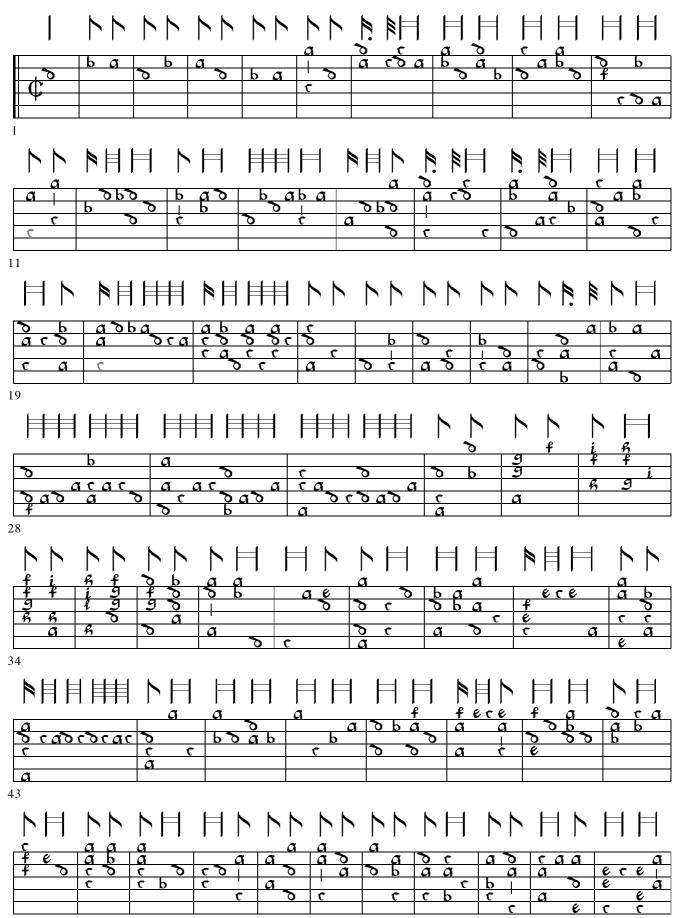
JD81app 2i. Tarletons Willy - trans cittern A4B8

GB-Cu Dd.4.23, f. 25r

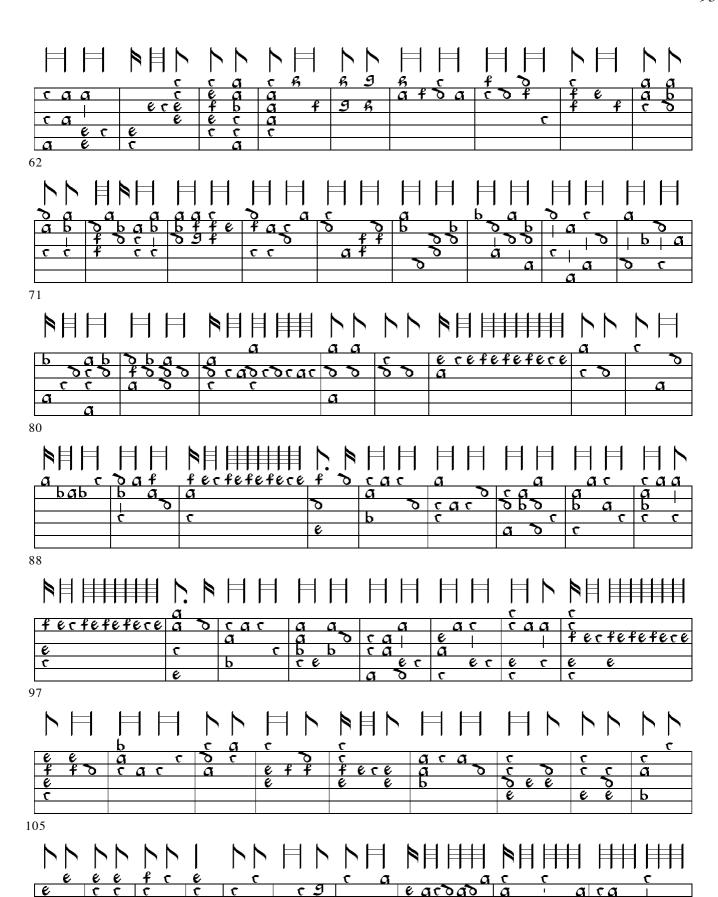


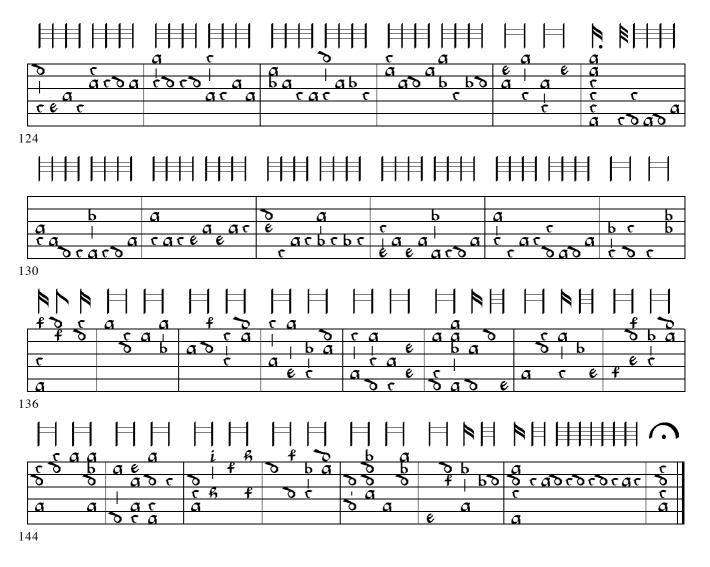






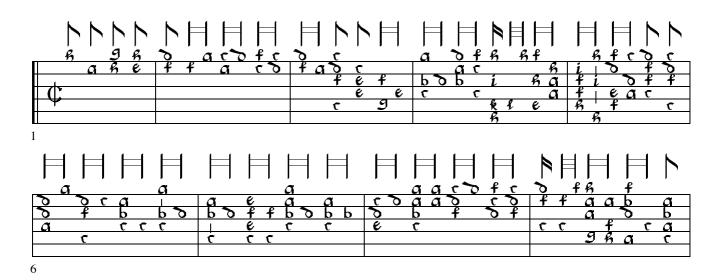
ra e

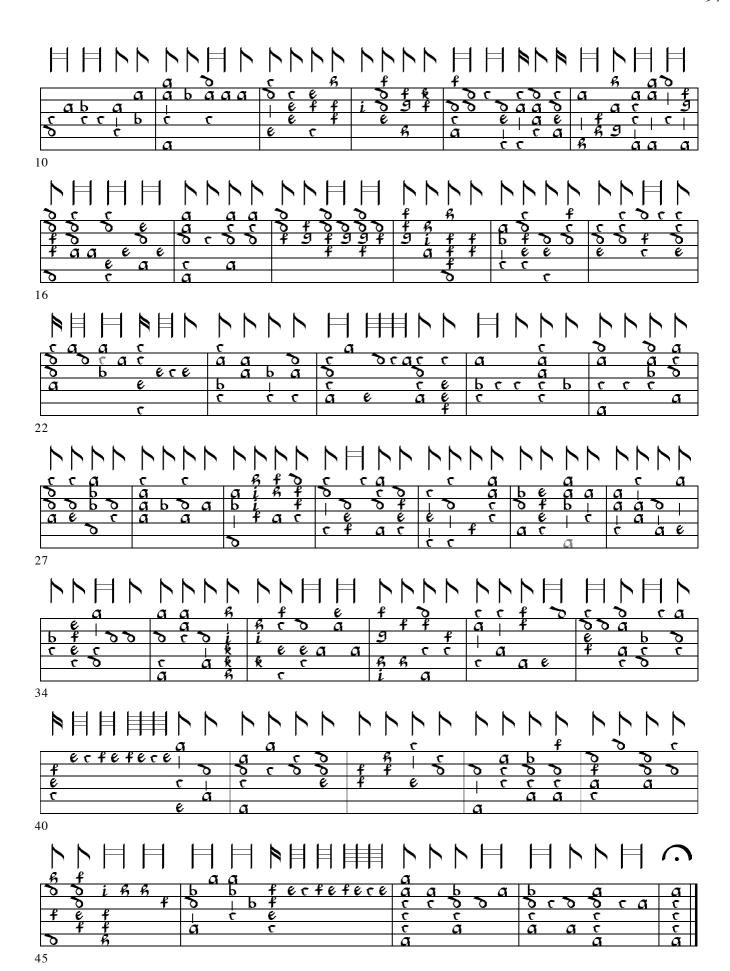


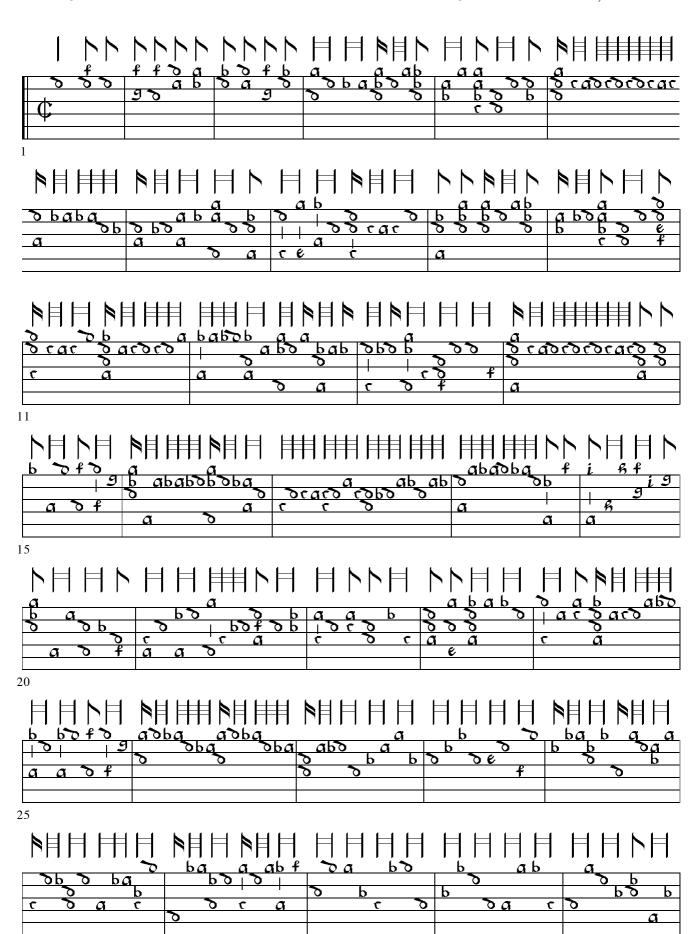


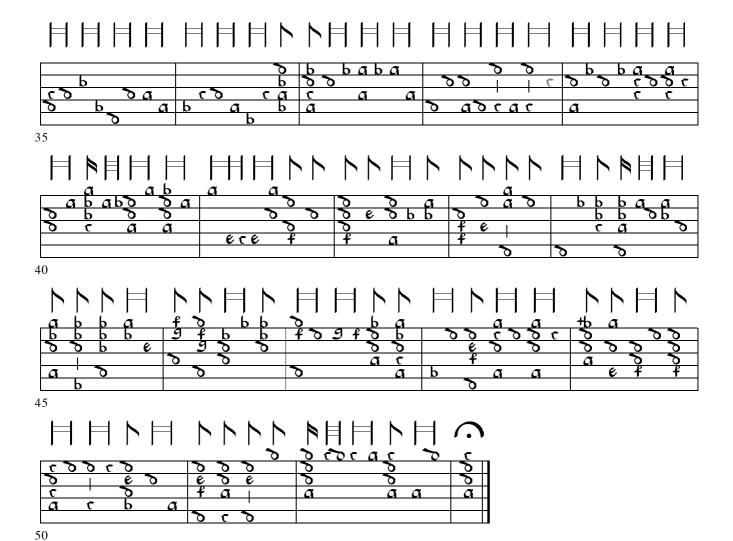
Hi23. Untitled

GB-Lbl Hirsch 1353, f. 67v



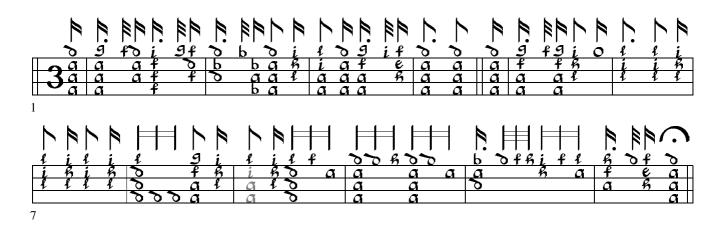


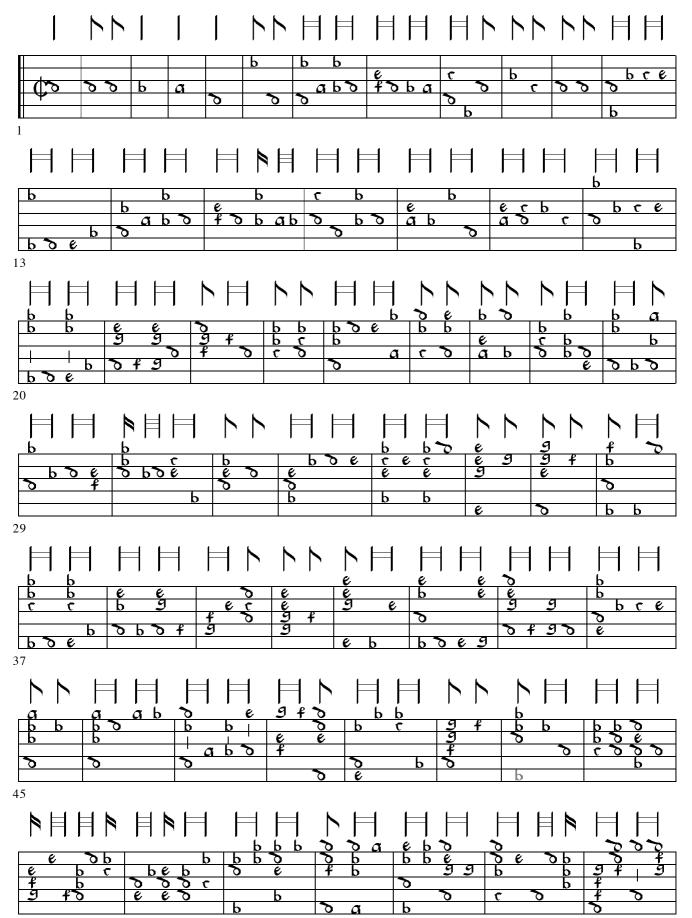


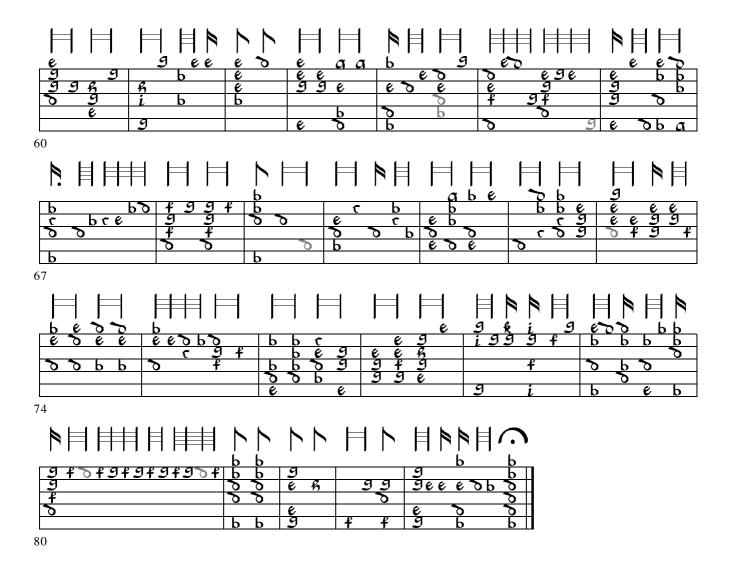


JD81app 2i. Tarletons Willy - cittern A4B8

GB-Cu Dd.4.23, f. 25r

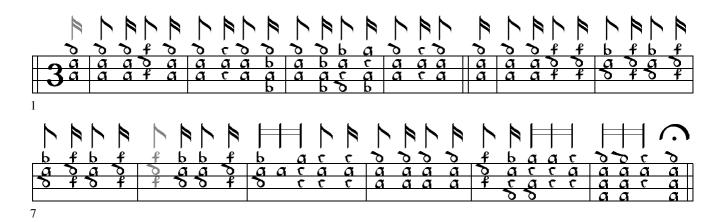


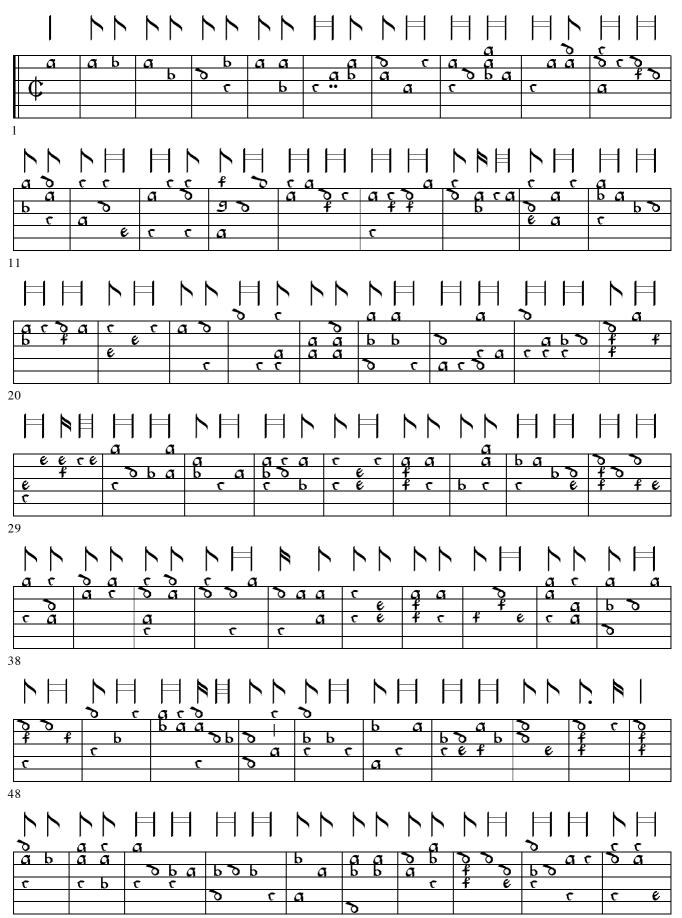




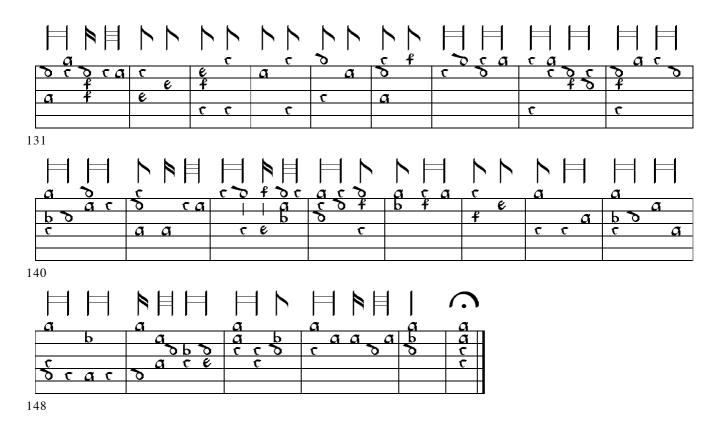
JD81app 3. Tarletons Jigge - consort cittern A4B8

GB-Cu Dd.14.24, f. 17r



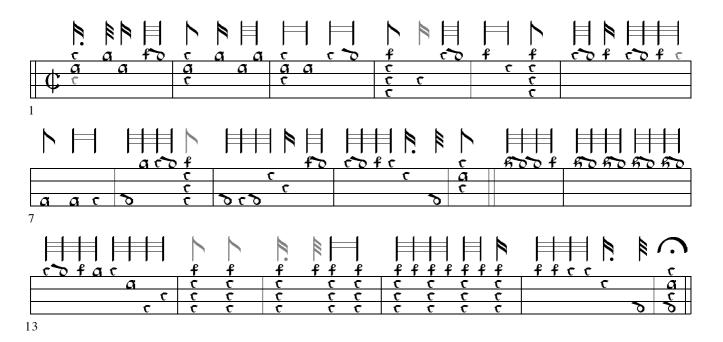


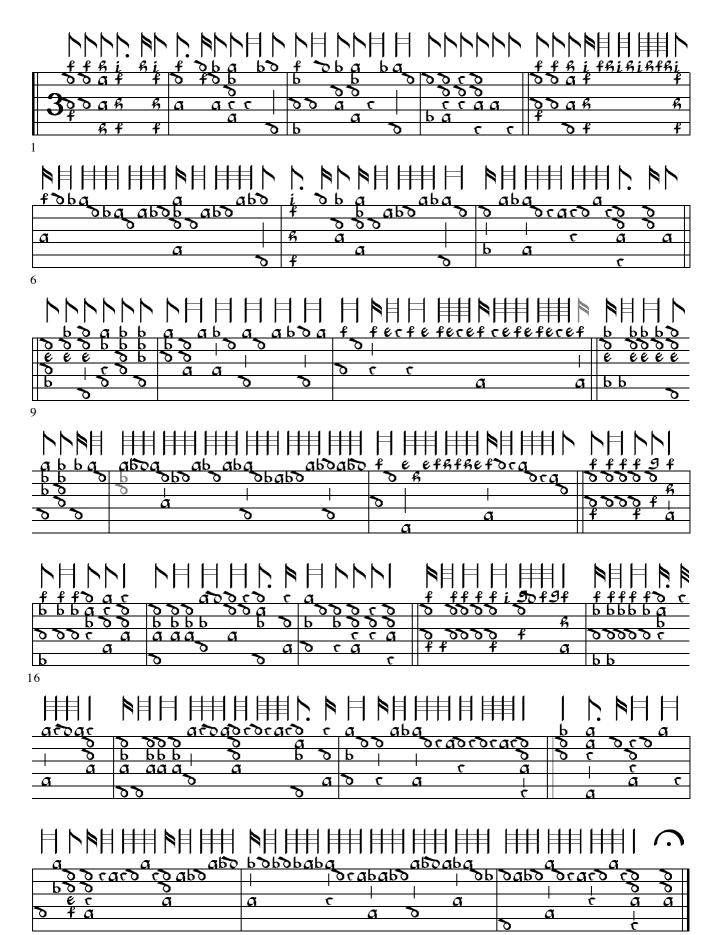


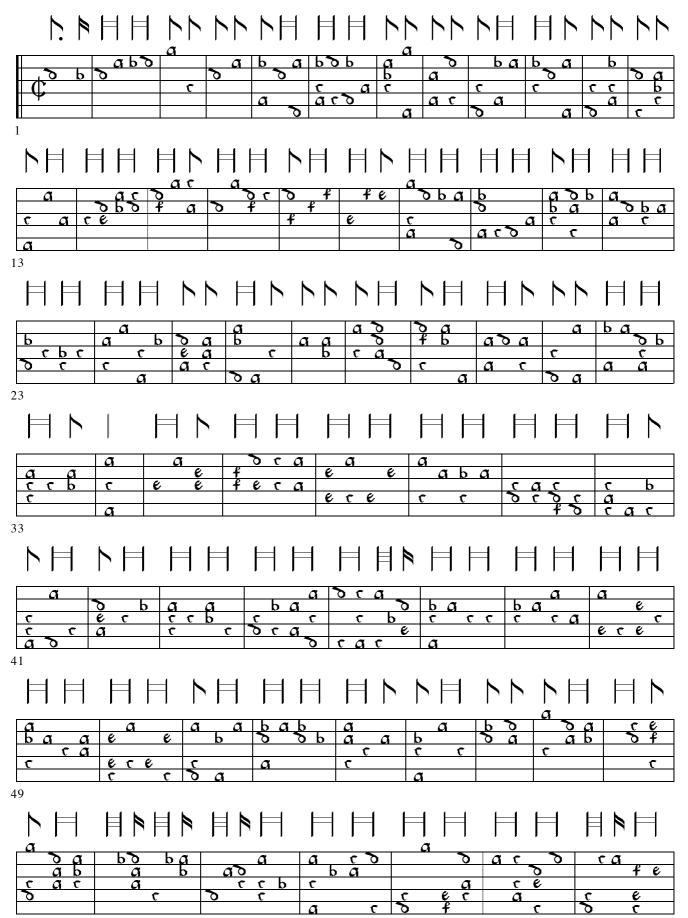


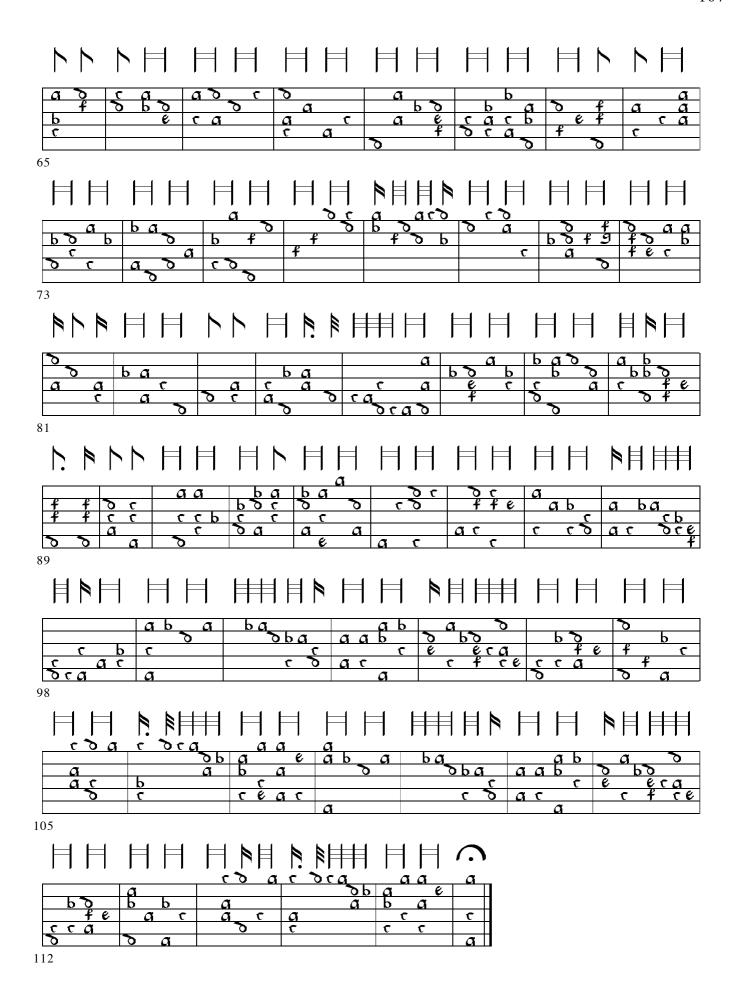
N11. The Nightingale - cittern A11B7

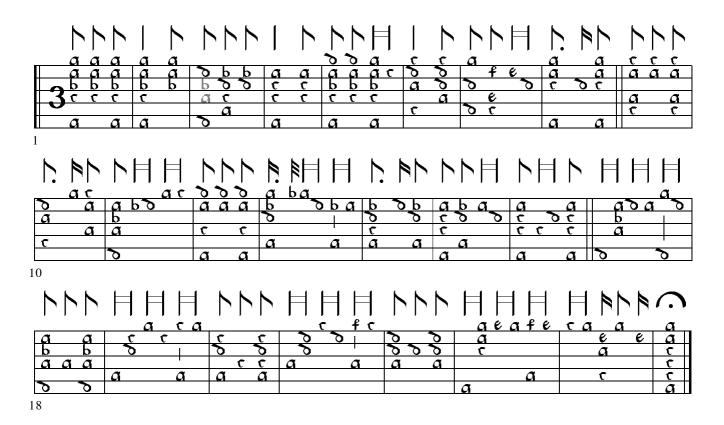
US-CAh MS Mus. 181, f. 16r





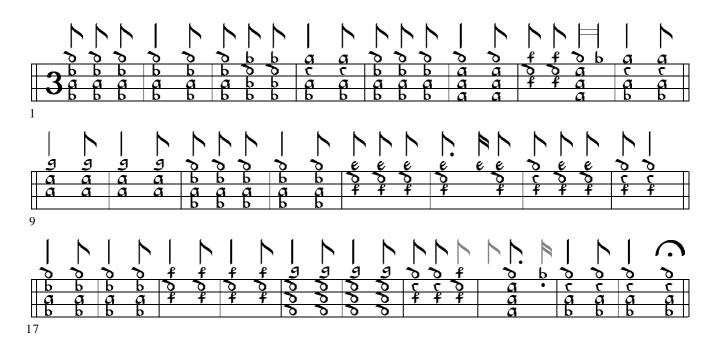




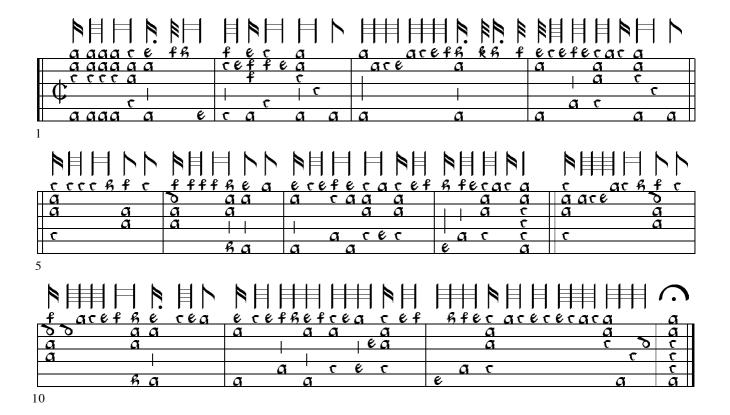


S4. The Earell of Derbes Galliard (Squires) - cittern A8B8C10

US-CAh 181, f. 3v



GB-Cu Dd.2.11, f. 58r



S6. My La(dy) Strangs (Almaine) Ro(bert) Johnson - 7F AB8

8

GB-Cu Dd.9.33, f. 42v



		F		\		Ħ	Ħ ►	F		Ħ		Ħ	Ħ	月	♦		\bigcirc
		a	a		a	ba			ar	e a	f			0			
	abo	b	o b	a	P		odo	b	b		a	b	Da	b O	da		
0	•	b	P	b			b	b	b		P	7	a		ar	ρ	
r	a			T		a		r	r				a		a	r	
α		P	a			√		1	8		a	α		a		a	a
			<u> </u>	a	a		<u> </u>			a					a		



	制制	111111		トト						月月月
0	bofob	a	ab	a b	ðb	a	foca	aoba	ab	a
		<u> </u>	<u> </u>	<u>c </u>		۲	$c \mid c$	Ь п	<u>d6</u>	$a \rightarrow$
				8	<u> </u>	0	O '	I I	 f	2626
α	a	a		a	63		а	630	f a	r
							a	0		

1		1.	月開	!			'			Ħ	
		a	a	b 28970	a		få	of c	dabdba a	ba	
r	Dear	r	62026	S 9	ľ	of c		7	⊘ do	•	oba a
0	7	0		7	1	<u>~</u>			P		<u> 7 63036</u>
				a	ı			a	P	a	۲
\boldsymbol{a}	a	a			a	a	a		P		

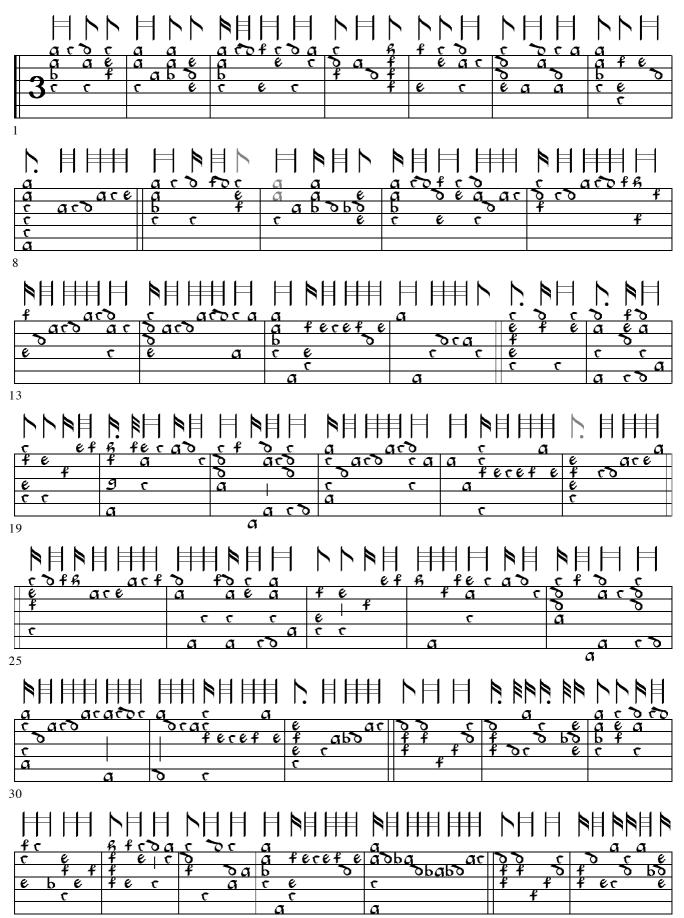
cefora a ababda fo	a b
ora dra b bbab da cod c a	
	7
	a

	ĦĦ	H	 	料月開	Ħ	Ħト	▶		 			 	┡╡
_(a l	o a										a	b ab
1	τ	P	9	radidicar	P	þ	b ab	abob a	ba	boba	τατ	P	d
	Q	b	Q			9	7	o d	d	b		Q	d
			δ τ		a	a	70	7	d	a	76	a	a
	a	P	lf a				7					e	
38					•			•			•		

The property of the property o



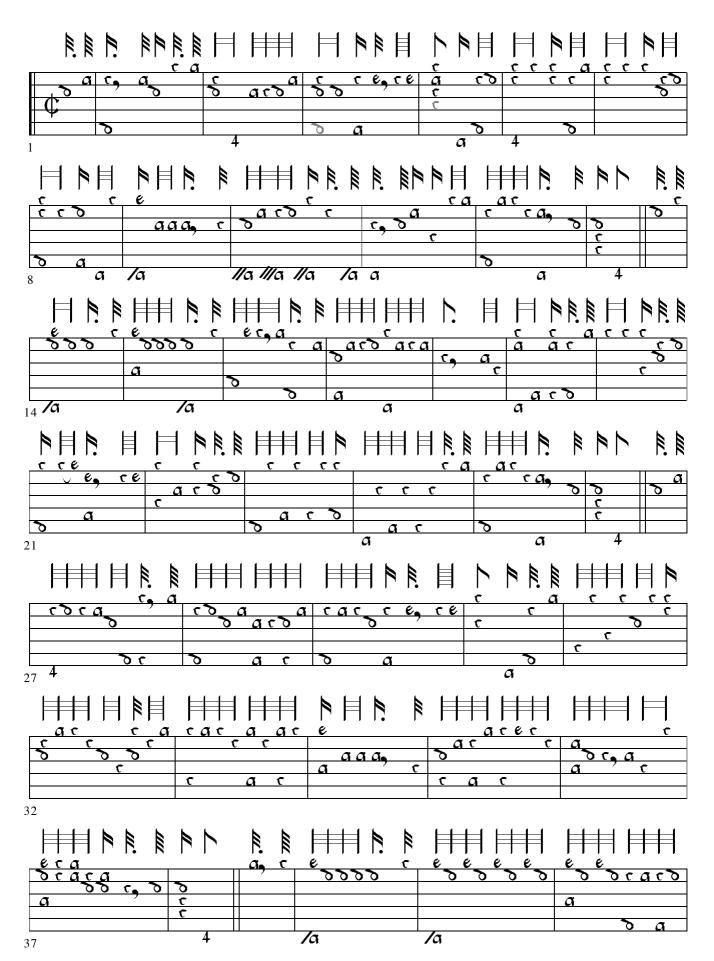
月月月月	Ħ	H N	1:		1.		 	 	1.		1.	
			a	ba	b	b	a	fτ	P	ba		aba
300000cac	P	J	r	70	P	P	۲	P	b	b	ρ	
8	Q	d	d	Q	P	b	Q	a	b		f	Q
70 f c	(e e		a	a	62		a	۲	στδ	f	a
f a	f	f						a	Q			
15												

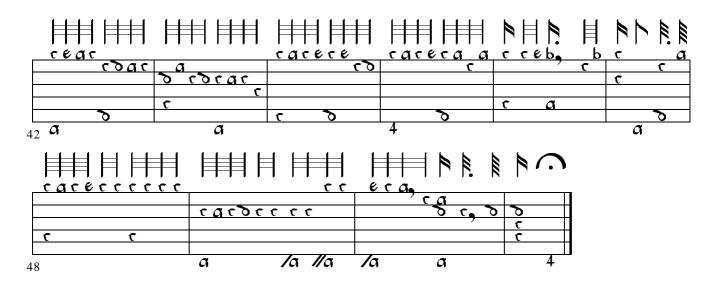




Byrd 7e. Maister Birds Galliard - cittern & bass viol ABC8 Holborne 1597, sigs. I3v-I4r

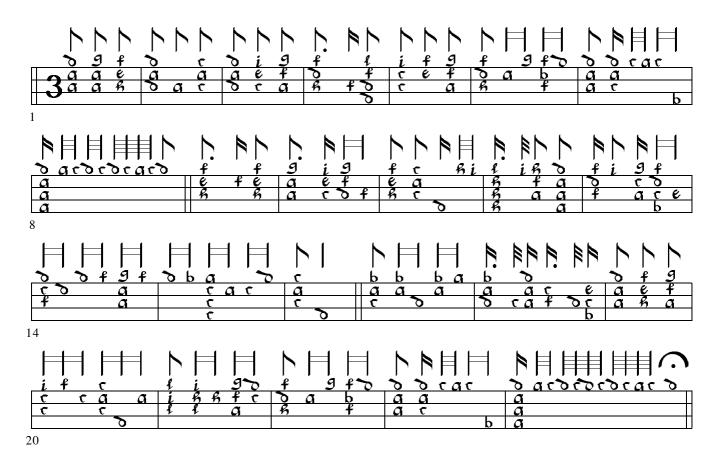


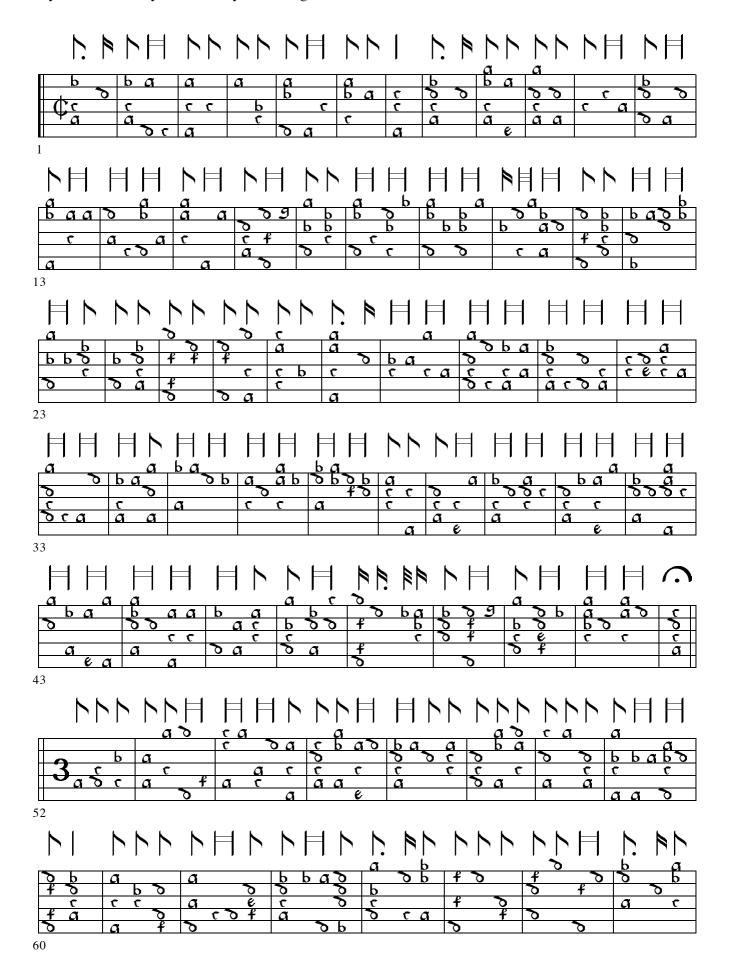


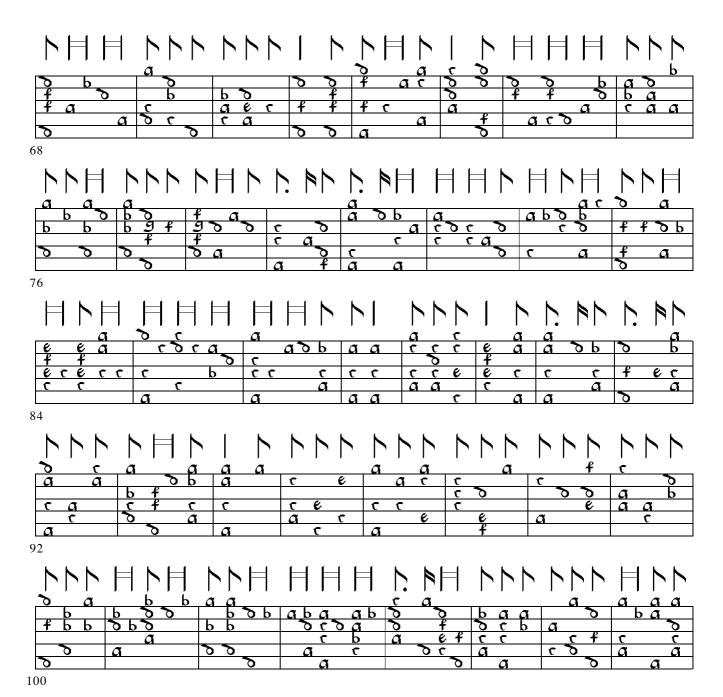


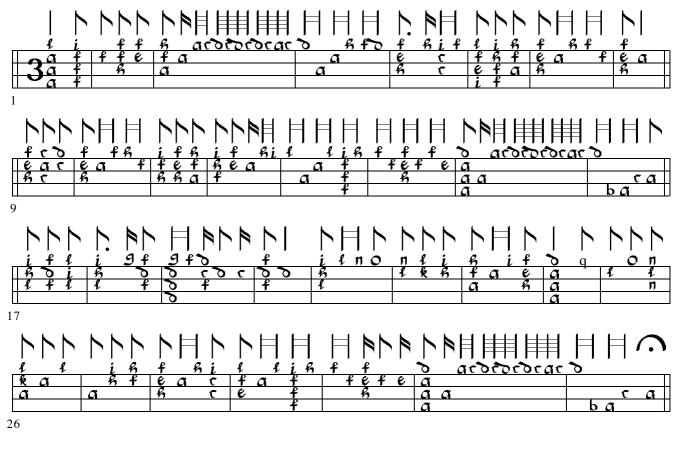
Byrd 7f. Mr. Birds Galliarde - cittern solo ABC8

GB-Cu Dd.4.23, f. 1v



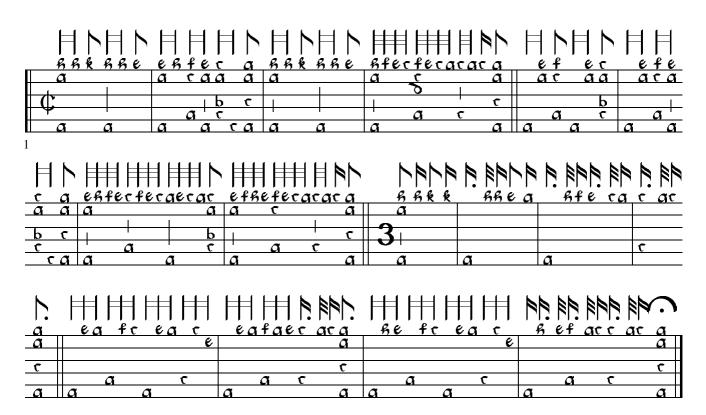


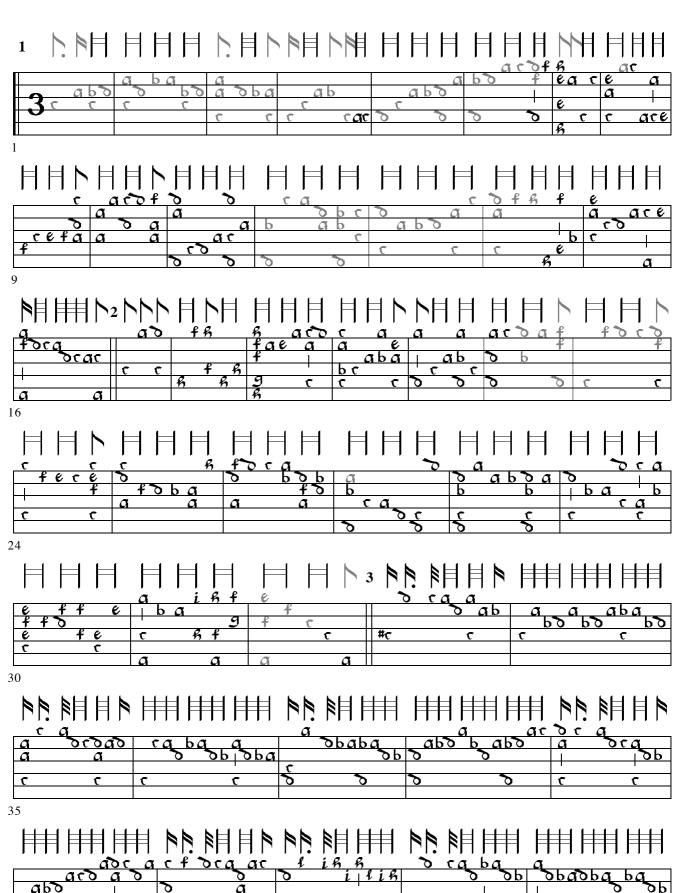




App 8. Only joye - A4B4x2

GB-Cu Dd.9.33, f. 5r

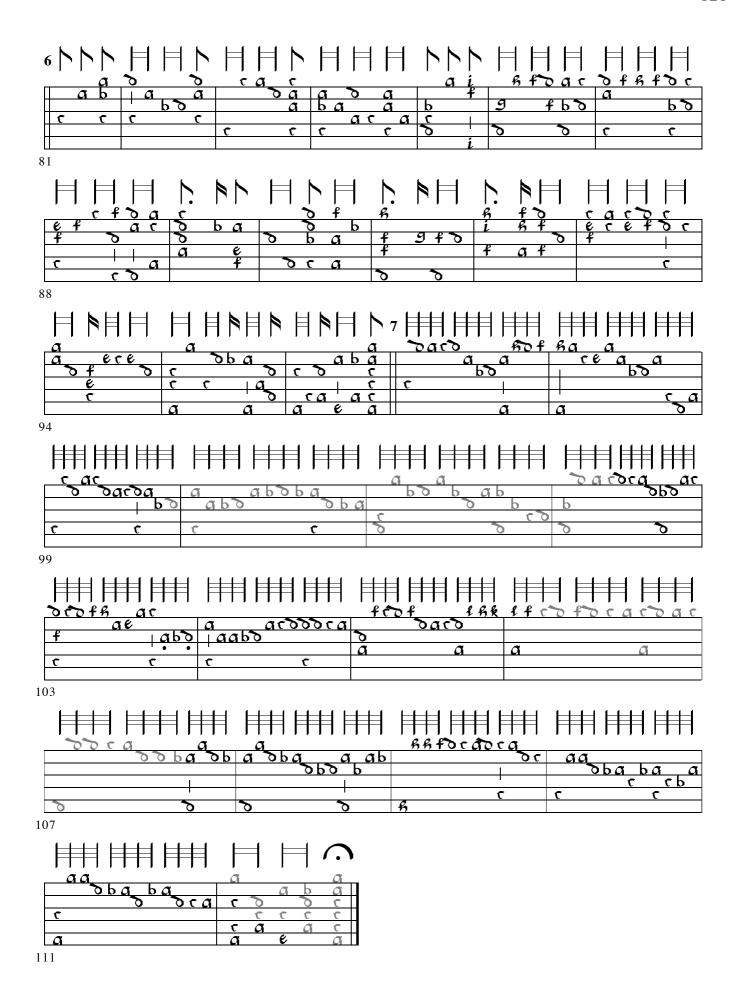


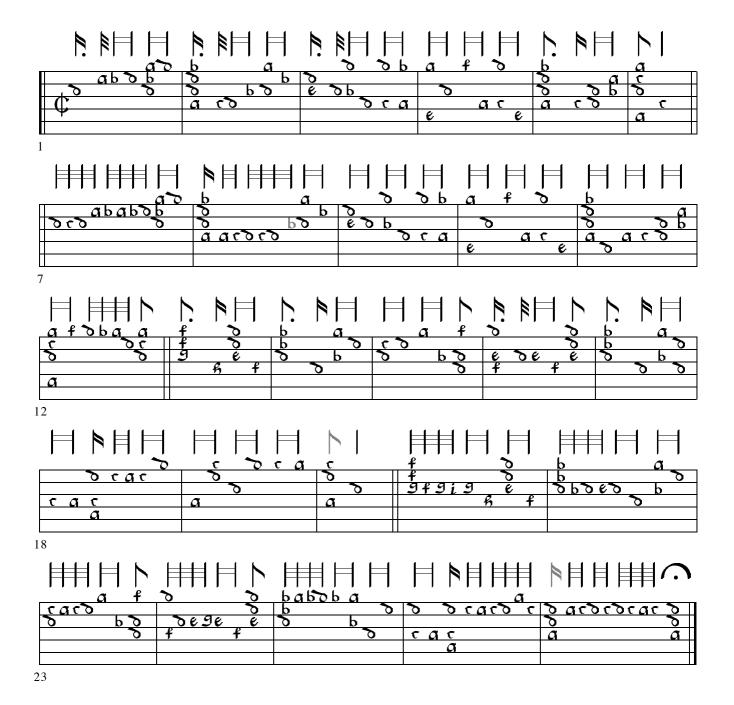


a

a

PRESENTE PROPERTY OF A PROPERT
45
a coffic f a bba a e a a abb abb b f bb a a bba abb b
Rfoca ca foc oca a le e e e a loba lo la loba lo la loba lo la loba lo loba loba
55
baar hiniae e o o orac
S S B S S S S S S S S S S S S S S S S S
5
65
b b a a a a b b a b b a b a b a b a b a
70
HHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHH





COMMENTARY: WILLIAM BYRD: 1(a). Lute News. 7-8, 14-15, 26-27, 27-28 & 32-33 - bar lines absent; 10/3-4 - scribe changed 2 quavers to 2 crotchets; 11/1 - b4c5 instead of b3c4; 15/3 - a6 washed out; 17/1-2 - scribe changed 2 minims to 2 crotchets; 26 & 31 - bars of 6 minims; 27/3-4, 31/9-10 - bar lines added; 27/4-5 - scribe changed 2 crotchets to 2 minims; 30/4 - a1 instead of c1; 31-32, 33-34 to 43-44, 55-56 & 56-57- bar lines displaced 2 minims to the left38/2 - e3 instead of f3; 50/8-11, 52/7-10, 53/1-2 & 55/1-4 - quavers instead of crotchets; 53/between 9-10 - c2d3 crossed out; 57/1 - semibreve instead of fermata. **1b.** Lutezine. lute intabulation of three lower voices (lacking cantus); no changes. 2. Lute News. 2/8 - crotchet instead of minim; 9/6-7 - ByrdN changed a5-d5 to nothing-a5 without comment; 11-12 - bar line absent; 25/5 - fermata above semibreve instead of fermata. 3. Late News. 5-6, 12-13, 15-16, 24-25 & 38-39 - bar lines absent; 7/5-6 & 21/6-7 bar lines added; 17/7 - b2 instead of b3; 17/8 - # to cancel out a vertical line; 20/2 - e4 instead of a4; 21/1 - a4 absent; 21/7 - c5 added; 22/1&5 - b7 absent; 32/14 - b7 added; 39/5-6 & 48/11-12 - # to cancel bar lines; 41/4 - c3 instead of c2; 46/24-26 - b2-d2-a1 instead of d2a1-c1; 51/2 - scribe changed e2 to f2 and added # below and to the right to mark the correction; 51/19 - a6 instead of a7; 52/18 - minim with fermata above double bar line instead of fermata. 4. Lute News. 1/4 - crotchet present but a2 absent; 2/4 - a6 instead of e6; 8/11 - crotchet present but a1c2d3 absent; 8/12 - h4 instead of c4; 9/2 - e1 instead of d1; 9/12 - quaver instead of dotted crotchet; 10/10-17 & 16/14-17 semiquavers instead of demisemiquavers; 10/14 - e2 instead of h2; 10-11, 13-14, 15-16, 18-19, 42-43 & 47-48 - bar lines absent; 14/1-4 crotchets instead of quavers; 14/12-13 - d2-f2 instead of b2-d2; 14-15 - bar line displaced 2 minims to the left; 16/14-18 - 4 semiquavers minim instead of 4 demisemiquavers semibreve; 26/5 - h4 2 notes to the left below f1 instead; 31/19, 32/7&10 - semiquaver present but k1 absent; 38/5 & 46/5 - f2 instead of g2; 42/19-22 - semiquavers instead of quavers; 45/4 - d1 absent; 47/17 - a6 absent; 47/21 - ByrdN changed d2 to d3 without comment; 47/25 - ByrdN changed c2 to a2; 48/11 - semibreve e4e5a6 instead of fermata h4h5f6. 5(a). Lute News. 3/6-7 - dotted crotchet quaver instead of dotted quaver semiquaver; 3/16 & 11/23 - c4 instead of c3; 6/1&4, 14/1 & 40/1 - a7 absent; 19/9 d5 instead of e5; 22/2 - h3a5 absent; 30/2 - i3 instead of h3a5; 34/8 - d2 instead of d3; 35/10, 38/1 & 46/1 - f4 instead of f5; 37/5 & 45/5 a5 added; 38/5 - a4 absent; 39/9 - d3 absent; 44/10 - f3 absent; 46/5 - a5 instead of a4; 48/18 - minim with fermata above double bar line instead of fermata. 5b. Lutezine. 8 - bar absent; 31-32 - bar line absent. 6. Lute News. 3/4 - a4 absent; 5-6, 10-11, 16-17, 22-23 & 27-28 - single instead of double bar line; 6/12 - c3 instead of d3; 7-8 & 8-9 - bar lines displaced 2 minims to the left; 11-12 to 14-15, 23-24, 24-25 & 28-29 to 31-32 - bar lines displaced 2 minims to the left;13/4 - c1 instead of b1; 15-16, 19-20 & 21-22 - bar lines absent; 21/12-13 - bar line added; 21/13 - a4 instead of a5; 23/3 - a3 instead of a4; 28/12 - a5 instead of a4; 29/2 - d4 instead of d3; 30/1 - i4 instead of h4; 32/16 - semibreve instead of fermata. 7(a). Lute News. 8-9, 24-25 & 40-41 - single instead of double bar lines; 13/9 - a5 instead of a4; 16/10 - d7 added (7th course tuned to D); 48/9 - fermata above minim instead of fermata. 7b. Lutezine. 5/1 - d3 crossed out; 8-9, 32-33 & 40-41 - single instead of double bar lines; 9-10 & 38-39 - bar lines absent; 19 - bar absent; 22/1 - crotchet instead of dotted minim; 24-25 - double bar line absent; 28/1 - minim instead of crotchet; 44-45 - bar line displaced 2 crotchets to the left; 45/1 - d3 instead of d4; 48/9 - minim instead of fermata. 7c. Lutezine. 1/2-3 - scribe changed 2 crotchets to 2 minims; 7-8, 15-16, 22-23, 36-37 & 44-45 - bar lines absent; 9/1, 13/1 & 48/1 - crochets absent; 13/2-7 - scribe changed 4 quavers a3-b3-d3-a2 crotchet a1c2 to 6 quavers b3-d3-a2-b2-d2-a1; 17/2 - scribe changed a1a2c3 to b1d2a4; 22/1 - d3d4f5 instead of f3f4; 30/1 - d3f5 crossed out and d4 changed to f4; 32/7 - c3 missing due to damage to the page; 33/5 - scribe crossed out a2f3f4 and replaced them with b2b3d5 but a2f3f4 retained here; 34/4-6, 43/1-3 & 43/4-6 - scribes shorthand for dotted rhythm with rhythm signs absent and just a dot above the d4; 48/8 - minim with fermata above double bar line instead of fermata. 7d. Lutezine. 9/6 & 10/1- minim and crotchet a1a2 missing due to loss of corner of page; 14/8 - a4 added later possibly in a different hand to Holmes; 16-17 & 24-25 - double bar lines missing due to loss of corner of page; 24/1 - scribe changed crotchet to minim instead of dotted minim; 24-25 single instead of double bar line; 38-39 - bar line absent; 48/2 - semibreve with fermata above double bar line instead of fermata. 7e. Lutezine. bar lines absent in bass part (except double bar lines); 1/1 - crotchet displaced a note to the right 7f. Lutezine. 9-10 & 17-18 - bar lines absent; 24/12 - minim with fermata above double bar line instead of fermata. 8. Lute News. 7-8 - bar line absent; 15/2 - c6 crossed out; 22/1 - c4 crossed out; 23/9 - scribe changed something now obscure to d3. 9. Lute News. 5/6 - c5 crossed out; 24/2 - semibreve with fermata above double bar line instead of fermata. 10(a). Lute News. 16/7 - g5 crossed out g6 instead of g5h6; 36/6 - semibreve instead of minim; 41/1-2 - 2 crotchets instead of dotted minim crotchet; 53/3 - a1 instead of a2; 53/8 - a2 crossed out; 53-54 - bar line displaced one note to the right; 56/2 - minim with fermata above double bar line instead of fermata. 10b. Lutezine. no changes. 10c. Lutezine. 8-9 - single instead of double bar line; 9/2-3 - bar line crossed out and error marked with #; 32/5 - minim with fermata above double bar line instead of fermata. 11. Lute News. 8-9, 16-17, 24-25, 32-33, 40-41, 48-49, 56-57 & 64-65 - single instead of double bar line; 30/7 - c2 instead of b2; 34-35 - bar line absent; 43/3 & 53/7 - c5 crossed out; 55/4 - d3 instead of d2; 58/4 - c5 absent; 61/5 - keyboard sources have natural [a4] instead of sharp [b4]; 65/5 - d6 displaced a note to the right; 70/8 - d2 instead of d3; 74/1 - fermata above semibreve instead of fermata. 12. Lute News. 3/5 - a4 instead of a5; 7/3 - d1 instead of a1; 9-10 & 113-114 - bar line absent; 10/1 - b1a2 instead of a1b2; 16/3-4 - semiquavers instead of quavers; 22/4 - c4d5 instead of c5d6; 35/8 - e1 instead of a1; 36/1 - c6 instead of f6; 71/4 - a1 displaced a note to the right above a5; 71/6-10 - 4 quavers crotchet instead of crotchet 4 quavers; 87/12 - c2 instead of c3; 91/5 - a4 instead of a5; 99/7 - a5 instead of a4; 101/8-11 - d4-c4-a4-c4 instead of d5c5-a5-c5; 111/5 - c6 instead of c5; 112/7 - dotted quaver instead of quaver; 112-113 - bar line displaced 11 notes to the right; 113/10 - a5 instead of a6; 114/1 - c4 absent and fermata above minim instead of fermata. 13(a). Lute News. 11-12, 31-32, 45-46, 59-60, 66-67, 74-75 & 90-91 - bar lines absent; 12/5 - scribe changed b2 to a2; 12/6 - c4 in very pale ink; 19/1 - f2 added; 27/1 - a2 absent; 41/1 - #cancelling a dot to the crotchet; 67/5 - scribe changed c3 to c4; 92/4 - d4 instead of d3; 112/5 - minim with fermata above double bar line instead of fermata. 13b. Lutezine. 1-6, 11-13, 22-23, 32, 100-102, 107 & 112 - tablature missing due to loss of corners of page (the few notes and rhythm signs in black in these sections are visible); 27/1 - a2 absent.

CHANGE THY MIND. C1. Lute News. 1-1, 3-4, 5-6 & 7-8 - bar lines absent. C2. Lute News. 1/1-2 - 2 minims instead of dotted minim crotchet; 1-2, 3-4, 5-6 & 7-8 - bar lines absent; 2/5 - semibreve instead of minim; 2-3 - double instead of single bar line.

NIGHTINGALE. N1. Lute News. 19 - grey notes are an editorial alternative an octave higher; 19/6 - crotchet absent; 23-24 - bar line absent; 24/4 - fermata absent.

JOHN DOWLAND: EARL OF DERBY GALLIARD. JD 44a. *Lute News.* ornament of short vertical bar to left of letters replaced by a dot here; 6/1 - minim crossed out instead of semibreve; 8/3 - a7 crossed out; 10/2-3, 20/2-3 & 28/2-3 - double bar lines absent; 37-38, 40-41 & 43-44 - bar lines absent; 42/1-2 & 54/1-2 - dotted minim crossed out instead of semibreve and crotchet rest; 46/3 & 58/4 - possible combined ornaments of short vertical bar below #; 57/3 - something crossed out on 2nd course; 60/2 - semibreve instead of fermata. JD 44b. *Lute News.* 3/1 - scribe changed a6 to a7; 3/2 - a3a4 crossed out; 5-6 & 16-17 - bar lines absent; 18-19 '2' above double bar line indicating repeat previous section; 20/1 - a2 crossed out; 21/1 - dotted minim instead of dotted semibreve; 24/1-2 - dotted minim instead of semibreve and crotchet rest; 24-25 & 25-26 - bar lines displaced a minim to the right; 25/3 - scribe crossed out dot of a dotted minim; 26/>6 - minim c1a2b4c5 crossed out; 30/2- minim and crotchet rest instead of fermata. JD 44c. *Lutezine.* 6-7, 17-18, 33-34, 35-36, 37-38, 40-41, 44-45, 45-46, 49-50, 52-53, 56-57 & 57-58 - bar lines absent; 10/2-3 - double bar line a note to the right; 10/2-3 - scribe altered semibreve c4 to 2 crotchets c4-a1; 10/4-7 & 11/3-6 - scribed altered c1a1e1f1 to e1-c1-e1-f1; 16/4 - dotted crotchet instead of crotchet; 18 - bar crossed out; 19/2 - scribe changed c2 to a2; 20/2-3 - double bar line 3 notes to the right; 24/between 2-3 - crotchet a1 4 quavers c1e2-a1f2-c1d3-e1e2 bar line crossed out; 25/3 - a6 crossed out; 26/5 - f3 crossed out; 30/between 3-4 - 2 quavers e1-c1 crossed out; 32/5 - scribe changed f1 to c1; 38/4 - scribe changed crotchet to minim; 41/4 - crotchet instead of minim; 42/1-2 & 54/1-2 - dotted minim instead of semibreve and crotchet rest; 42-43 - bar line displaced a note to the right; 43-44 - bar line displaced 2 notes to the right; 51/1 - semibreve instead of dotted semibreve; 55-

56 - bar line displaced 4 notes to the right; 56/8-11 - scribed changed f1-e1-c1-a1 to c1-a1-e2-c2; 60/2 - semibreve instead of fermata. JD 44d. Lutezine. begins with dotted minim rest; 3/1 - a6 instead of a7; 11-12, 19-20, 20-21, 22-23 & 24-25 - bar lines absent; 12/2 - a6 horizontally instead of vertically aligned with e1a2; 20/4 - crotchet instead of minim; 21/1 - dotted minim instead of dotted semibreve; 24/1-2 - dotted minim instead of semibreve and crotchet rest; 24-25 - bar line displaced a minim to the right; 26/3-4 - dotted minim crotchet instead of dotted crotchet quaver; 30/2 - fermata above semibreve. **ID 44e.** Lutezine. 1-4 top and left of the stave missing due to damage to the page (reconstructed from the version on f. 2 of the same manuscript); 7/6 - scribe changed a7 to a6; 9, 32 & 59 - bars missing (not due to damage); 10/2-3, 20-1-2 & 28/1-2 - double bar lines absent; 21/1 - semibreve absent; 36-37 & 48-49 - single instead of double bar line; 37-38, 40-41, 43-44, 44-45, 49-50, 52-53 & 57-58 - bar lines absent; 41/1 - f1 instead of h1; 41/4 - crotchet instead of minim; 55-56 - bar line displaced 4 notes to the right; 60/2 - minim instead of fermata. JD44f. Lutezine. 4 - bar omitted and inserted at the end of the stave; 4/2 - semibreve absent; 5/3 - dotted minim instead of dotted crotchet; 6 - bar absent; 10/1-2 - minim semibreve instead of crotchet minim; 19/3 - minim instead of dotted minim; 23/4 - f1 instead of k1; 25 - bar absent; 26/1 - e1 instead of c1; 30/1 - semibreve instead of fermata. JD 44g. Lutezine. 8/5 - a7 instead of a8; 10/2-3, 20/1-2, 28/2-3 & 36/2-3 - double bar lines absent; 33-34 & 55-56 - bar line absent; 48-49 - single instead of double bar line; 59 - bar absent; 60/2 - semibreve instead of fermata. JD 44h. Lutezine. 3/1 - c5, e6 crossed out, a7 instead of a6; 10/2 - semibreve instead of minim; 10/2-3 - single instead of double bar line followed by dotted minim rest; 14/2-3 - quavers instead of semiquavers; 16/1 & 40/3 - minim instead of dotted minim; 17/6-7 & 30/3-4 - quavers absent; 20/1-2, 28/1-2 - double bar line absent; 24/2 - a7 absent; 33/4-10 - semiquavers absent; 37/3 & 49/3 - a3 instead of d3; 39-40 & 47-48 - bar line absent; 42/1 & 58/5 - a6 instead of a7; 42/1-2 - dotted minim instead of semibreve and crotchet rest; 51/1 - dotted minim instead of minim; 54/2 - crotchet rest absent; 59 - bar absent; 60/2 - semibreve instead of fermata. JD44i. Lutezine. 4/2 - scribe changed minim to semibreve; 5/1 - minim crossed out; 10/2-3, 28/3-4 - double bar lines absent; 11 - bar absent; 20/1-2 - double bar line displaced a note to the left; 27/1 - c4 instead of c5; 33/4 - f1 instead of h1; 34/1 - dotted minim instead of minim; 36/2-3 - double bar line displaced a note to the right; between 37-38 - a1a2c4e6-d2-c2a5 crossed out; 42/1-2 - dotted minim 2 crotchet rests instead of semibreve one crotchet rest; 48/2 - minim instead of fermata.

TARLETON'S JIG, ETC. JD59. Late News. DowlandCLM bars in 6 instead of 12 crotchets per bar and adds some and omits other bar lines without comment; 5-6 - bar line displaced 4 notes to the left; 6-7 - bar line absent; 7/10 - dotted minim instead of fermata. JD78. Late News. 4/4 - c2c3 instead of c3c4; 4/4-5 - double bar line absent; 12/3 - dotted minim instead of minim; 13/1 - minim instead of dotted minim; 13/1-2 - bar line displaced one note to the right; 16/4 - fermata above dotted minim instead of fermata. JD81(i). Late News & ii. Latezine. 1/1 & 3 - dotted minims instead of minims; 3/3 - scribe crossed out f4 and added a2; 4/1 - scribe added c4; 5-6 & 11-12 - bar line absent; 8 - scribe changed minim h2d2f4d6 crotchet f3 minim f3f4d6 crotchet f1c2e4c6 to three crotchets h2d2f4d6-f3-f3, no rhythm sign d1a2c4 crotchet f1a4; 11 - scribe changed dotted crotchet d2d3e4f5, quaver f1, crotchet d2d3e4f5, minim f1d2e4f5 crossed out, bar line, minim f1d2e4f5, crotchet h1a2a3h6; 12/4 - minim with fermata above double bar line instead of fermata.